



**Bosna i Hercegovina**

**Federacija Bosne i Hercegovine**

**HERCEGOVAČKO-NERETVANSKA ŽUPANIJA**

**ZAVOD ZA ŠKOLSTVO MOSTAR**

**KURIKUL NASTAVNOG PREDMETA**

**FRANCUSKI JEZIK**

**ZA OSNOVNE ŠKOLE I GIMNAZIJE**

**Mostar, travanj 2025.**





**Bosna i Hercegovina**

**Federacija Bosne i Hercegovine**

**HERCEGOVAČKO-NERETVANSKA ŽUPANIJA**

**ZAVOD ZA ŠKOLSTVO MOSTAR**

**KURIKUL NASTAVNOG PREDMETA**

FRANCUSKI JEZIK

**ZA OSNOVNE ŠKOLE I GIMNAZIJE**

**Mostar, travanj 2025.**

**Kurikul nastavnog predmeta Francuski jezik za osnovne škole i gimnazije**

**Izdavač:**

**Za izdavača:**

**Koordinator Jezično-komunikacijskog područja:**

dr. sc. Jelena Jurčić, doc.

**Voditelj predmetne Radne skupine:**

Antonija Nikolić, prof.

**Radna skupina za izradu predmetnog kurikula:**

Dražana Dujmović, prof.

Jadranka Lasić, prof.

**Recenzent:**

Lidija Rotim, prof.

**Tehnička priprema i uređenje:**

# SADRŽAJ

[**A/ OPIS PREDMETA …………………………………………………………..….…...**](#_Toc165248005)1

[**B/ CILJEVI UČENJA I PODUČAVANJA PREDMETA …………….…….…..……**](#_Toc165248006)**2**

[**C/ PREDMETNO PODRUČJE KURIKULA ……………………..…………....……..3**](#_Toc165248007)

[**D/ ODGOJNO-OBRAZOVNI ISHODI ………………………………….….…..….....**](#_Toc165248008)**.5**

[***5. razred /70 nastavnih sati godišnje/ …………………………….……….........5***](#_Toc165248009)

[***6. razred /70 nastavnih sati godišnje/ …………………………….…….…......***](#_Toc165248009)**10**

***7***[***. razred /70 nastavnih sati godišnje/ …………………………..………...........***](#_Toc165248009)**15**

[***8. razred /70 nastavnih sati godišnje/ ………………………….….……...........***](#_Toc165248009)**22**

[***9. razred /70 nastavnih sati godišnje/ …………………………….…….…......***](#_Toc165248009)**28**

[***1. razred gimnazije /70 nastavnih sati godišnje/ ……….………………...…...***](#_Toc165248009)***.*36**

[***2. razred gimnazije /70 nastavnih sati godišnje/ ……….…………….…...…...***](#_Toc165248009)**43**

[***3. razred gimnazije /70 nastavnih sati godišnje/ ……….…........................…..51.***](#_Toc165248009)

[***4. razred gimnazije /64 nastavnih sati godišnje/ ……….………….………….***](#_Toc165248009)***.*58**

[**E/ UČENJE I PODUČAVANJE …………………………………….………...……...**](#_Toc165248014)**66**

[**F/VREDNOVANJE I OCJENJIVANJE ……………………………….…..….……..**](#_Toc165248015)**69**

|  |
| --- |
| A/ OPIS PREDMETA |

Učenje i podučavanje francuskog jezika potiče razvoj komunikacijskih i međukulturnih kompetencija, omogućava razumijevanje i usvajanje frankofone kulture te osvješćuje važnost vlastite jezične i kulturne baštine. Kroz nastavu se razvija svijest o identitetu, kulturnoj raznolikosti i potrebi međusobnog razumijevanja te se potiče otvorenost prema različitim kulturama. Naglasak je na usvajanju jezika kroz kontekstualizirane i autentične situacije koje pomažu učenicima da se izraze na francuskom jeziku u stvarnim komunikacijskim okruženjima.

Francuski jezik nudi pristup bogatoj književnoj, umjetničkoj i povijesnoj baštini frankofonog svijeta, od klasične i suvremene književnosti do glazbe, filma i suvremenih medija. Učenici kroz nastavu ne samo da uče jezik već i istražuju društvene, povijesne i kulturne aspekte zemalja francuskog govornog područja, što doprinosi njihovom kritičkom promišljanju i razumijevanju globalnih perspektiva.

Razvijanje jezičnih kompetencija temelji se na integriranom pristupu koji obuhvaća recepciju (slušanje i čitanje), produkciju (govorenje i pisanje), interakciju i jezičnu medijaciju. Posebna pažnja posvećuje se jezičnom posredovanju, kao važnoj kompetenciji u međukulturnoj komunikaciji.

Učenici francuskog jezika stječu jezične kompetencije koje ih pripremaju za mobilnost i profesionalne prilike u međunarodnom okruženju. Francuski je jedan od službenih jezika Europske unije i važan je u diplomaciji, međunarodnom pravu, umjetnosti i znanosti, što dodatno povećava njegovu važnost u obrazovanju.

Francuski jezik uči se kao drugi strani jezik i obuhvaća razvoj jezičnih vještina i interkulturalne svijesti. U osnovnoj školi izvodi se dva puta tjedno, što iznosi 70 sati godišnje. Po završetku osnovne škole, nakon pet godina učenja, učenici mogu postići razinu A2.1 prema Zajedničkom europskom referentnom okviru za jezike.

U gimnaziji se izvodi dva sata tjedno tijekom sve četiri godine što je ukupno 274 sata. Na kraju 4. razreda može se postići razina B1.1.

Nastava se temelji na ishodima učenja koji su usmjereni na aktivno sudjelovanje učenika, razvoj samostalnosti u učenju i uporabu suvremenih digitalnih alata. Profesor ima ulogu mentora koji kroz različite metode rada potiče učenike na jezičnu interakciju i istraživačko učenje. Također, kroz učenje francuskog jezika, učenici razvijaju međukulturnu osjetljivost i razumijevanje globalnih perspektiva, što ih priprema za cjeloživotno učenje i profesionalni razvoj.

|  |
| --- |
| B/ CILJEVI UČENJA I PODUČAVANJA PREDMETA |

Cilj učenja i podučavanja francuskog jezika je osposobiti učenike za samostalno i aktivno komuniciranje u formalnim i neformalnim situacijama na francuskom jeziku. Kroz razvoj komunikacijskih vještina u interakciji s izvornim i neizvornim govornicima francuskog jezika, učenici razvijaju višejezičnu kompetenciju, potrebnu za snalaženje u suvremenom globaliziranom društvu i odgovaranje na izazove povećane mobilnosti.

Naglasak se stavlja na usvajanje jezičnih vještina (slušanje, govor, čitanje i pisanje) potrebnih za receptivni i produktivni razvoj komunikacije, kako u pisanom tako i u govornom obliku. Učenici stječu kompetenciju izražavanja o različitim temama iz svakodnevnog života, pri čemu se vodi računa o suvremenim kulturnim, društvenim i tehnološkim trendovima.

Razumijevanje i upoznavanje frankofonske kulture ključno je za razvijanje interkulturne svijesti. Učenici uče o bogatom povijesnom i umjetničkom nasljeđu Francuske i drugih frankofonskih zemalja te njihovom utjecaju na svjetsku kulturu i znanost. Kroz analizu kulturnih razlika i sličnosti, razvijaju se empatija, tolerancija i kritičko promišljanje o stereotipima. Time se učenici osposobljavaju za aktivno sudjelovanje u multikulturnom europskom i svjetskom kontekstu.

Podučavanje francuskog jezika pridonosi razvoju individualnih vrijednosti, poticanju znatiželje te motivaciji za cjeloživotno učenje. Samostalnost u usvajanju jezika postiže se razvijanjem strategija za aktivno sudjelovanje u usmenoj i pisanoj komunikaciji te korištenjem različitih izvora informacija, uključujući digitalne medije. Medijska pismenost postaje važan alat za pristup i analizu podataka, njihovu procjenu i stvaranje vlastitih sadržaja.

Nastava francuskog jezika temelji se na pristupu usmjerenom na učenika i ostvarivanje definiranih ishoda učenja. Učitelj preuzima ulogu mentora, koristeći interaktivne metode poučavanja i poticanjem učenika na aktivno sudjelovanje u nastavi. Razvoj kreativnog izražavanja i kritičkog mišljenja doprinosi povećanju govornog udjela učenika i njihovoj sposobnosti da se uspješno izraze na francuskom jeziku u različitim kontekstima.

S obzirom na specifičnosti francuske fonetike, poseban naglasak stavlja se na pravilan izgovor i artikulaciju glasova. Učenici se upoznaju s osnovama fonetike i fonologije francuskog jezika, s ciljem razvijanja točne i tečne usmene komunikacije. Vježbanjem specifičnih glasova koji nisu prisutni u njihovom materinskom jeziku, učenici unapređuju izgovornu kompetenciju, što doprinosi boljem razumijevanju i izražavanju.

Učenje francuskog jezika omogućuje učenicima ne samo usvajanje jezičnih znanja, već i razvoj osobnih, društvenih i profesionalnih kompetencija. Time se povećavaju njihove mogućnosti za nastavak obrazovanja, sudjelovanje u međunarodnim projektima i mobilnosti, kao i konkurentnost na tržištu rada. Kroz povezanost s europskim i globalnim prostorom, francuski jezik doprinosi razumijevanju kulturnih i jezičnih raznolikosti, pripremajući učenike za aktivno i odgovorno sudjelovanje u društvu.

|  |
| --- |
| C/ PREDMETNO PODRUČJE KURIKULA |

Tri ključne dimenzije kurikuluma predmeta Francuski jezik uključuju Komunikacijsku jezičnu kompetenciju, Međukulturnu komunikacijsku kompetenciju i Samostalnost u ovladavanju jezikom. Ove dimenzije proizlaze iz razumijevanja jezično-komunikacijskog područja i temeljne svrhe nastave francuskog jezika. Njihova međusobna povezanost odražava ulogu francuskog jezika u oblikovanju kulturne svijesti i samostalnosti u učenju, što je ključno za razvoj cjelokupne komunikacijske i međukulturne kompetencije. Sve tri dimenzije čine uravnoteženi okvir kurikuluma koji osigurava ishodne ciljeve za sve razrede nastave francuskog jezika.

**Komunikacijska jezična kompetencija**

Komunikacijska jezična kompetencija podrazumijeva učinkovitu primjenu jezičnih vještina u različitim komunikacijskim situacijama. To uključuje razumijevanje i izražavanje informacija, mišljenja, osjećaja i stavova na francuskom jeziku, s naglaskom na prilagodbu različitim kulturnim, društvenim i komunikacijskim kontekstima. Ključ uspješne komunikacije je sposobnost da učenici koriste jezične strukture i vokabular na način koji odgovara situaciji i sugovorniku.

U cilju razvijanja ove kompetencije, učenici će:

* usvojiti osnovna jezična pravila francuskog jezika, uključujući gramatiku, izgovor, pravopis, stilove i registre govorenja i pisanja;
* razviti vještine čitanja, slušanja, govorenja i pisanja koje omogućuju učinkovitu i preciznu komunikaciju;
* naučiti koristiti jezične funkcije u interakcijama s izvornim i neizvornim govornicima francuskog jezika;
* prakticirati jezično posredovanje, odnosno prevođenje i sažimanje tekstova s ciljem prenosa značenja i kulture iz jednog jezika u drugi.

Razvojem komunikacijske jezične kompetencije, učenici će učiti kako izražavati vlastiti identitet i razumjeti identitet sugovornika, što će ih pripremiti za aktivno sudjelovanje u multikulturnim društvima.

**Međukulturna kompetencija**

U globaliziranom svijetu, gdje je interakcija među različitim kulturama svakodnevna, međukulturna kompetencija postaje ključna. Učenjem francuskog jezika, učenici ne samo da stječu jezične vještine, već i razvijaju sposobnost razumijevanja i uvažavanja drugih kultura, što doprinosi njihovu osobnom i društvenom razvoju.

Međukulturna kompetencija uključuje:

* sposobnost uočavanja sličnosti i razlika među kulturama i učinkovito komuniciranje s govornicima francuskog jezika iz različitih kulturnih sredina;
* razvijanje empatije, prilagodljivosti i otvorenosti prema novim iskustvima i kulturama;
* poticanje kritičkog razmišljanja o globalnim pitanjima, uvažavanje kulturnih razlika i izgradnja međukulturnih odnosa temeljenih na razumijevanju i poštovanju.

Pomoću francuskog jezika, učenici će naučiti ne samo lingvističke značajke, već i kulturne norme i vrijednosti povezane s francuskom tradicijom, poviješću i društvom. Kroz upoznavanje s literaturom, filmovima, glazbom i drugim kulturnim izražajima, učenici će razvijati širi pogled na svijet i postati otvoreni za različite kulturne perspektive.

**Samostalnost u ovladavanju jezikom**

Samostalno ovladavanje jezikom znači da učenici postaju aktivni sudionici u vlastitom učenju, razvijajući strategije i tehnike koje im omogućuju samostalno usvajanje i korištenje francuskog jezika. Samostalnost u učenju ne podrazumijeva samo izolirani rad, već i korištenje različitih resursa, suradnju s drugima i refleksiju o vlastitim napretcima.

Kroz nastavu francuskog jezika, učenici će:

* razvijati vještine samostalnog učenja, praćenja vlastitog napretka i samoprocjene;
* koristiti tehnologiju i različite izvore informacija za poboljšanje svojih jezičnih vještina, čime se povećava njihova medijska pismenost;
* sudjelovati u timskom i partnerskom učenju, što doprinosi razvoju socijalnih vještina i međusobnog poštovanja u grupi;
* koristiti kreativne metode za bolje razumijevanje i primjenu francuskog jezika u svakodnevnim situacijama.

Samostalni učenici razvijaju motivaciju, ustrajnost i odgovornost, što im omogućava uspješno ostvarivanje jezičnih ciljeva i stjecanje vještina potrebnih za cjeloživotno učenje.

**Korelacija s ostalim nastavnim predmetima**

Korelacija između nastave francuskog jezika i drugih predmeta potiče integrirani pristup učenju, gdje učenici povezuju jezične vještine s različitim znanjima i vještinama. Nastava francuskog jezika može biti povezana s književnošću, poviješću, zemljopisom, umjetnošću i matematikom, čime učenici dobivaju širu perspektivu i bolje razumijevanje kako jezik funkcionira u različitim kontekstima.

Sadržaji iz drugih predmeta, poput povijesti, književnosti ili glazbene kulture, mogu se koristiti za razvijanje receptivnih i produktivnih jezičnih vještina. Učenici također mogu koristiti tehnologiju za istraživanje, analizu i interpretaciju informacija na francuskom jeziku, čime se postižu ciljevi međupredmetnih tema kao što su informacijska pismenost, poduzetnost i osobni razvoj.

|  |
| --- |
| D/ ODGOJNO-OBRAZOVNI ISHODI |

**OSNOVNA ŠKOLA**

1. **razred /70 nastavnih sati godišnje/**

|  |  |
| --- | --- |
| **PREDMETNO PODRUČJE: A/Jezično-komunikacijska kompetencija** | |
| **Odgojno-obrazovni ishod učenja** | **Razrada ishoda** |
| **A.V.1** Učenik sluša s razumijevanjem vrlo jednostavne, kratke rečenice. | * pokazuje razumijevanje kratkih i jednostavnih rečenica * prepoznaje i povezuje informacije sa slikom, pokretom, gestom i svojim iskustvom * izdvaja osnovne i najjednostavnije informacije iz slušanog sadržaja o poznatim temama ukoliko govornik govori polako i razgovijetno   verbalno (govorno) i neverbalno (znakovanje, gledanje) reagira na jednostavne kratke rečenice. |
| **Poveznice sa ZJNPP** | [**SJZ-1.1.2**](https://kurikulum-zzoo.ba/hr/node/1495)[**SJZ-1.1.1**](https://kurikulum-zzoo.ba/hr/node/1494) |
| **Ključni sadržaji** | |
| * susreti, upoznavanja i pozdravi * obitelj, dom, škola, prijatelji i vršnjaci * svijet: čovjek i priroda * boje, brojanje do 10, školski pribor * imenovanje stvari i osoba, izražavanje molbe i zahvaljivanje * svakodnevica: svakodnevne aktivnosti i slobodno vrijeme * blagdani i običaji * moje najdraže igre | |
| **Preporuke za ostvarenje ishoda** | |
| Prilikom odabira leksičkih sadržaja potrebno je imati u vidu korelaciju s drugim predmetima  i međupredmetnim temama te da su isti primjereni dobi i razvoju učenika. Govornik uvijek treba govoriti sporo i razgovijetno, a zvučni se sadržaji po potrebi mogu ponavljati.  Učitelj upoznaje učenike sa strategijama prije, tijekom i nakon slušanja i čitanja, pokazuje njihovu primjenu i potiče učenike na primjenu istih. Upotreba strategija ima individualnu karakteristiku, ovisno o dobi učenika, njegovom stupnju jezičnog i kognitivnog razvoja i vlastitih potreba.  Nastavne su aktivnosti raznolike, zanimljive i zabavne i vrlo se dinamično izmjenjuju. To mogu biti igre, pjesme, igre uloga u kojima je naglasak na govornoj komunikaciji i kojima se potiče učenička maštovitost i kreativnost, a što je preduvjet uspjeha svakog učenika.  Sadržaj ove tematske cjeline može se povezati sa sadržajima nastavnih predmeta: Hrvatski jezik (svi sadržaji), Engleski jezik (svi sadržaji), Matematika (brojevi, matematičke računske operacije), Priroda i društvo  (prirodni okoliš, godišnja doba, izricanje vremenskih prilika), Glazbena kultura (dječje pjesmice), Likovna kultura (boje, crteži), Vjeronauk (blagdani) i s međupredmetnim temama: Osobni i socijalni razvoj (obitelj, prijatelji, vršnjaci, svijet, dom, škola, priroda, svakodnevne aktivnosti i slobodno vrijeme, blagdani i običaji). | |

|  |  |
| --- | --- |
| **Odgojno-obrazovni ishod učenja** | **Razrada ishoda** |
| **A.V.2**  Učenik čita kratke rečenice, vrlo kratke i vrlo jednostavne tekstove | * naglas čita kratke rečenice, vrlo kratke i vrlo jednostavne tekstove * koristi strategije prije, tijekom i nakon čitanja * izdvaja osnovne, najjednostavnije informacije iz pročitanog sadržaja o poznatim temama * oponaša izgovor i intonaciju francuskog jezika. * izražava molbu, dopuštenje, zabrane |
| **Poveznice sa ZJNPP** | [**SJZ-2.1.2**](https://kurikulum-zzoo.ba/hr/node/1501)[**SJZ-2.1.1**](https://kurikulum-zzoo.ba/hr/node/1500) |
| **Ključni sadržaji** | |
| Jezične funkcije:   * pozdravi i predstavljanje, komunikacijski obrasci pri susretima, uljudno ophođenje i oslovljavanje * predstavljanje članova uže obitelji i prijatelja * imenovanje i opisivanje osoba * imenovanje prostorija u kući/stanu, aktivnosti u kući * imenovanje nastavnih predmeta, imenovanje i opisivanje školskog pribora * izricanje radnji u školi, razumijevanje jednostavnih uputa i sudjelovanje u jednostavnim razgovorima u razredu, primjereno pozdravljanje pri dolasku i odlasku, imenovanje voća i povrća * imenovanje i opisivanje kućnih ljubimaca, imenovanje i opis nekih dijelova prirodnoga okoliša * sportske aktivnosti, hobiji * izricanje radnji u slobodno vrijeme * rođendanska zabava * imenovanje glavnih blagdana i izricanje čestitki (Božić, Uskrs, Sv. Nikola) * brojevi do 10 | |
| **Preporuke za ostvarenje ishoda** | |
| Vještinu čitanja s razumijevanjem treba pažljivo razvijati posebno obraćajući pažnju na dob učenika, na njihov kognitivni i jezični razvoj, kao i na korelaciju s drugim predmetima i međupredmetnim temama.  Nove leksičke sadržaje učenici usvajaju povezujući iste s prethodnim znanjima i iskustvom. Učitelj odabire aktivnosti koje će motivirati učenike i aktivirati prethodna znanja radi rasterećenja čitanja i razumijevanja sadržaja.  U prvim godinama učenja učenik usvaja izgovor i intonaciju oponašajući govorni model.  Učitelj upoznaje učenike s različitim strategijama čitanja, pokazuje njihovu primjenu i potiče učenike na primjenu istih. Upotreba strategija ima individualnu karakteristiku, ovisno o dobi učenika, njihovom stupnju kognitivnog  i jezičnog razvoja i vlastitih potreba.  Preporučene vrste tekstova: kratak dijaloški tekst, vrlo kratak i vrlo jednostavan tekst, strip, pjesma ili poznata bajka prilagođena dobi i razvoju učenika.  Preporučene aktivnosti: ilustracija, dopunjavanje teksta, slaganje dijelova teksta određenim redoslijedom, prepričavanje teksta uz pomoć pitanja ili vizualnih poticaja, kviz i sl.  Sadržaj ove tematske cjeline može se povezati sa sadržajima nastavnih predmeta: Hrvatski jezik (svi sadržaji), Engleski jezik (svi sadržaji), Matematika (brojevi, matematičke računske operacije), Priroda i društvo  (prirodni okoliš, godišnja doba, izricanje vremenskih prilika), Glazbena kultura (dječje pjesmice), Likovna kultura (boje, crteži), Vjeronauk (blagdani) i s međupredmetnim temama: Osobni i socijalni razvoj (obitelj, prijatelji, vršnjaci, svijet, dom, škola, priroda, svakodnevne aktivnosti i slobodno vrijeme, blagdani i običaji). | |
| **Odgojno-obrazovni ishod učenja** | **Razrada ishoda** |
| **A.V.3** Učenik govori riječi i kratke rečenice | * govori riječi i kratke rečenice oponašajući izgovor i intonaciju govornoga modela * sudjeluje u vrlo kratkim i jednostavnim društvenim razmjenama, ukoliko sugovornik govori sporo i razgovijetno * koristi niz riječi i vrlo kratkih jednostavnih rečenica kako bi jednostavnim jezikom opisao svoju obitelj i prijatelje * postavlja jednostavna kratka pitanja o poznatim temama * odgovara na jednostavna pitanja o obrađenim temama   govori jednostavne kratke rečenice. |
| **Poveznice sa ZJNPP** | [**SJZ-3.1.1**](https://kurikulum-zzoo.ba/hr/node/1507)[**SJZ-3.1.2**](https://kurikulum-zzoo.ba/hr/node/1508) |
| **Ključni sadržaji** | |
| Jezične strukture:   * prezent glagola être * prezent glagola avoir * osobne zamjenice: nenaglašene i naglašene, zamjenica on = nous * određeni član le,la,l',les i neodređeni član un, une, des * negacija (1) * prezent pravilnih glagola na –er i nekih učestalih nepravilnih glagola aller, faire * glagol s'appeler * jednina i množina imenica * posvojni pridjevi mon, ton, son, ma, ta, sa (1) * slaganje pridjeva * prijedlozi à, dans, en, sur, avec, de (u osnovnim značenjima) * neke upitne zamjenice: Qui ?, De/à qui ?, Quoi ?, Que ?, De/à quoi ? * neki pridjevi koji se često koriste (npr. triste, beau, petit, grand i sl.) * prilozi za mjesto: ici, là, devant, dehors * postavljanje pitanja sa est-ce que ? * postavljanje pitanja sa Qu'est-ce que c'est ? / C'est… * predstavljanje: C'est..../; opisivanje: Il/elle est... * brojevi do 10 * pravila izgovora * abeceda * jednostavne izjavne i upitne rečenice | |
| **Preporuke za ostvarenje ishoda** | |
| U prvim godinama učenja i podučavanja učenici usvajaju jezik ponavljajući jezične strukture, imitirajući, sudjelujući u didaktičkim igrama i koristeći pokrete. Jezične strukture se uvode u autentičnom komunikacijskom kontekstu, uče se napamet i iste se ne tumače. U samom središtu pozornosti je komunikativni pristup nastavi predmeta.  Interakcija među učenicima otvara mnoge mogućnosti u kreiranju nastavnog sata, a nastavniku pruža veliki broj aktivnosti koje učenike vodi do osnovnog cilja, odnosno komunikacije na stranom jeziku.  Preporučene aktivnosti: demonstracija, ilustracija, pjevanje, gestikulacija, didaktičke igre.  Sadržaj ove tematske cjeline može se povezati sa sadržajima nastavnih predmeta: Hrvatski jezik (svi sadržaji), Engleski jezik (svi sadržaji), Matematika (brojevi, matematičke računske operacije), Priroda i društvo  (prirodni okoliš, godišnja doba, izricanje vremenskih prilika), Glazbena kultura (dječje pjesmice), Likovna kultura (boje, crteži), Vjeronauk (blagdani) i s međupredmetnim temama: Osobni i socijalni razvoj (obitelj, prijatelji, vršnjaci, svijet, dom, škola, priroda, svakodnevne aktivnosti i slobodno vrijeme, blagdani i običaji). | |
| **Odgojno-obrazovni ishod učenja** | **Razrada ishoda** |
| **A.V.4** Učenik piše poznate riječi, fraze i vrlo kratke rečenice. | * povezuje grafijsku i zvučnu sliku riječi * koristi pravopisna pravila pri pisanju poznatih riječi i izraza * dopunjava različite jednostavne rečenice/vrlo jednostavne kratke tekstove * zapisuje poznate riječi, jednostavne fraze, slušajući izgovor slova koja čine tu riječ ili frazu * piše riječi ili izraze prema zvučnom ili slikovnom predlošku * samostalno piše jednostavne kratke rečenice   vodi dnevnik riječi i fraza. |
| **Poveznice sa ZJNPP** | [**SJZ-4.1.2**](https://kurikulum-zzoo.ba/hr/node/1513)[**SJZ-4.1.1**](https://kurikulum-zzoo.ba/hr/node/1512) |
| **Ključni sadržaji** | |
| * pravopisna pravila * poznate riječi * osnovne fraze i idiomi koji se koriste u svakodnevnoj komunikaciji * pisanje i odgovaranje na jednostavne poruke * abeceda | |
| **Preporuke za ostvarenje ishoda** | |
| Pisanje karakterizira razina produktivnosti, te je ova vještina složen kognitivni zadatak za svakog učenika. Bitne komponente koje sačinjavaju vještinu pisanja su poznavanje pravopisnih pravila, razumijevanje i pravilna uporaba vokabulara, kao i poznavanje jezičnih struktura i sintakse (dio gramatike koji izučava rečenicu i njezine dijelove, slaganje i namještanje riječi u rečenici, vezanje jednih rečenica s drugima u jednu cjelinu, upotrebljavanje vrsta riječi i glagolskih oblika).  U početnom stadiju neophodno je razvijati uočavanje grafijske slike  riječi (prikaz glasova riječi slovima) ili fraza, njihovo povezivanje sa zvučnom slikom i postupno uvoditi pravopisna pravila. Prilikom provedbe diktata kao pisane provjere treba obratiti pažnju da se isti piše na razini riječi i kratkih, jednostavnih rečenica. Govornik tijekom diktata govori sporo i razgovijetno.  Učenici samostalno pišu rečenice prema unaprijed uvježbanom modelu. Prije samog pisanja učitelj bira aktivnosti koje će aktivirati prethodno znanje učenika.  Od izuzetne je važnosti provjera vještine pisanja u obliku praćenja. Učenici jedni drugima mogu  provjeravati točnost i tako aktivno sudjelovati u procesu učenja ili to može učiniti učitelj kroz kratke zadatke.  Preporučene aktivnosti: dopunjavanje rečenica, različite vrste diktata, ilustracija, slaganje rečenice pravilnim redoslijedom, odgovori na kratka i jednostavna pitanja, kratke blagdanske čestitke, postavljanje pitanja kako bi se riješile nedoumice u razumijevanju riječi, rečenica ili teksta, korištenje učestalih riječi i izraza kako bi se zamijenile one koje ne poznaje i sl.  Sadržaj ove tematske cjeline može se povezati sa sadržajima nastavnih predmeta: Hrvatski jezik (svi sadržaji), Engleski jezik (svi sadržaji), Matematika (brojevi, matematičke računske operacije), Priroda i društvo  (prirodni okoliš, godišnja doba, izricanje vremenskih prilika), Glazbena kultura (dječje pjesmice), Likovna kultura (boje, crteži), Vjeronauk (blagdani) i s međupredmetnim temama: Osobni i socijalni razvoj (obitelj, prijatelji, vršnjaci, svijet, dom, škola, priroda, svakodnevne aktivnosti i slobodno vrijeme, blagdani i običaji). | |

|  |  |
| --- | --- |
| **PREDMETNO PODRUČJE: B/Međukulturna kompetencija** | |
| **Odgojno-obrazovni ishod učenja** | **Razrada ishoda** |
| **B.V.1** Učenik govori o sličnostima i razlikama između vlastite kulture i kulture francuskog govornog područja. | * pronalazi osnovna obilježja svoje i frankofonskih kultura u poznatim sadržajima * povezuje osnovne sličnosti i razlike u vlastitoj i frankofonskoj kulturi * imenuje glavne blagdane * koristi se načinima čestitanja primjerenima situacijama * pjeva dječje blagdanske pjesmice   uočava i prihvaća temeljne karakteristike ljudi i i načina života frankofonskoga govornog područja |
| **Poveznice sa ZJNPP** | [**SJZ-2.3.2**](https://kurikulum-zzoo.ba/hr/node/1506)[**SJZ-4.2.3**](https://kurikulum-zzoo.ba/hr/node/1516)[**SJZ-3.3.2**](https://kurikulum-zzoo.ba/hr/node/1511) |
| **Ključni sadržaji** | |
| * države i glavni gradovi francuskog govornog područja * internacionalizmi * glavni blagdani i čestitke koje se upućuju tijekom tih blagdana * dječje blagdanske čestitke | |
| **Preporuke za ostvarenje ishoda** | |
| Sva tri predmetna područja predmetnog kurikula su usko povezana tako da se ishodi Međukulturne kompetencije ostvaruju usporedo s ishodima Jezično-komunikacijske kompetencije i Samostalnosti u ovladavanju jezikom.  U ostvarivanju ishoda međukulturne kompetencije mogu se primijeniti različite nastavne metode i aktivnosti koje podržavaju razumijevanje i poštovanje različitih kultura. Evo nekoliko primjera:  Interaktivna nastava uključuje aktivno uključivanje učenika u proces učenja putem diskusija, grupnog rada i suradnje. Učenici se potiču da podijele svoja iskustva, razmišljanja i vrijednosti kako bi stvorili otvoreno i inkluzivno razredno ozračje. Simulacije i uloge omogućuju učenicima preuzimanje uloge pripadnika različitih kultura kako bi bolje razumjeli njihove perspektive. Može se organizirati simulacija različitih autentičnih situacija iz svakodnevnog života, dijaloga ili pregovora kako bi se istaknule različite vrijednosti i stavovi.  Korištenje autentičnih materijala poput francuskih časopisa,  slikovnica, bajki,  filmova, glazbe i internetskih izvora omogućuje učenicima susret s autentičnim jezikom i kulturnim kontekstom francuskog govornog područja. Analiza tih materijala može uključivati rasprave o društvenim temama, običajima, umjetnosti, kulturi Francuske kao i drugih frankofonih država: Švicarske, Belgije, Luksemburga, Kanade i sl. Primjena audiovizualnih materijala, filmova, glazbe i drugih multimedijalnih izvora može pomoći učenicima u upoznavanju s drugim kulturama, u razumijevanju njihove vrijednosti i stvaranju emocionalne veze s drugima.  Poticanje samorefleksije i kritičkog razmišljanja - Poticanje učenika da se osvrnu na vlastite kulturne pretpostavke i način na koji gledaju na druge kulture može im pomoći da razumiju vlastite perspektive i predrasude.  Ovi su primjeri samo neki od načina na koje se međukulturna kompetencija može ostvariti u nastavi francuskog jezika. Važno je uključivanje međukulturne kompetencije u sve dijelove nastavnog plana i programa kako bi se osiguralo da se učenici razvijaju u kompetentne i osjetljive građane globalnog društva.  Sadržaj ove tematske cjeline može se povezati sa sadržajima nastavnih predmeta: Hrvatski jezik (svi sadržaji), Engleski jezik (svi sadržaji), Matematika (brojevi, matematičke računske operacije), Priroda i društvo  (prirodni okoliš, godišnja doba, izricanje vremenskih prilika), Glazbena kultura (dječje pjesmice), Likovna kultura (boje, crteži), Vjeronauk (blagdani) i s međupredmetnim temama: Osobni i socijalni razvoj (obitelj, prijatelji, vršnjaci, svijet, dom, škola, priroda, svakodnevne aktivnosti i slobodno vr ijeme, blagdani i običaji). | |

|  |  |
| --- | --- |
| **PREDMETNO PODRUČJE: C/ Samostalnost u ovladavanju jezikom** | |
| **Odgojno-obrazovni ishod učenja** | **Razrada ishoda** |
| **C.V.1** Učenik koristi strategije učenja stranog jezika. | * koristi strategije slušanja razvijajući pozitivan stav prema aktivnome slušanju * koristi strategije čitanja * samostalno izdvaja nepoznate riječi * predviđa značenje nepoznatih riječi iz konteksta * podcrtava poznate riječi unutar zadanog teksta * crta ili boji prema zvučnom predlošku * predviđa nastavak priče na temelju ilustracije i / ili naslova * klasificira i pridružuje srodne pojmove. Učenik izrađuje razne mape i plakate (umna mapa, oblak riječi i sl.) * izgrađuje vještinu govora koristeći komunikacijske strategije * izlaže uvježbane kratke dijaloge po ulogama * izvještava o poznatim temama * formulira samostalno pitanja i daje odgovore na postavljena pitanja na temelju obrađenog teksta (vršnjačko ispitivanje) * bira uvježbane tehnike pisanja i primjenjuje i one koje odgovaraju vlastitom stilu učenja * izrađuje svoj osobni rječnik * samoprocjenjuje i vrjednuje osobni napredak u učenju francuskog jezika * bilježi i opisuje osjećaje i stavove prema učenju francuskog jezika. |
| **Poveznice sa ZJNPP** | [**SJZ-2.2.1**](https://kurikulum-zzoo.ba/hr/node/1502)[**SJZ-3.2.1**](https://kurikulum-zzoo.ba/hr/node/1509)[**SJZ-4.3.1**](https://kurikulum-zzoo.ba/hr/node/1517) |
| **Ključni sadržaji** | |
| * strategije slušanja i čitanja * komunikacijske strategije * strategije i tehnike pisanja * samoprocjena vlastitog napretka   opis vlastitog osjećaja i stava prema francuskom jeziku. | |
| **Preporuke za ostvarenje ishoda** | |
| Učitelj upoznaje učenike s različitim strategijama učenja, pokazuje njihovu primjenu i potiče učenike na primjenu istih. Važno je napomenuti da upotreba strategija ima individualnu karakteristiku, ovisno o dobi učenika, njegovom stupnju jezičnog i kognitivnog razvoja i vlastitih potreba.  Motivacija je najvažnija komponenta koja utječe na učenje i osposobljavanje učenika za cjeloživotno učenje. U stabilnom i sigurnom okruženju učenici će moći bez straha od neuspjeha graditi razine znanja ovisno o njihovim sposobnostima, neovisnost i samopoštovanje.  Preporučeni oblici rada su individualni rad, rad u paru i u manjoj skupini (3 - 5 učenika).  Sadržaj ove tematske cjeline može se povezati sa sadržajima nastavnih predmeta: Hrvatski jezik (svi sadržaji), Engleski jezik (svi sadržaji), Matematika (brojevi, matematičke računske operacije), Priroda i društvo  (prirodni okoliš, godišnja doba, izricanje vremenskih prilika), Glazbena kultura (dječje pjesmice), Likovna kultura (boje, crteži), Vjeronauk (blagdani) i s međupredmetnim temama: Osobni i socijalni razvoj (obitelj, prijatelji, vršnjaci, svijet, dom, škola, priroda, svakodnevne aktivnosti i slobodno vrijeme, blagdani i običaji). | |

**OSNOVNA ŠKOLA**

**6. razred /70 nastavnih sati godišnje/**

|  |  |
| --- | --- |
| **PREDMETNO PODRUČJE: A/Jezično-komunikacijska kompetencija** | |
| **Odgojno-obrazovni ishod učenja** | **Razrada ishoda** |
| **A.VI.1** Učenik sluša s razumijevanjem kratke, jednostavne rečenice. | * povezuje grafijsku i zvučnu sliku riječi i izraza sa značenjem * prepoznaje i povezuje informacije sa slikom, pokretom, gestom i svojim iskustvom * izdvaja osnovne i najjednostavnije informacije iz slušanog sadržaja o poznatim temama, ukoliko govornik govori polako i razgovijetno   verbalno i neverbalno reagira na jednostavne kratke rečenice. |
| **Poveznice sa ZJNPP** | [**SJZ-1.1.2**](https://kurikulum-zzoo.ba/hr/node/1495)[**SJZ-1.1.1**](https://kurikulum-zzoo.ba/hr/node/1494) |
| **Ključni sadržaji** | |
| * obitelj, prijatelji i vršnjaci * svijet: dom, škola i priroda * svakodnevica: svakodnevne aktivnosti i slobodno vrijeme * blagdani i običaji * brojevi do 69 | |
| **Preporuke za ostvarenje ishoda** | |
| Prilikom odabira leksičkih sadržaja potrebno je imati u vidu korelaciju s drugim predmetima  i međupredmetnim temama te da su isti primjereni dobi i razvoju učenika. Leksički sadržaji se ponavljaju ciklički u odnosu na prethodni razred. Govornik uvijek treba govoriti sporo i razgovijetno, a zvučni sadržaji po potrebi se mogu ponavljati. Učitelj upoznaje učenike s različitim strategijama slušanja i čitanja, pokazuje njihovu primjenu i potiče učenike na primjenu istih. Upotreba strategija ima individualnu karakteristiku, ovisno o dobi učenika, njegovom stupnju jezičnog i kognitivnog razvoja i vlastitih potreba.  Učenici se tijekom nastavnog procesa na receptivnoj razini izlažu i širem rasponu jezičnih struktura od navedenih.  Preporučene aktivnosti su raznolike, ,zanimljive i zabavne. To mogu biti didaktičke igre, igre uloga, crtanje, bojanje, različite vrste diktata (diktat crtanjem, diktat trčanjem) i sl. Naglasak je na govornoj komunikaciji koja potiče učeničku maštovitost i kreativnost, a što je preduvjet uspjeha svakog učenika. | |

|  |  |
| --- | --- |
| **Odgojno-obrazovni ishod učenja** | **Razrada ishoda** |
| **A.VI.2**  Učenik čita rečenice, kratke i vrlo jednostavne tekstove. | * naglas čita rečenice, kratke i vrlo jednostavne tekstove * koristi različite tehnike čitanja * izdvaja osnovne, najjednostavnije informacije iz pročitanog sadržaja o poznatim temama   oponaša izgovor i intonaciju francuskog jezika. |
| **Poveznice sa ZJNPP** | [**SJZ-1.2.1**](https://kurikulum-zzoo.ba/hr/node/1496) |
| **Ključni sadržaji** | |
| * Jezične funkcije: * pozdravi i predstavljanje, komunikacijski obrasci pri susretima, uljudno ophođenje i oslovljavanje * predstavljanje članova šire obitelji i prijatelja * imenovanje i opisivanje osoba, imenovanje i opis dijelova tijela * imenovanje prostorija u kući/stanu, aktivnosti u kući * imenovanje nastavnih predmeta, raspored sati, imenovanje i opis školskog pribora, imenovanje prostorija u školi, izricanje kronološkog vremena (točno vrijeme, približno vrijeme, vremensko razdoblje, vremensko ograničenje), izricanje radnji u školi, razumijevanje uputa * imenovanje i opis domaćih i divljih životinja, imenovanje i opis nekih dijelova prirodnoga okoliša, imenovanje godišnjih doba, mjeseci u godini, izricanje vremenskih prilika * sportske aktivnosti, hobiji * izricanje radnji u slobodno vrijeme * obroci (hrana) | |
| **Preporuke za ostvarenje ishoda** | |
| Vještinu čitanja s razumijevanjem treba pažljivo razvijati posebno obraćajući pažnju na dob učenika, na njihov kognitivni i jezični razvoj kao i na korelaciju s drugim predmetima i međupredmetnim temama. Nove leksičke sadržaje učenici usvajaju povezujući iste s prethodnim znanjima i iskustvom. Učitelj odabire aktivnosti koje će motivirati učenike i aktivirati prethodna znanja zbog rasterećenja čitanja i razumijevanja sadržaja.  U prvim godinama učenja učenik usvaja izgovor i intonaciju oponašajući govorni model.  Učitelj upoznaje učenike s različitim strategijama čitanja, pokazuje njihovu primjenu i potiče učenike na primjenu istih. Upotreba strategija ima individualnu karakteristiku, ovisno o dobi učenika, njegovom stupnju kognitivnog i jezičnog razvoja i vlastitih potreba.  Preporučene vrste tekstova: kratak dijaloški tekst, kratak i vrlo jednostavan tekst, strip, pjesma ili poznata bajka prilagođena dobi i razvoju učenika.  Preporučene aktivnosti: ilustracija, dopunjavanje teksta, slaganje dijelova teksta određenim redoslijedom, prepričavanje teksta uz pomoć pitanja ili vizualnih poticaja, kviz i sl. | |
| **Odgojno-obrazovni ishod učenja** | **Razrada ishoda** |
| **A.VI.3** Učenik govori kratke rečenice i vrlo jednostavne tekstove o poznatim temama | * govori riječi i rečenice oponašajući izgovor i intonaciju govornoga modela * sudjeluje u vrlo kratkim i jednostavnim društvenim razmjenama, ukoliko sugovornik govori sporo i razgovijetno * koristi niz riječi i vrlo kratkih, jednostavnih rečenica, da bi jednostavnim jezikom opisao svoju obitelj i prijatelje i svakodnevne situacije * postavlja jednostavna, kratka pitanja o poznatim temama   odgovara na jednostavna pitanja o obrađenim temama. |
| **Poveznice sa ZJNPP** | |  | | --- | | **SJZ-1.1.1** [**SJZ-1.1.2**](https://kurikulum-zzoo.ba/hr/node/1495) | |
| **Ključni sadržaji** | |
| * Jezične strukture: * ponavljanje prezenta glagola avoir i être * povratni glagoli * ponavljanje prezenta jednostavnih pravilnih glagola na -er, učestalih nepravilnih glagola: aller, faire * nepravilni glagoli: venir, pouvoir * imperativ * jednina i množina učestalih imenica s određenim i neodređenim članom, pravilna množina na –s, neki primjeri nepravilne množine (le journal – les journaux) * nenaglašene i naglašene osobne zamjenice (ponavljanje) * upitne zamjenice: Qui ?, De/à qui ?, Quoi ?, Que?, De/à quoi ? (ponavljanje) * pokazni pridjevi * posvojni pridjevi (2) * opisni pridjevi * prilozi za mjesto: ici, là, où * prilozi za vrijeme: aujourd'hui, hier, demain,tard, tôt * prilozi za količinu: beaucoup, trop,peu, assez * negacija (2) * postavljanje pitanja sa où, quand, quel(le)s, pourquoi/parce que * ponavljanje postavljanja pitanja sa qu'est-ce que ?, est-ce que ? * prijedlozi à, dans, de, en, chez, avec etc. (ponavljanje i proširivanje značenja) * postavljanje pitanja za izražavanje sati: Il est quelle heure ? / odgovaranje sa izražavanjem točnog vremena (l'heure précise), vremenskog razdoblja (une période de temps), približnog vremena (vers) i vremenskog ograničenja (jusqu'à) * brojevi od 11 do 69 * il y a: ima, nalazi se * fonetika | |
| **Preporuke za ostvarenje ishoda** | |
| U prvim godinama učenja i podučavanja učenici usvajaju jezik ponavljajući jezične strukture, imitirajući, sudjelujući u didaktičkim igrama i koristeći pokrete. Jezične strukture se uvode u autentičnom komunikacijskom kontekstu, uče se napamet i iste se ne tumače. Jezične strukture se ciklički ponavljaju u odnosu na prethodni razred. Naglasak je na komunikativnom pristupu nastavi predmeta Francuski jezik nasuprot gramatičko-prijevodnoj metodi.  Interakcija među učenicima otvara mnoge mogućnosti u kreiranju nastavnog sata, a učitelju pruža veliki broj aktivnosti koje učenike vodi do osnovnog cilja, odnosno komunikaciji na francuskom jeziku.  Preporučene vrste tekstova: kratak dijaloški tekst, kratak i vrlo jednostavan tekst, strip, pjesma ili poznata bajka prilagođena dobi i razvoju učenika.  Preporučene aktivnosti: demonstracija, ilustracija, dopunjavanje teksta, slaganje dijelova teksta određenim redoslijedom, prepričavanje teksta uz pomoć pitanja ili vizualnih poticaja, kviz i sl. | |
| **Odgojno-obrazovni ishod učenja** | **Razrada ishoda** |
| **A.VI.4** Učenik piše kratke i jednostavne rečenice. | * povezuje grafijsku i zvučnu sliku riječi * primjenjuje pravopisna pravila pri pisanju kratkih i jednostavnih rečenica * dopunjava različite jednostavne rečenice / vrlo jednostavne kratke tekstove * zapisuje poznate kratke rečenice slušajući izgovor slova koja čine tu rečenicu * piše vrlo jednostavne kratke rečenice prema zvučnom ili slikovnom predlošku   samostalno piše jednostavne kratke rečenice. |
| **Poveznice sa ZJNPP** | [**SJZ-4.1.2**](https://kurikulum-zzoo.ba/hr/node/1513) |
| **Ključni sadržaji** | |
| * obitelj, prijatelji i vršnjaci * svijet: dom, škola, školske prostorije i priroda * svakodnevica: svakodnevne aktivnosti i slobodno vrijeme * blagdani i običaji | |
| **Preporuke za ostvarenje ishoda** | |
| Pisanje karakterizira razina produktivnosti  te je ova vještina složen kognitivni zadatak za svakog učenika. Bitne komponente koje sačinjavaju vještinu pisanja su poznavanje pravopisnih pravila, razumijevanje i pravilna upotreba rječnika, kao i poznavanje jezičnih struktura i sintakse.  U početnom stadiju neophodno je razvijati uočavanje grafijske slike riječi ili fraza, njihovo povezivanje sa zvučnom slikom i postupno uvoditi pravopisna pravila. Prilikom izvedbe diktata kao pisane provjere treba obratiti pozornost da su rečenice vrlo kratke i jednostavne kao i da govornik govori sporo i razgovijetno.  Učenici samostalno pišu rečenice prema unaprijed uvježbanom modelu. Prije samog pisanja učitelj bira aktivnosti koje će aktivirati prethodno znanje učenika.  Od izuzetne važnosti je provjera vještina pisanja u obliku praćenja. Učenici jedni drugima mogu provjeravati točnost i tako aktivno sudjelovati u procesu učenja ili to može učiniti učitelj kroz kratke zadatke.  Preporučene aktivnosti: dopunjavanje rečenica, različite vrste diktata (diktat s tekstom s prazninama), ilustracija, slaganje rečenice pravilnim redoslijedom, odgovori na kratka i jednostavna pitanja, kratke blagdanske čestitke i sl.  Sadržaj ove tematske cjeline može se povezati sa sadržajima nastavnih predmeta: Hrvatski jezik (svi sadržaji), Engleski jezik (svi sadržaji), Matematika (brojevi, matematičke računske operacije), Priroda i društvo (prirodni okoliš, godišnja doba, izricanje vremenskih prilika), Glazbena kultura (dječje pjesmice), Tjelesna i zdravstvena kultura (sportske aktivnosti), Likovna kultura (boje, crteži), Vjeronauk (blagdani) i s međupredmetnim temama: Osobni i socijalni razvoj (obitelj, prijatelji, vršnjaci, svijet, dom, škola, priroda, svakodnevne aktivnosti i slobodno vrijeme, blagdani i običaji). | |

|  |  |
| --- | --- |
| **PREDMETNO PODRUČJE: B/Međukulturna kompetencija** | |
| **Odgojno-obrazovni ishod učenja** | **Razrada ishoda** |
| **B.VI.1** Učenik opisuje svoju kulturu i kulturu zemalja francuskog govornog područja. | * uočava različitosti i sličnosti u prehrambenim navikama * navodi i opisuje navike iz svakodnevnice govornika hrvatskog i govornika francuskog jezika * izriče i piše kratke blagdanske čestitke * pridružuje pojmove nazivima blagdana   pjeva blagdanske pjesmice. |
| **Poveznice sa ZJNPP** | [**SJZ-2.3.2**](https://kurikulum-zzoo.ba/hr/node/1506)[**SJZ-4.2.3**](https://kurikulum-zzoo.ba/hr/node/1516)[**SJZ-3.3.2**](https://kurikulum-zzoo.ba/hr/node/1511) |
| **Ključni sadržaji** | |
| * prehrambene navike u vlastitoj zemlji i u zemljama francuskog govornog područja * pisanje čestitki povodom blagdana tijekom godine * blagdanske pjesmice | |
| **Preporuke za ostvarenje ishoda** | |
| Sva tri predmetna područja predmetnog kurikula su usko povezana tako da se ishodi Međukulturne kompetencije ostvaruju usporedo s ishodima Jezično-komunikacijske kompetencije i Samostalnosti u ovladavanju jezikom.  U ostvarivanju ishoda međukulturne kompetencije mogu se primijeniti različite nastavne metode i aktivnosti koje podržavaju razumijevanje i poštovanje različitih kultura. Evo nekoliko primjera:  Interaktivna nastava uključuje aktivno uključivanje učenika u proces učenja putem diskusija, grupnog rada i suradnje. Učenici se potiču da podijele svoja iskustva, razmišljanja i vrijednosti kako bi stvorili otvoreno i inkluzivno razredno ozračje.  Simulacije i uloge omogućuju učenicima preuzimanje uloge pripadnika različitih kultura kako bi bolje razumjeli njihove perspektive. Može se organizirati simulacija različitih autentičnih situacija iz svakodnevnog života, dijaloga ili pregovora kako bi se istaknule različite vrijednosti i stavovi.  Učenicima se može dodijeliti istraživački projekt u kojem će istražiti običaje, povijest, umjetnost i druge aspekte. To ih potiče da samostalno istražuju i produbljuju svoje znanje o drugim kulturama.  Korištenje autentičnih materijala poput francuskih časopisa, slikovnica, animiranih filmova, knjiga, filmova, glazbe i internetskih izvora omogućuje učenicima susret s autentičnim jezikom i kulturnim kontekstom francuskog govornog područja. Analiza tih materijala može uključivati rasprave o društvenim temama, običajima, umjetnosti i kulturi Francuske i drugih frankofonih država (Švicarske, Belgije, Luksemburga, Kanade i sl.). Primjena audiovizualnih materijala, filmova, glazbe i drugih multimedijalnih izvora može pomoći učenicima u upoznavanju s drugim kulturama, u razumijevanju njihove vrijednosti i stvaranju emocionalne veze s drugima.  Poticanje samorefleksije i kritičkog razmišljanja - Poticanje učenika da se osvrnu na vlastite kulturne pretpostavke i način na koji gledaju na druge kulture može im pomoći da razumiju vlastite perspektive i predrasude. Ovo može uključivati raspravu o različitim temama, pisanje dnevnika te raspravu o vlastitim iskustvima s drugim kulturama.  Ovi su primjeri samo neki od načina na koje se međukulturna kompetencija može ostvariti u nastavi francuskog jezika. Važno je uključivanje međukulturne kompetencije u sve dijelove nastavnog plana i programa kako bi se osiguralo da se učenici razvijaju u kompetentne i osjetljive građane globalnog društva. | |

|  |  |
| --- | --- |
| **PREDMETNO PODRUČJE: C/Samostalnost u ovladavanju jezikom** | |
| **Odgojno-obrazovni ishod učenja** | **Razrada ishoda** |
| **C.VI.1** Učenik koristi i odabire strategije učenja stranog jezika. | * koristi i odabire strategije slušanja  razvijajući pozitivan stav prema aktivnome slušanja * koristi i odabire strategije čitanja * izdvaja samostalno nepoznate riječi i pronalazi značenje istih u pojmovniku u udžbeniku * predviđa značenje nepoznatih riječi iz konteksta * podcrtava poznate riječi unutar zadanog teksta * crta ili boji prema zvučnom i pisanom predlošku * predviđa nastavak priče na temelju ilustracije i/ili naslova * klasificira i pridružuje srodne pojmove * izrađuje razne mape i plakate (umna mapa, oblak riječi i sl.) * izgrađuje vještinu govora koristeći komunikacijske strategije * izlaže uvježbane kratke situacijske dijaloge po ulogama * izvještava o poznatim temama * formulira samostalno pitanja i daje odgovore na postavljena pitanja (vršnjačko ispitivanje) * bira uvježbane tehnike pisanja i primjenjuje i one koje odgovaraju vlastitom stilu učenja * izrađuje svoj osobni rječnik * samoprocjenjuje  osobni napredak u učenju francuskog jezika * bilježi i opisuje osjećaje i stavove prema učenju francuskog jezika. |
| **Poveznice sa ZJNPP** | [**SJZ-2.2.1**](https://kurikulum-zzoo.ba/hr/node/1502)[**SJZ-3.2.1**](https://kurikulum-zzoo.ba/hr/node/1509)[**SJZ-4.3.1**](https://kurikulum-zzoo.ba/hr/node/1517) |
| **Ključni sadržaji** | |
| * tipovi učenja * samoprocjenjivanje * vršnjačko procjenjivanje * vlastiti osjećji i stavovi prema učenju francuskog jezika | |
| **Preporuke za ostvarenje ishoda** | |
| Učitelj upoznaje učenike s različitim strategijama učenja, pokazuje njihovu primjenu i potiče učenike na primjenu istih. Važno je napomenuti da upotreba strategija ima individualnu karakteristiku, ovisno o dobi učenika, njihovom stupnju jezičnog i kognitivnog razvoja i vlastitih potreba.  Motivacija je najvažnija komponenta koja utječe na učenje i osposobljavanje učenika za cjeloživotno učenje. U stabilnom i sigurnom okruženju učenici će moći bez straha od neuspjeha graditi razine znanja ovisno o njihovim sposobnostima, neovisnost i samopoštovanje.  Preporučeni oblici rada su individualizirani rad, rad u paru i u manjoj skupini (3 - 5 učenika).  Sadržaj ove tematske cjeline može se povezati sa sadržajima nastavnih predmeta: Hrvatski jezik (svi sadržaji), Engleski jezik (svi sadržaji), Matematika (brojevi, matematičke računske operacije), Priroda i društvo  (prirodni okoliš, godišnja doba, izricanje vremenskih prilika), Tjelesna i zdravstvena kultura (sportske aktivnosti), Glazbena kultura (dječje pjesmice), Likovna kultura (boje, crteži), Vjeronauk (blagdani) i s međupredmetnim temama: Osobni i socijalni razvoj (obitelj, prijatelji, vršnjaci, svijet, dom, škola, priroda, svakodnevne aktivnosti i slobodno vrijeme, blagdani i običaji) i Poduzetnost (planiranje vlastitog učenja, samoprocjena vlastitog učenja). | |

**OSNOVNA ŠKOLA**

**7. razred /70 nastavnih sati godišnje/**

|  |  |
| --- | --- |
| **PREDMETNO PODRUČJE: A/Jezično-komunikacijska kompetencija** | |
| **Odgojno-obrazovni ishod učenja** | **Razrada ishoda** |
| **A.VII.1** Učenik sluša s razumijevanjem vrlo jednostavne kratke tekstove. | * povezuje grafijsku i zvučnu sliku riječi, izraza i rečenica sa značenjem   prepoznaje i povezuje informacije sa slikom, pokretom, gestom i svojim iskustvom. |
| **Poveznice sa ZJNPP** | [**SJZ-1.1.2**](https://kurikulum-zzoo.ba/hr/node/1495)[**SJZ-1.1.1**](https://kurikulum-zzoo.ba/hr/node/1494) |
| **Ključni sadržaji** | |
| * obitelj, prijatelji, društveni odnosi * škola, školske aktivnosti, obrazovanje (zanimanja) * stanovanje, priroda, putovanje i promet, frankofone zemlje * svakodnevica, slobodno vrijeme * blagdani (Uskrs, Božić) * pjesme vezane za blagdane | |
| **Preporuke za ostvarenje ishoda** | |
| Pri slušanju s razumijevanjem moguće je prilagoditi dužinu i složenost tekstova u skladu s razinom jezičnog umijeća učenika.  Posebno važno je  paziti da govornik govori polako i razgovijetno.  Prije slušanja teksta moguće je odgovarajućim aktivnostima pripremiti učenike za uspješno razumijevanje sadržaja.  Nastavnik može najaviti temu, a učenici će se na taj način prisjetiti već obrađenog leksika i jezičnih struktura. Jezične strukture se ciklički ponavljaju u odnosu na prethodni razred.  Prije slušanja teksta potrebno je objasniti značenje nepoznatih ili manje poznatih riječi.  Potrebno je i skrenuti im pozornost da nije nužno razumjeti svaku riječ, nego osnovni sadržaj ili poruku teksta.  Slušani sadržaj više puta ponoviti kako bi učenici lakše razumjeli isti.  Raznolike aktivnosti trebaju imati za cilj učenje francuskog jezika bez pritiska i straha od neznanja, uz potpunu slobodu neverbalnog i verbalnog izražavanja.  Preporučene vrste tekstova: pjesme, tradicionalne i suvremene, strip, kratki dijaloški tekst, kratak i jednostavan tekst, poznata bajka ili kraći prilagođeni književni tekstovi primjereni uzrastu i jezičnom razvoju učenika, čestitka, razglednica, pismo, e-mail.  Preporučene aktivnosti: gestikulacija, slaganje dijelova teksta odgovarajućim redoslijedom, dopunjavanje tekstova, pokazivanje i opisivanje predmeta i slika, ponavljanje riječi i izraza, povezivanje verbalnih (usmenih, govornih) i neverbalnih (nije izraženo riječima, nego gestikulacijom i pokretima tijela) sadržaja, pantomima, prepričavanje slijeda slušanog ili pročitanog sadržaja uz pomoć vizualnih poticaja i pitanja, kratki dijalozi s uvježbanim jezičnim sredstvima koji predočavaju stvarne komunikacijske situacije, demonstriranje, imitiranje, crtanje, gluma, izrada jednostavnih projekata (plakata i sl.), izrada prezentacija, rekonstrukcija teksta, pisanje kraja priče koji nedostaje.  Leksički sadržaji izabiru se primjereno razvoju i dobi učenika te se pazi na  korelaciju s drugim nastavnim predmetima i međupredmetnim temama. Leksički sadržaji se ciklički ponavljaju u odnosu na prethodni razred.  Učenike je potrebno poticati na uočavanje strukturnih analogija (istovrsnost, sličnost) i na zaključivanje na temelju brojnih primjera.  Jezične zakonitosti se mogu podučavati i na materinskom jeziku.  Sadržaj ove tematske cjeline može se povezati sa sadržajima nastavnih predmeta: Hrvatski jezik (svi sadržaji), Engleski jezik (svi sadržaji), Matematika (brojevi, matematičke računske operacije), Priroda i društvo  (prirodni okoliš, godišnja doba, izricanje vremenskih prilika), Glazbena kultura (dječje pjesmice), Likovna kultura (boje, crteži), Vjeronauk (blagdani) i s međupredmetnim temama: Osobni i socijalni razvoj (obitelj, prijatelji, vršnjaci, svijet, dom, škola, priroda, svakodnevne aktivnosti i slobodno vrijeme, blagdani i običaji) i Poduzetnost (planiranje vlastitog učenja, samoprocjena vlastitog učenja). | |

|  |  |
| --- | --- |
| **Odgojno-obrazovni ishod učenja** | **Razrada ishoda** |
| **A.VII.2**  Učenik čita kratke i vrlo jednostavne tekstove | * naglas čita kratke i vrlo jednostavne tekstove o poznatim temama * koristi različite tehnike čitanja * izdvaja osnovne informacije iz pročitanog sadržaja o poznatim temama   koristi pravila izgovora i intonacije francuskog jezika. |
| **Poveznice sa ZJNPP** | [**SJZ-2.2.1**](https://kurikulum-zzoo.ba/hr/node/1502)[**SJZ-2.1.2**](https://kurikulum-zzoo.ba/hr/node/1501) |
| **Ključni sadržaji** | |
| * Jezične funkcije: * opisivanje članova vlastite obitelji i prijatelja * opisivanje jutarnjih aktivnosti * opisivanje škole i  razreda, proširivanje rječnika * imenovanje i opis zanimanja * opisivanje mjesta stanovanja (selo, grad, znamenitosti, broj stanovnika) * imenovanje građevina i javnih mjesta u gradu * imenovanje dijelova prirodnog okoliša, nove životinjske vrste i zaštita okoliša * zemlje francuskog govornog područja (nazivi, glavni gradovi, znamenitosti) * pripovijedanje o putovanju * pripovijedanje o zabavi, aktivnostima, jelu i piću (slatkiši i grickalice) * hobi * izražavanje sviđanja i nesviđanja, izražavanje količine, naručivanje hrane, kupovina * navođenje osnovnih aktivnosti vezanih za IKT. | |
| **Preporuke za ostvarenje ishoda** | |
| Pri čitanju s razumijevanjem moguće je prilagoditi dužinu i složenost tekstova u skladu s razinom jezičnog umijeća učenika.  Prije čitanja teksta moguće je odgovarajućim aktivnostima pripremiti učenike za uspješno razumijevanje sadržaja.  Učitelj može najaviti temu, a učenici će se na taj način prisjetiti već obrađenog leksika i jezičnih struktura. Jezične strukture se ciklički ponavljaju u odnosu na prethodni razred.  Prije čitanja učitelj može objasniti nepoznate ili manje poznate riječi.  Potrebno je i skrenuti im pozornost da nije nužno razumjeti svaku riječ, nego osnovni sadržaj ili poruku teksta.  Sadržaj više puta pročitati kako bi učenici lakše razumjeli isti.  Raznolike aktivnosti trebaju imati za cilj učenje francuskog jezika bez pritiska i straha od neznanja, uz potpunu slobodu neverbalnog (nije izraženo riječima, nego gestikulacijom i pokretima) i verbalnog (govornog, usmenog) izražavanja.  Preporučene vrste tekstova: pjesme, tradicionalne i suvremene, strip, kratki dijaloški tekst, kratak i jednostavan tekst, poznata bajka ili kraći prilagođeni književni tekstovi primjereni uzrastu i jezičnom razvoju učenika, čestitka, razglednica, pismo, e-mail.  Preporučene aktivnosti: gestikulacija, slaganje dijelova teksta odgovarajućim redoslijedom, dopunjavanje tekstova, pokazivanje i opisivanje predmeta i slika, ponavljanje riječi i izraza, povezivanje verbalnih i neverbalnih sadržaja, pantomima, prepričavanje slijeda slušanog ili pročitanog sadržaja uz pomoć vizualnih poticaja i pitanja, kratki dijalozi s uvježbanim jezičnim sredstvima koji predočavaju stvarne komunikacijske situacije, demonstriranje, imitiranje, crtanje gluma, izrada jednostavnih projekata (plakata i sl.), izrada prezentacija, rekonstrukcija teksta, pisanje kraja priče koji nedostaje.  Leksički sadržaji izabiru se primjereno razvoju i dobi učenika te se pazi i na korelaciju s drugim nastavnim predmetima i međupredmetnim temama. Leksički sadržaji se ciklički ponavljaju u odnosu na prethodni razred.  Učenike je potrebno poticati na uočavanje strukturnih analogija i na zaključivanje na temelju brojnih primjera.  Jezične zakonitosti se mogu podučavati i na materinskom jeziku.  Sadržaj ove tematske cjeline može se povezati sa sadržajima nastavnih predmeta: Hrvatski jezik (svi sadržaji), Engleski jezik (svi sadržaji), Matematika (brojevi, matematičke računske operacije), Priroda i društvo  (prirodni okoliš, godišnja doba, izricanje vremenskih prilika), Glazbena kultura (dječje pjesmice), Likovna kultura (boje, crteži), Vjeronauk (blagdani) i s međupredmetnim temama: Osobni i socijalni razvoj (obitelj, prijatelji, vršnjaci, svijet, dom, škola, priroda, svakodnevne aktivnosti i slobodno vrijeme, blagdani i običaji) i poduzetnost (planiranje vlastitog učenja, samoprocjena vlastitog učenja). | |
| **Odgojno-obrazovni ishod učenja** | **Razrada ishoda** |
| **A.VII.3**  Učenik stvara vrlo kratke i vrlo jednostavne govorne tekstove. | * govori jednostavne rečenice i kratke i jednostavne tekstove * sudjeluje u vrlo kratkim i jednostavnim društvenim razmjenama, ukoliko sugovornik govori sporo i razgovijetno * postavlja pitanja o poznatim temama   odgovara na jednostavna pitanja o poznatim temama. |
| **Poveznice sa ZJNPP** | [**SJZ-3.1.1**](https://kurikulum-zzoo.ba/hr/node/1507) |
| **Ključni sadržaji** | |
| * Jezični sadržaji: * ponavljanje potvrdnog, upitnog i niječnog oblika prezenta glagola na -er * prezent glagola 2. skupine na –ir (finir) * glagol partir * prezent nepravilnih glagola prendre, vouloir, pouvoir, venir i ponavljanje prezenta nepravilnih glagola: avoir, être, aller, faire * prezent povratnih glagola (ponavljanje) * imperativ (ponavljanje) * bliski futur * perfekt glagola na -er * prirodni i gramatički rod imenica: neki oblici na –eur/–euse i –eur/-trice * jednina i množina imenica * ponavljanje pravilne množine na –s i nekih primjera nepravilne množine na –x: -eau/eaux, journal/journaux * ponavljanje određenog i neodređenog člana * partitivni član * nenaglašene i naglašene osobne zamjenice (ponavljanje) * upitne zamjenice: Qui ? De/à qui ?, Que ? / Quoi ?, De/à quoi? (ponavljanje) * prilozi za vrijeme: aujourd'hui, hier, tard, demain, tôt, prilozi za mjesto: ici, là, où, prilozi za količinu: peu, assez, beaucoup, trop, très i prilozi za način: bien, mal, vite, volontiers, souvent * neki prijedlozi: à, dans, de, chez, en, avec etc. (ponavljanje), prijedlozi ispred naziva država, otoka i gradova, strane svijeta * pridjevi: opisni, posvojni, pokazni (ponavljanje) * stupnjevanje pravilnih pridjeva * jednostavne i proširene izjavne rečenice i upitne rečenice * brojevi od 70 do 100 * il y a (ponavljanje) * fonetika | |
| **Preporuke za ostvarenje ishoda** | |
| Prijeko je potrebno uspostaviti pozitivne emotivne odnose i atmosferu uzajamnog povjerenja i razumijevanja između nastavnika i učenika.  Posebno je važno voditi brigu da govornik govori polako i razgovijetno.  Potrebno je stalno učenika poticati na aktivno sudjelovanje.  Neophodno je naglasiti učenicima da su greške sastavni dio učenja francuskog jezika.  Učitelj najavljuje temu, a učenici će se na taj način prisjetiti već obrađenog leksika i jezičnih struktura. Jezične strukture se ponavljaju ciklički u odnosu na prethodni razred.  Učitelj treba što više koristiti francuski jezik u nastavi kako bi učenici bili što više izloženi istom.  Potrebno je što više učenike poticati na međusobnu interakciju (rad u grupama ili parovima).  Raznolike aktivnosti trebaju imati za cilj učenje francuskog jezika bez pritiska i straha od neznanja, uz potpunu slobodu neverbalnog i verbalnog izražavanja.  Preporučene su vrste tekstova: pjesme, tradicionalne i suvremene, strip, kratki dijaloški tekst, kratak i jednostavan tekst, poznata bajka ili kraći prilagođeni književni tekstovi primjereni uzrastu i jezičnom razvoju učenika, čestitka, razglednica, pismo, e-mail.  Preporučene su aktivnosti: gestikulacija, slaganje dijelova teksta odgovarajućim redoslijedom, dopunjavanje tekstova, pokazivanje i opisivanje predmeta i slika, ponavljanje riječi i izraza, povezivanje verbalnih i neverbalnih sadržaja, pantomima, prepričavanje slijeda slušanog ili pročitanog sadržaja uz pomoć vizualnih poticaja i pitanja, kratki dijalozi s uvježbanim jezičnim sredstvima koji predočavaju stvarne komunikacijske situacije, demonstriranje imitiranje, crtanje, gluma, izrada jednostavnih projekata (plakata i sl.), izrada prezentacija, rekonstrukcija teksta, pisanje kraja priče koji nedostaje.  Leksički sadržaji izabiru se primjereno razvoju i dobi učenika, pri čemu  se uspostavlja korelacija s drugim nastavnim predmetima i međupredmetnim temama. Leksički sadržaji se ciklički ponavljaju u odnosu na prethodni razred.  Učenike je potrebno poticati na uočavanje strukturnih analogija i na zaključivanje na temelju brojnih primjera.  Jezične zakonitosti se mogu podučavati i na materinskom jeziku.  Sadržaj ove tematske cjeline može se povezati sa sadržajima nastavnih predmeta: Hrvatski jezik (svi sadržaji), Engleski jezik (svi sadržaji), Matematika (brojevi, matematičke računske operacije), Priroda i društvo  (prirodni okoliš, godišnja doba, izricanje vremenskih prilika), Glazbena kultura (dječje pjesmice), Likovna kultura (boje, crteži), Vjeronauk (blagdani) i s međupredmetnim temama: Osobni i socijalni razvoj (obitelj, prijatelji, vršnjaci, svijet, dom, škola, priroda, svakodnevne aktivnosti i slobodno vrijeme, blagdani i običaji) i poduzetnost (planiranje vlastitog učenja, samoprocjena vlastitog učenja). | |
| **Odgojno-obrazovni ishod učenja** | **Razrada ishoda** |
| **A.VII.4** Učenik piše vrlo kratke i vrlo jednostavne tekstove. | * povezuje grafijsku i zvučnu sliku riječi/ rečenice * koristi pravopisna pravila pri pisanju vrlo kratkih i vrlo jednostavnih tekstova * zapisuje poznate kratke rečenice  slušajući izgovor slova koja čine tu rečenicu * samostalno piše kratke rečenice o poznatim temama * piše vrlo jednostavne kratke tekstove   prema  zvučnom ili slikovnom predlošku |
| **Poveznice sa ZJNPP** | [**SJZ-4.1.2**](https://kurikulum-zzoo.ba/hr/node/1513)[**SJZ-4.1.1**](https://kurikulum-zzoo.ba/hr/node/1512) |
| **Ključni sadržaji** | |
| * elektronska poruka * SMS poruka * pozivnice * čestitke * opis osobe * opis putovanja * opis slike * pjesme | |
| **Preporuke za ostvarenje ishoda** | |
| Pri pisanju potrebno je prilagoditi dužinu i složenost tekstova u skladu s razinom jezičnog umijeća učenika.  Pri pisanju diktata važno je voditi brigu da govornik govori polako i razgovijetno.  Prije pisanja moguće je odgovarajućim aktivnostima pripremiti učenike za uspješno razumijevanje sadržaja.  Nastavnik može najaviti temu, a učenici će se na taj način prisjetiti već obrađenog leksika i jezičnih struktura. Jezične strukture se ciklički ponavljaju u odnosu na prethodni razred.  Radni listići trebaju biti pregledni, a zadatci jasno formulirani.  Raznolike aktivnosti trebaju imati za cilj učenje francuskog jezika bez pritiska i straha od neznanja, uz potpunu slobodu neverbalnog i verbalnog izražavanja.  Preporučene vrste tekstova: pjesme, tradicionalne i suvremene, strip, kratki dijaloški tekst, kratki i jednostavan tekst, poznata bajka ili kraći prilagođeni književni tekstovi primjereni uzrastu i jezičnom razvoju učenika, čestitka, razglednica, pismo, e-mail.  Preporučene aktivnosti: gestikulacija, slaganje dijelova teksta odgovarajućim redoslijedom, dopunjavanje tekstova, pokazivanje i opisivanje predmeta i slika, ponavljanje riječi i izraza, povezivanje verbalnih i neverbalnih sadržaja, pantomima, prepričavanje slijeda slušanog ili pročitanog sadržaja uz pomoć vizualnih poticaja i pitanja, kratki dijalozi s uvježbanim jezičnim sredstvima koji predočavaju stvarne komunikacijske situacije, demonstriranje imitiranje, crtanje, gluma, izrada jednostavnih projekata (plakata i sl.), izrada prezentacija, rekonstrukcija teksta, pisanje kraja priče koji nedostaje.  Leksički sadržaji izabiru se primjereno razvoju i dobi učenika pazeći na korelaciju s drugim nastavnim predmetima i međupredmetnim temama. Leksički sadržaji se ciklički ponavljaju u odnosu na prethodni razred.  Učenike je potrebno poticati na uočavanje strukturnih analogija i na zaključivanje na temelju brojnih primjera.  Jezične zakonitosti se mogu podučavati i na materinskom jeziku.  Sadržaj ove tematske cjeline može se povezati sa sadržajima nastavnih predmeta: Hrvatski jezik (svi sadržaji), Engleski jezik (svi sadržaji), Priroda (prirodni okoliš, životinjske vrste i zaštita okoliša), Glazbena kultura (blagdanske pjesme), Likovna kultura (boje, crteži), Geografija (zemlje francuskog govornog područja, glavni gradovi, znamenitosti, strane svijeta, omiljena odredišta), Priroda i društvo (prometna sredstva i ponašanje u prometu),Vjeronauk (blagdani) i s međupredmetnim temama: Osobni i socijalni razvoj (obitelj, prijatelji, vršnjaci, svijet, dom, škola, priroda, svakodnevne aktivnosti i slobodno vrijeme, blagdani i običaji), Građanski odgoj i obrazovanje (zanimanja, prijevozna sredstva i ponašanje u prometu) i Upotreba informacijsko-komunikacijske tehnologije (zvučni zapisi, videozapisi, prezentacije, aplikacije za učenje francuskog jezika). | |

|  |  |
| --- | --- |
| **PREDMETNO PODRUČJE: B/Međukulturna kompetencija** | |
| **Odgojno-obrazovni ishod učenja** | **Razrada ishoda** |
| **B.VII.1** Učenik uspoređuje  vlastitu kulturu i kulturu francuskog govornog područja. | * uočava važnost učenja stranih jezika * povezuje grad s njegovim kulturnim obilježjima * jednostavnim kratkim rečenicama opisuje kulturna obilježja svog zavičaja * povezuje svoja znanja i životna iskustva s osnovnim činjenicama o frankofonskoj i vlastitoj kulturi * uočava različitosti u izricanju kronološkog vremena * razgovar o osnovnim društvenim temama. |
| **Poveznice sa ZJNPP** | [**SJZ-2.3.2**](https://kurikulum-zzoo.ba/hr/node/1506)[**SJZ-4.2.3**](https://kurikulum-zzoo.ba/hr/node/1516)[**SJZ-3.3.2**](https://kurikulum-zzoo.ba/hr/node/1511) |
| **Ključni sadržaji** | |
| * prednosti poznavanja stranog jezika * gradovi francuskog govornog područja sa svojim kulturnim obilježjima, omiljena odredišta * gradovi vlastite zemlje sa svojim kulturnim obilježjima * izricanje kronološkog vremena u vlastitoj zemlji i u zemljama francuskog govornog područja * osnovne društvene teme | |
| **Preporuke za ostvarenje ishoda** | |
| Kulturni sadržaji, aktivnosti i zadatci trebaju biti prilagođeni uzrastu, potrebama i interesima učenika.  Na konkretnim primjerima i zadatcima ukazati učeniku na osnovna kulturna obilježja zemalja francuskog govornog područja kako bi uvidjeli razliku između vlastite kulture i kulture francuskog govornog područja.  Potrebno je poticati učenike na otvoren pristup učenju o drugim kulturama bez stereotipa i predrasuda.  Razvijati kod učenika spremnost poštivanja drugog i drugačijeg i uvažavanja vrijednosti vlastite i kulture francuskog govornog područja.  Sadržaj ove tematske cjeline može se povezati sa sadržajima nastavnih predmeta: Hrvatski jezik (svi sadržaji), Engleski jezik (svi sadržaji), Priroda (prirodni okoliš, životinjske vrste i zaštita okoliša), Glazbena kultura (blagdanske pjesme), Likovna kultura (boje, crteži), Geografija (zemlje francuskog govornog područja, glavni gradovi, znamenitosti, strane svijeta, omiljena odredišta), Priroda i društvo (prometna sredstva i ponašanje u prometu),Vjeronauk (blagdani) i s međupredmetnim temama: Osobni i socijalni razvoj (obitelj, prijatelji, vršnjaci, svijet, dom, škola, priroda, svakodnevne aktivnosti i slobodno vrijeme, blagdani i običaji), Građanski odgoj i obrazovanje (zanimanja, prijevozna sredstva i ponašanje u prometu) i Upotreba informacijsko-komunikacijske tehnologije (zvučni zapisi, videozapisi, prezentacije, aplikacije za učenje francuskog jezika). | |

|  |  |
| --- | --- |
| **PREDMETNO PODRUČJE: C/Samostalnost u ovladavanju jezikom** | |
| **Odgojno-obrazovni ishod učenja** | **Razrada ishoda** |
| **C.VII.1** Učenik prilagođava strategije učenja i upotrebe jezika različitim zadatcima. | * koristi i odabire strategije slušanja razvijajući pozitivan stav prema aktivnome slušanja * koristi i odabire strategije čitanja * samostalno izdvaja nepoznate riječi * predviđa značenje nepoznatih riječi iz konteksta * podcrtava poznate riječi unutar zadanog teksta * predviđa nastavak priče na temelju ilustracije i/ili naslova * klasificira i pridružuje srodne pojmove * izrađuje razne mape i plakate * izlaže uvježbane situacijske dijaloge po ulogama * izvještava o poznatim temama * formulira samostalno pitanja i daje odgovore na postavljena pitanja (vršnjačko ispitivanje) * preoblikuje kratke tekstove (1. u 3. lice) * bira uvježbane tehnike pisanja i primjenjuje i one koje odgovaraju vlastitom stilu učenja * izrađuje svoj osobni rječnik * samoprocjenjuje osobni napredak u učenju francuskog jezika. |
| **Poveznice sa ZJNPP** | [**SJZ-2.2.1**](https://kurikulum-zzoo.ba/hr/node/1502)[**SJZ-3.2.1**](https://kurikulum-zzoo.ba/hr/node/1509)[**SJZ-4.3.1**](https://kurikulum-zzoo.ba/hr/node/1517) |
| **Ključni sadržaji** | |
| * osobni rječnik * samorefleksija o vlastitom napretku u učenju francuskog jezika * tipovi učenja * samoprocjenjivanje * vršnjačko procjenjivanje * vlastiti osjećaji i stavovi prema učenju francuskog jezika | |
| **Preporuke za ostvarenje ishoda** | |
| Upoznati učenike s različitim strategijama učenja, uvažavajući pri tome uzrast učenika, njihove potrebe i interese.  Poticati učenike na primjenu više različitih strategija kako bi odabrali one koje njima odgovaraju.  Potrebno je poticati učenike na aktivno sudjelovanje na satu.  Učenicima kroz različite aktivnosti omogućiti međusobnu interakciju.  Istaknuti im važnost samostalnog učenja i preuzimanja odgovornosti.  Primjena induktivnog pristupa pri posredovanju funkcionalne gramatike u nastavi francuskog jezika stavlja naglasak na aktivno sudjelovanje učenika u otkrivanju gramatičkih pravila i jezičnih funkcionalnosti. Ova metoda potiče učenike u samostalnom otkrivanju i razumijevanju obrazaca jezika, što doprinosi njihovoj samostalnosti u ovladavanju jezikom. Evo nekoliko koraka koji se mogu primijeniti pri induktivnom posredovanju funkcionalne gramatike:  Učitelj prezentira primjere autentičnih ili prilagođenih tekstova na francuskom jeziku koji sadrže određene jezične funkcionalnosti ili gramatičke strukture.  Učenici analiziraju primjere kako bi prepoznali obrasce i zakonitosti. Mogu se fokusirati na upotrebu određenih riječi, konstrukcija ili gramatičkih oblika.  Na temelju analize primjera, učenici zajednički ili pojedinačno otkrivaju gramatička pravila ili jezične funkcionalnosti. Učitelj ih može poticati da postavljaju pitanja, uspoređuju primjere i donose zaključke.  Nakon što su učenici otkrili pravila, učitelj ih može dodatno objasniti, pružiti dodatne primjere i usmjeriti raspravu o njihovoj upotrebi i značenju.  Učenici primjenjuju nova pravila kroz razne jezične aktivnosti, kao što su vježbe pisanja, govora ili slušanja. To može uključivati stvaranje vlastitih rečenica, dijaloga ili tekstova koristeći naučena pravila.  Učitelj pruža povratne informacije o ispravnosti primjene pravila te pomaže učenicima u razumijevanju i poboljšanju njihovih jezičnih vještina.  Kroz ovaj proces, učenici aktivno sudjeluju u otkrivanju gramatičkih pravila i jezičnih funkcionalnosti, što ih potiče na kritičko razmišljanje, razumijevanje konteksta i samostalno rješavanje jezičnih izazova. Važno je pružiti dovoljno vježbanja i podrške kako bi se osiguralo razumijevanje i primjena naučenih pravila u stvarnim situacijama.  Sadržaj ove tematske cjeline povezuje se sa sadržajima nastavnih predmeta: Hrvatski jezik (svi sadržaji), Engleski jezik (svi sadržaji), Priroda (prirodni okoliš, životinjske vrste i zaštita okoliša), Glazbena kultura (blagdanske pjesme), Likovna kultura (boje, crteži), Geografija (zemlje francuskog govornog područja, glavni gradovi, znamenitosti, strane svijeta, omiljena odredišta), Priroda i društvo (prometna sredstva i ponašanje u prometu),Vjeronauk (blagdani) i s međupredmetnim temama: Osobni i socijalni razvoj (obitelj, prijatelji, vršnjaci, svijet, dom, škola, priroda, svakodnevne aktivnosti i slobodno vrijeme, blagdani i običaji), Građanski odgoj i obrazovanje (zanimanja, prijevozna sredstva i ponašanje u prometu) i Upotreba informacijsko-komunikacijske tehnologije. | |

|  |  |
| --- | --- |
| **Odgojno-obrazovni ishod učenja** | **Razrada ishoda** |
| **C.VII.2** Učenik pronalazi i koristi jednostavne informacije iz različitih izvora. | * koristi elektronički ili dvojezični rječnik i popis riječi u udžbeniku   prikuplja i izlaže jednostavne informacije iz različitih izvora. |
| **Poveznice sa ZJNPP** | **SJZ-1.3.2 SJZ-2.1.1 SJZ-4.3.2** |
| **Ključni sadržaji** | |
| * osobni rječnik * samorefleksija o vlastitom napretku u učenju francuskog jezika * tipovi učenja * samoprocjenjivanje * vršnjačko procjenjivanje * vlastiti osjećaji i stavovi prema učenju francuskog jezika. | |
| **Preporuke za ostvarenje ishoda** | |
| Upoznati učenike s različitim strategijama učenja, uvažavajući pri tome uzrast učenika, njihove potrebe i interese.  Poticati učenike na kombiniranje i primjenu različitih izvora znanja.  Učenicima kroz različite aktivnosti omogućiti međusobnu interakciju.  Istaknuti učenicima važnost samostalnog učenja i preuzimanja odgovornosti.  Poticati učenike na korištenje informacijsko- komunikacijskih tehnologija.  Sadržaj ove tematske cjeline može se povezati sa sadržajima nastavnih predmeta: Hrvatski jezik (svi sadržaji), Engleski jezik (svi sadržaji), Priroda (prirodni okoliš, životinjske vrste i zaštita okoliša), Glazbena kultura (blagdanske pjesme), Likovna kultura (boje, crteži), Geografija (zemlje francuskog govornog područja, glavni gradovi, znamenitosti, strane svijeta, omiljena odredišta), Priroda i društvo (prometna sredstva i ponašanje u prometu),Vjeronauk (blagdani) i s međupredmetnim temama: Osobni i socijalni razvoj (obitelj, prijatelji, vršnjaci, svijet, dom, škola, priroda, svakodnevne aktivnosti i slobodno vrijeme, blagdani i običaji), Građanski odgoj i obrazovanje (zanimanja, prijevozna sredstva i ponašanje u prometu) i Upotreba informacijsko-komunikacijske tehnologije (zvučni zapisi, videozapisi, prezentacije, aplikacije za učenje francuskog jezika). | |

**OSNOVNA ŠKOLA**

**8**. **razred /70 nastavnih sati godišnje/**

|  |  |
| --- | --- |
| **PREDMETNO PODRUČJE: A/ Jezično-komunikacijska kompetencija** | |
| **Odgojno-obrazovni ishod učenja** | **Razrada ishoda** |
| **A.VIII.1** Učenik sluša s razumijevanjem jednostavne kratke tekstove. | * povezuje grafijsku i zvučnu sliku riječi, izraza i rečenica sa značenjem * prepoznaje i povezuje informacije sa slikom, pokretom, gestom i svojim iskustvom * izdvaja osnovne informacije iz slušanog sadržaja o poznatim temama ukoliko govornik govori polako i razgovijetno * verbalno i neverbalno reagira na jednostavne rečenice. |
| **Poveznice sa ZJNPP** | **SJZ-1.1.2 SJZ-1.1.1** |
| **Ključni sadržaji** | |
| * obitelj, prijatelji, društveni odnosi * škola, školske aktivnosti, obrazovanje/zanimanja * stanovanje, priroda, putovanje i promet, frankofone zemlje * svakodnevica, slobodno vrijeme * proslava blagdana, Nove godine * Valentinovo, Dani francuskog jezika i frankofonije, Dan muzike, Dan znanosti, Dan videoigara | |
| **Preporuke za ostvarenje ishoda** | |
| Pri slušanju s razumijevanjem moguće je prilagoditi dužinu i složenost tekstova u skladu s razinom jezičnog umijeća učenika.  Posebno je važno paziti da govornik govori polako i razgovijetno.  Prije slušanja teksta moguće je odgovarajućim aktivnostima pripremiti učenike za uspješno razumijevanje sadržaja.  Učitelj može najaviti temu, a učenici će se na taj način prisjetiti već obrađenog leksika i jezičnih struktura. Jezične strukture se ciklički ponavljaju u odnosu na prethodni razred.  Prije slušanja teksta potrebno je objasniti značenje nepoznatih ili manje poznatih riječi.  Potrebno je i skrenuti učenicima pozornost da nije nužno razumjeti svaku riječ, nego osnovni sadržaj ili poruku teksta.  Slušani sadržaj više puta ponoviti kako bi učenici lakše razumjeli isti.  Raznolike aktivnosti trebaju imati za cilj učenje francuskog jezika bez pritiska i straha od neznanja, uz potpunu slobodu neverbalnog i verbalnog izražavanja.  Preporučene vrste tekstova: pjesme, tradicionalne i suvremene, strip, kratki dijaloški tekst, kratki i jednostavan tekst, poznata bajka ili kraći prilagođeni književni tekstovi primjereni uzrastu i jezičnom razvoju učenika, čestitka, pozivnica, razglednica, pismo, blog, vlog, biografija, autobiografija, bilješke, sms, kratka poruka, neformalno pismo, poster, e-mail.  Preporučene aktivnosti: gestikulacija, slaganje dijelova teksta odgovarajućim redoslijedom, dopunjavanje tekstova, pokazivanje i opisivanje predmeta i slika, ponavljanje riječi i izraza, povezivanje verbalnih i neverbalnih sadržaja, pantomima, prepričavanje slijeda slušanog ili pročitanog sadržaja uz pomoć vizualnih poticaja i pitanja, kratki dijalozi s uvježbanim jezičnim sredstvima koji predočavaju stvarne komunikacijske situacije, demonstriranje, imitiranje, crtanje, gluma, izrada jednostavnih projekata (plakata i sl.), izrada prezentacija, rekonstrukcija teksta, pisanje kraja priče koji nedostaje.  Leksički sadržaji izabiru se primjereno razvoju i dobi učenika pazeći na korelaciju s drugim nastavnim predmetima i međupredmetnim temama. Ciklički se ponavljaju i proširuju u odnosu na prethodni razred.  Učenike je potrebno poticati na uočavanje strukturnih analogija i na zaključivanje na temelju brojnih primjera.  Jezične zakonitosti se mogu podučavati i na materinskom jeziku. | |

|  |  |
| --- | --- |
| **Odgojno-obrazovni ishod učenja** | **Razrada ishoda** |
| **A.VIII.2**  Učenik čita kratke i jednostavne tekstove. | * naglas čita kratke i jednostavne tekstove o poznatim temama * koristi različite tehnike čitanja * izdvaja osnovne informacije iz pročitanog sadržaja o poznatim temama * koristi pravila izgovora i intonaciju francuskog jezika. |
| **Poveznice sa ZJNPP** | [**SJZ-2.1.2**](https://kurikulum-zzoo.ba/hr/node/1501)[**SJZ-2.1.1**](https://kurikulum-zzoo.ba/hr/node/1500) |
| **Ključni sadržaji** | |
| * Jezične funkcije: * opisivanje odnosa unutar obitelji * kućanski poslovi, domaći uradak i slobodno vrijeme * predstavljanje škole, učeničkih aktivnosti u školi, sportskih aktivnosti u školi, predstavljanje sportova kojima se učenici bave, opisivanje tijela čovjeka (proširivanje leksika) * opisivanje prijatelja iz škole, opisivanje osnovnih karakternih osobina čovjeka (proširivanje leksika) * opisivanje zanimanja  roditelja, poznatih osoba * opisivanje mjesta stanovanja, snalaženje u prostoru, karta grada * prepričavanje putovanja i opisivanje prijevoznih sredstava * predstavljanje i opisivanje poznatih frankofonih osoba (umjetnost, sport, znanost) * uporaba IKT, imenovanje dijelova računala, mobitela * imenovanje pojmova vezanih za internet * imenovanje novih tehnologija i medija koje zanimaju učenike * opisivanje zdravog načina života (sport i hrana) * imenovanje gastronomskih pojmova, prepoznavanje i uspoređivanje osnovnih karakteristika francuske i BH kuhinje, s kratkim osvrtom na regionalne kuhinje Francuske. | |
| **Preporuke za ostvarenje ishoda** | |
| Pri čitanju s razumijevanjem moguće je prilagoditi dužinu i složenost tekstova u skladu s razinom jezičnog umijeća učenika.  Prije čitanja teksta moguće je odgovarajućim aktivnostima pripremiti učenike za uspješno razumijevanje sadržaja.  Učitelj može najaviti temu, a učenici će se na taj način prisjetiti već obrađenog leksika i jezičnih struktura. Jezične strukture se ciklički ponavljaju u odnosu na prethodni razred.  Prije čitanja nastavnik može objasniti nepoznate ili manje poznate riječi.  Potrebno je i skrenuti im pozornost da nije nužno razumjeti svaku riječ, nego osnovni sadržaj ili poruku teksta.  Sadržaj više puta pročitati kako bi učenici lakše razumjeli isti.  Raznolike aktivnosti trebaju imati za cilj učenje francukog jezika bez pritiska i straha od neznanja, uz potpunu slobodu neverbalnog i verbalnog izražavanja.  Preporučene vrste tekstova: pjesme, tradicionalne i suvremene, strip, kratki dijaloški tekst, kratki i jednostavan tekst, poznata bajka ili kraći prilagođeni književni tekstovi primjereni uzrastu i jezičnom razvoju učenika, čestitka, pozivnica, razglednica, pismo, blog, vlog, biografija, autobiografija, bilješke, sms, kratka poruka, neformalno pismo, poster, e-mail.  Preporučene aktivnosti: gestikulacija, slaganje dijelova teksta odgovarajućim redoslijedom, dopunjavanje tekstova, pokazivanje i opisivanje predmeta i slika, ponavljanje riječi i izraza, povezivanje verbalnih i neverbalnih sadržaja, pantomima, prepričavanje slijeda slušanog ili pročitanog sadržaja uz pomoć vizualnih poticaja i pitanja, kratki dijalozi s uvježbanim jezičnim sredstvima koji predočavaju stvarne komunikacijske situacije, demonstriranje, imitiranje, crtanje, gluma, izrada jednostavnih projekata (plakata i sl.), izrada prezentacija, rekonstrukcija teksta, pisanje kraja priče koji nedostaje.  Leksički sadržaji izabiru se primjereno razvoju i dobi učenika vodeći računa o korelaciji s drugim nastavnim predmetima i međupredmetnim temama. Ciklički se ponavljaju i proširuju u odnosu na prethodni razred.  Učenike je potrebno poticati na uočavanje strukturnih analogija i na zaključivanje na temelju brojnih primjera.  Jezične zakonitosti se mogu podučavati i na materinskom jeziku. | |
| **Odgojno-obrazovni ishod učenja** | **Razrada ishoda** |
| **A.VIII.3** Učenik stvara kratke i jednostavne govorne tekstove. | * govori jednostavne rečenice i kratke i jednostavne tekstove * sudjeluje u kratkim i jednostavnim društvenim razmjenama, ukoliko sugovornik govori sporo i razgovijetno * koristi niz fraza i kratkih rečenica kako bi jednostavnim jezikom opisao svoju obitelj i prijatelje i svakodnevne situacije * postavlja pitanja o poznatim temama * odgovara na jednostavna pitanja o obrađenim temama. |
| **Poveznice sa ZJNPP** | [**SJZ-3.1.1**](https://kurikulum-zzoo.ba/hr/node/1507)[**SJZ-3.1.2**](https://kurikulum-zzoo.ba/hr/node/1508) |
| **Ključni sadržaji** | |
| * Jezične strukture: * ponavljanje prezenta glagola 2. skupine, glagola na –ir (finir, choisir) i glagola partir * ponavljanje prezenta nepravilnih glagola être, avoir, aller, faire, prendre, pouvoir * prezent nepravilnih glagola devoir, savoir et mettre * ponavljanje prezenta povratnih glagola * ponavljanje imperativa * niječni imperativ * ponavljanje bliskog futura * ponavljanje stupnjevanja pravilnih pridjeva * ponavljanje perfekta glagola na –er, nekoliko nepravilnih glagola u perfektu * ponavljanje određenog, neodređenog i partitivnog člana * ponavljanje roda i broja imenica, neki primjeri nepravilne množine imenica * ponavljanje slaganja pridjeva sa imenicama, primjeri pridjeva ispred imenica (beau, joli, nouveau etc.) * ponavljanje nenaglašenih i naglašenih zamjenica * osobne zamjenice u funkciji izravnog objekta (le, la, l', les) i njihovo mjesto u rečenici * pokazne zamjenice * proste upitne zamjenice: qui, que (de qui, à qui...) * ponavljanje posvojnih, pokaznih, upitnih i opisnih pridjeva * brojevi od 101 do 1000 * jednostavne i proširene izjavne rečenice i upitne rečenice * povezivanje ideja i događaja jednostavnim veznicima i veznim riječima (d'abord, puis, ensuite, enfin, parce que) * fonetika | |
| **Preporuke za ostvarenje ishoda** | |
| Posebno je važno uspostaviti pozitivne emotivne odnose i atmosferu uzajamnog povjerenja i razumijevanja između učitelja i učenika kao i paziti da govornik govori polako i razgovijetno.  Potrebno je stalno učenika poticati na aktivno sudjelovanje.  Naglasiti učenicima da su greške sastavni dio učenja francuskog jezika.  Učitelj može najaviti temu, a učenici će se na taj način prisjetiti već obrađenog leksika i jezičnih struktura. Jezične strukture se ciklički ponavljaju u odnosu na prethodni razred.  Učitelj treba što više koristiti francuski jezik u nastavi kako bi učenici bili što više izloženi istom.  Potrebno je što više učenike poticati na međusobnu interakciju (rad u grupama ili parovima).  Raznolike aktivnosti trebaju imati za cilj učenje francuskog jezika bez pritiska i straha od neznanja, uz potpunu slobodu neverbalnog i verbalnog izražavanja.  Preporučene vrste tekstova: pjesme, tradicionalne i suvremene, strip, kratki dijaloški tekst, kratki i jednostavan tekst, poznata bajka ili kraći prilagođeni književni tekstovi primjereni uzrastu i jezičnom razvoju učenika, čestitka, pozivnica, razglednica, pismo, blog, vlog, biografija, autobiografija, kratka poruka, sms, bilješke, neformalno pismo, poster, e-mail.  Preporučene aktivnosti: gestikulacija, slaganje dijelova teksta odgovarajućim redoslijedom, dopunjavanje tekstova, pokazivanje i opisivanje predmeta i slika, ponavljanje riječi i izraza, povezivanje verbalnih i neverbalnih sadržaja, pantomima, prepričavanje slijeda slušanog ili pročitanog sadržaja uz pomoć vizualnih poticaja i pitanja, kratki dijalozi s uvježbanim jezičnim sredstvima koji predočavaju stvarne komunikacijske situacije, demonstriranje, imitiranje, crtanje, gluma, izrada jednostavnih projekata (plakata i sl.), izrada prezentacija, rekonstrukcija teksta, pisanje kraja priče koji nedostaje.  Leksički sadržaji izabiru se primjereno razvoju i dobi učenika vodeći pazeći na korelaciju s drugim nastavnim predmetima i međupredmetnim temama. Ciklički se ponavljaju i proširuju u odnosu na prethodni razred.  Učenike je potrebno poticati na uočavanje strukturnih analogija i na zaključivanje na temelju brojnih primjera.  Jezične zakonitosti se mogu podučavati i na materinskom jeziku. | |
| **Odgojno-obrazovni ishod učenja** | **Razrada ishoda** |
| **A.VIII.4** Učenik piše kratke i vrlo jednostavne tekstove. | * povezuje grafijsku i zvučnu sliku riječi/rečenice * koristi pravopisna pravila pri pisanju kratkih i vrlo jednostavnih tekstova * dopunjava različite kratke i vrlo jednostavne tekstove * zapisuje poznate rečenice slušajući izgovor slova koja čine tu rečenicu * piše kratke tekstove prema zvučnom ili slikovnom predlošku * samostalno piše kratke rečenice o poznatim temama. |
| **Poveznice sa ZJNPP** | [**SJZ-4.1.2**](https://kurikulum-zzoo.ba/hr/node/1513)[**SJZ-4.1.1**](https://kurikulum-zzoo.ba/hr/node/1512) |
| **Ključni sadržaji** | |
| * elektronska poruka * SMS poruka * pozivnice * čestitke * blog, vlog * biografija, autobiografija * opis osobe * opis putovanja * opis slike * pjesme | |
| **Preporuke za ostvarenje ishoda** | |
| Pri pisanju je potrebno prilagoditi dužinu i složenost tekstova u skladu s razinom jezičnog umijeća učenika.  Kod diktata je važno paziti da govornik govori polako i razgovijetno.  Prije pisanja moguće je odgovarajućim aktivnostima pripremiti učenike za uspješno razumijevanje sadržaja.  Učitelj može najaviti temu, a učenici će se na taj način prisjetiti već obrađenog leksika i jezičnih struktura. Jezične strukture se ciklički ponavljaju u odnosu na prethodni razred.  Radni listići trebaju biti pregledni, a zadatci jasno formulirani.  Raznolike aktivnosti trebaju imati za cilj učenje francuskog jezika bez pritiska i straha od neznanja, uz potpunu slobodu neverbalnog i verbalnog izražavanja.  Preporučene vrste tekstova: pjesme, tradicionalne i suvremene, strip, kratki dijaloški tekst, kratki i jednostavan tekst, poznata bajka ili kraći prilagođeni književni tekstovi primjereni uzrastu i jezičnom razvoju učenika, čestitka, pozivnica, razglednica, pismo, blog, vlog, biografija, autobiografija, kratka poruka, sms, bilješke, neformalno pismo, poster, e-mail.  Preporučene aktivnosti: gestikulacija, slaganje dijelova teksta odgovarajućim redoslijedom, dopunjavanje tekstova, pokazivanje i opisivanje predmeta i slika, ponavljanje riječi i izraza, povezivanje verbalnih i neverbalnih sadržaja, pantomima, prepričavanje slijeda slušanog ili pročitanog sadržaja uz pomoć vizualnih poticaja i pitanja, kratki dijalozi s uvježbanim jezičnim sredstvima koji predočavaju stvarne komunikacijske situacije, demonstriranje imitiranje, crtanje, gluma, izrada jednostavnih projekata (plakata i sl.), izrada prezentacija, rekonstrukcija teksta, pisanje kraja priče koji nedostaje.  Leksički sadržaji izabiru se primjereno razvoju i dobi učenika vodeći računa o korelaciji s drugim nastavnim predmetima i međupredmetnim temama. Ciklički se ponavljaju i proširuju u odnosu na prethodni razred.  Učenike je potrebno poticati na uočavanje strukturnih analogija i na zaključivanje na temelju brojnih primjera.  Jezične zakonitosti se mogu podučavati i na materinskom jeziku.  Sadržaj ove tematske cjeline može se povezati sa sadržajima nastavnih predmeta: Hrvatski jezik (svi sadržaji), Engleski jezik (svi sadržaji), Geografija (frankofone zemlje, francuske regije), Vjeronauk (blagdani) i s međupredmetnim temama: Osobni i socijalni razvoj (obitelj, prijatelji, vršnjaci, svijet, dom, škola, priroda, svakodnevne aktivnosti i slobodno vrijeme, blagdani i običaji), Građanski odgoj (zanimanja, prijevozna sredstva,  putovanje), Upotreba informacijsko-komunikacijske tehnologije (dijelovi računala, mobitela, pojmovi vezani  za internet) i Poduzetnost (poznate frankofone osobe). | |

|  |  |
| --- | --- |
| **PREDMETNO PODRUČJE: B/ Međukulturna kompetencija** | |
| **Odgojno-obrazovni ishod učenja** | **Razrada ishoda** |
| **B.VIII.1** Učenik izlaže sličnosti i razlike između vlastite kulture i kulture frankofonih država u okviru obrađenih tema. | * opisuje države francuskog govornog područja * opisuje uvjete stanovanja frankofonih zemalja * razgovara o osnovnim društvenim temama i poznatim osobama iz svijeta sporta, umjetnosti i znanosti * uspoređuje navike vršnjaka francuskog govornog područja i svojih prijatelja * koristi autentične izraze u usmenoj komunikaciji. |
| **Poveznice sa ZJNPP** | [**SJZ-2.3.2**](https://kurikulum-zzoo.ba/hr/node/1506)[**SJZ-4.2.3**](https://kurikulum-zzoo.ba/hr/node/1516)[**SJZ-3.3.2**](https://kurikulum-zzoo.ba/hr/node/1511) |
| **Ključni sadržaji** | |
| * uvjeti stanovanja u frankofonim državama * društvene teme koje su aktualne u zemljama francuskog govornog područja * poznate osobe iz svijeta sporta, umjetnosti i znanosti * navike vršnjaka iz zemalja francuskog govornog područja i vršnjaka koji žive u vlastitoj zemlji. | |
| **Preporuke za ostvarenje ishoda** | |
| Kulturni sadržaji, aktivnosti i zadatci trebaju biti prilagođeni uzrastu, potrebama i interesima učenika.  Na konkretnim primjerima i zadatcima ukazati učeniku osnovna kulturna obilježja zemalja francuskog govornog područja, kako bi uvidjeli razliku između vlastite kulture i kulture francuskog govornog područja.  Potrebno je poticati učenike na otvoren pristup učenju o drugim kulturama bez stereotipa i predrasuda.  Razvijati kod učenika spremnost da poštuju drugog i drugačijeg i da uvažavaju vrijednosti svoje kulture i kulture frankofonih zemalja.  Sadržaj ove tematske cjeline može se povezati sa sadržajima nastavnih predmeta: Hrvatski jezik (svi sadržaji), Engleski jezik (svi sadržaji), Priroda (prirodni okoliš, životinjske vrste i zaštita okoliša), Glazbena kultura (blagdanske pjesme), Likovna kultura (boje, crteži), Geografija (zemlje francuskog govornog područja, glavni gradovi, znamenitosti, francuske regije), Priroda i društvo (prometna sredstva i ponašanje u prometu), Vjeronauk (blagdani) i s međupredmetnim temama: Osobni i socijalni razvoj (obitelj, prijatelji, vršnjaci, svijet, dom, škola, priroda, svakodnevne aktivnosti i slobodno vrijeme, blagdani i običaji, praznici, proslave), Građanski odgoj i obrazovanje (zanimanja, prijevozna sredstva i ponašanje u prometu) i Upotreba informacijsko-komunikacijske tehnologije (zvučni zapisi, videozapisi, prezentacije, aplikacije i mediji za učenje francuskog jezika, npr. TV5 monde). | |

|  |  |
| --- | --- |
| **PREDMETNO PODRUČJE: C/ Samostalnost u ovladavanju jezikom** | |
| **Odgojno-obrazovni ishod učenja** | **Razrada ishoda** |
| **C.VIII.1** Učenik koristi veći broj strategija učenja i upotrebe jezika. | * koristi i kombinira različite strategije slušanja razvijajući pozitivan stav prema aktivnome slušanja * koristi i kombinira različite strategije čitanja * samostalno izdvaja nepoznate riječi i pronalazi njihovo značenje u različitim vrstama rječnika * predviđa značenje nepoznatih riječi iz konteksta * podcrtava poznate riječi unutar zadanog teksta * predviđa nastavak priče na temelju različitih vizualnih ili auditivnih predložaka * klasificira i pridružuje srodne pojmove * izrađuje razne mape i plakate (umna mapa, oblak riječi i sl.) * izgrađuje vještinu govora koristeći komunikacijske strategije * sudjeluje u interakciji s vršnjacima * formulira samostalno pitanja i daje odgovore na postavljena pitanja (vršnjačko ispitivanje) * bira uvježbane tehnike pisanja i primjenjuje i one koje odgovaraju vlastitom stilu učenja * izrađuje svoj osobni rječnik * samoprocjenjuje vlastiti napredak u učenju francuskog jezika. |
| **Poveznice sa ZJNPP** | [**SJZ-2.2.1**](https://kurikulum-zzoo.ba/hr/node/1502)[**SJZ-3.2.1**](https://kurikulum-zzoo.ba/hr/node/1509)[**SJZ-4.3.1**](https://kurikulum-zzoo.ba/hr/node/1517) |
| **Ključni sadržaji** | |
| * stilovi učenja * korištene strategije učenja * strategije slušanja i čitanja * osobni rječnik * samorefleksija o vlastitom napretku u učenju francuskog jezika * tipovi učenja * samoprocjenjivanje * vršnjačko projenjivanje * vlastiti osjećaji i stavovi prema učenju francuskog jezika | |
| **Preporuke za ostvarenje ishoda** | |
| Upoznati učenike s različitim strategijama učenja uvažavajući pri tome uzrast učenika, njihove potrebe i interese.  Poticati učenike na primjenu više različitih strategija samostalnog učenja kako bi odabrali one koje njima odgovaraju.  Potrebno je poticati učenike na aktivno sudjelovanje na satu.  Kroz različite aktivnosti omogućiti im međusobnu interakciju.  Istaknuti im važnost samostalnog učenja i preuzimanja odgovornosti.  Poticati učenike na korištenje informacijsko-komunikacijske tehnologije.  Sadržaj ove tematske cjeline može se povezati sa sadržajima nastavnih predmeta: Hrvatski jezik (svi sadržaji), Engleski jezik (svi sadržaji), Priroda (prirodni okoliš, životinjske vrste i zaštita okoliša), Glazbena kultura (blagdanske pjesme), Likovna kultura (boje, crteži), Geografija (frankofone zemlje, glavni gradovi, znamenitosti, francuske regije), Priroda i društvo (prometna sredstva i ponašanje u prometu),Vjeronauk (blagdani) i s međupredmetnim temama: Osobni i socijalni razvoj (obitelj, prijatelji, vršnjaci, svijet, dom, škola, priroda, svakodnevne aktivnosti i slobodno vrijeme, blagdani i običaji), Građanski odgoj i obrazovanje (zanimanja, prijevozna sredstva i ponašanje u prometu) i Upotreba informacijsko-komunikacijske tehnologije (zvučni zapisi, videozapisi, prezentacije, aplikacije i mediji za učenje francuskog jezika, npr. TV5 monde). | |

|  |  |
| --- | --- |
| **Odgojno-obrazovni ishod učenja** | **Razrada ishoda** |
| **C.VIII.2** Učenik pronalazi i koristi informacije iz različitih izvora u skladu sa svojim potrebama. | * traži i kombinira različite izvore znanja u skladu sa svojim potrebama * uspoređuje informacije iz različitih izvora * izrađuje plakat ili kratku prezentaciju na zadanu temu uz pomoć prikupljenih informacija. |
| **Poveznice sa ZJNPP** | [**SJZ-4.3.2**](https://kurikulum-zzoo.ba/hr/node/1518) |
| **Ključni sadržaji** | |
| * osobni rječnik * samorefleksija o vlastitom napretku u učenju francuskog jezika * tipovi učenja * samoprocjenjivanje * vršnjačko procjenjivanje * vlastiti osjećaji i stavovi prema učenju francuskog jezika | |
| **Preporuke za ostvarenje ishoda** | |
| Upoznati učenike s različitim strategijama učenja, uvažavajući pri tome uzrast učenika, njihove potrebe i interese.  Poticati učenike na kombiniranje i primjenu različitih izvora znanja.  Kroz različite aktivnosti omogućiti im međusobnu interakciju.  Istaknuti učenicima važnost samostalnog učenja i preuzimanja odgovornosti.  Poticati učenike na korištenje informacijsko-komunikacijske tehnologije.  Sadržaj ove tematske cjeline može se povezati sa sadržajima nastavnih predmeta: Hrvatski jezik (svi sadržaji), Engleski jezik (svi sadržaji), Priroda (prirodni okoliš, životinjske vrste i zaštita okoliša), Glazbena kultura (blagdanske pjesme), Likovna kultura (boje, crteži), Geografija (frankofone zemlje, glavni gradovi, znamenitosti, francuske regije), Priroda i društvo (prometna sredstva i ponašanje u prometu),Vjeronauk (blagdani) i s međupredmetnim temama: Osobni i socijalni razvoj (obitelj, prijatelji, vršnjaci, svijet, dom, škola, priroda, svakodnevne aktivnosti i slobodno vrijeme, blagdani i običaji), Građanski odgoj i obrazovanje (zanimanja, prijevozna sredstva i ponašanje u prometu) i Upotreba informacijsko-komunikacijske tehnologije (zvučni zapisi, videozapisi, prezentacije, aplikacije i mediji za učenje francuskog jezika, npr. TV5 monde). | |

**OSNOVNA ŠKOLA**

**9. razred /70 nastavnih sati godišnje/**

|  |  |
| --- | --- |
| **PREDMETNO PODRUČJE: A/ Jezično-komunikacijska kompetencija** | |
| **Odgojno-obrazovni ishod učenja** | **Razrada ishoda** |
| **A.IX.1**  Učenik sluša s razumijevanjem fraze, poruke, javne objave. | * povezuje grafijsku i zvučnu sliku riječi, izraza i rečenica sa značenjem * prepoznaje i povezuje informacije sa slikom, pokretom, gestom i svojim iskustvom * izdvaja i uspoređuje osnovne informacije iz slušanog sadržaja o poznatim temama ukoliko govornik govori polako i razgovijetno * verbalno i neverbalno reagira na jednostavne rečenice. |
| **Poveznice sa ZJNPP** | [**SJZ-1.1.1**](https://kurikulum-zzoo.ba/hr/node/1494) **SJZ-1.2.2** |
| **Ključni sadržaji** | |
| * ljudi, obitelj, prijatelji * škola, školske aktivnosti * putovanje i promet * svakodnevica, slobodno vrijeme * blagdani, Nova godina, praznici, slavlja | |
| **Preporuke za ostvarenje ishoda** | |
| Pri slušanju s razumijevanjem mogu se koristiti različite vrste medija, video, zvučni zapis teksta na poznatu, prilagođenu i učenicima zanimljivu temu. Tekst treba biti jednostavan, izvoran, ne previše dug, prilagođen uzrastu i razini znanja učenika. Jezične strukture se ciklički ponavljaju u odnosu na prethodni razred.  Posebno važno je paziti da govornik govori polako i razgovijetno. Prije slušanja teksta moguće je odgovarajućim aktivnostima pripremiti učenike za uspješno razumijevanje sadržaja i objasniti značenje nepoznatih riječi. Slušani sadržaj više puta ponoviti kako bi učenici lakše razumjeli isti.  Preporučene vrste tekstova: pjesme, tradicionalne i suvremene, strip, kratki dijaloški tekst, kratki i jednostavan tekst, poznata bajka ili kraći prilagođeni književni tekstovi primjereni uzrastu i jezičnom razvoju učenika, čestitka, pozivnica, razglednica, pismo, blog, vlog, biografija, autobiografija, kratka poruka, sms, bilješke, neformalno pismo, poster, e-mail.    Preporučene aktivnosti: gestikulacija, slaganje dijelova teksta odgovarajućim redoslijedom, dopunjavanje tekstova, pokazivanje i opisivanje predmeta i slika, ponavljanje riječi i izraza, povezivanje verbalnih i neverbalnih sadržaja, pantomima, prepričavanje slijeda slušanog ili pročitanog sadržaja uz pomoć vizualnih poticaja i pitanja, kratki dijalozi s uvježbanim jezičnim sredstvima koji predočavaju stvarne komunikacijske situacije, demonstriranje, imitiranje, crtanje, gluma, izrada jednostavnih projekata (plakata i sl.), izrada prezentacija, rekonstrukcija teksta, pisanje kraja priče koji nedostaje.  Leksički sadržaji izabiru se primjereno razvoju i dobi učenika pazeći na korelaciju s drugim nastavnim predmetima i međupredmetnim temama. Ciklički se ponavljaju i proširuju u odnosu na prethodni razred.  Učenike je potrebno poticati na uočavanje strukturnih analogija i na zaključivanje na temelju brojnih primjera.  Jezične zakonitosti se mogu podučavati i na materinskom jeziku. | |

|  |  |
| --- | --- |
| **Odgojno-obrazovni ishod učenja** | **Razrada ishoda** |
| **A.IX.2** Učenik čita kratke i jednostavne tekstove i jednostavne, pisane materijale. | * naglas čita kratke i jednostavne tekstove o poznatim temama, jednostavne, pisane materijale * koristi različite tehnike čitanja * izdvaja informacije iz pročitanog sadržaja o poznatim temama * koristi pravila izgovora i intonacije francuskog jezika. |
| **Poveznice sa ZJNPP** | **SJZ-2.1.2** |
| **Ključni sadržaji** | |
| * Jezične funkcije: * prijateljstvo, osjećaji i simpatije, dojmovi, emocije, relacije, osobnost * školski sustav, buduća zanimanja, zamišljanje budućnosti, profesionalna orijentacija, opisivanje vlastitih strasti, kvaliteta i kompetencija u sklopu profesionalne orijentacije * opisivanje razrednog putovanja, razredne zabave, večernjeg izlaska, džeparac * uzajamno pomaganje, organiziranje zabava prijateljstva i solidarnosti * Europa (zemlje, jezici, zastave, znamenitosti, tradicionalna kuhinja, regionalne kuhinje, prehrambene navike, ekološke teme i aktivnosti, sigurnost) * snalaženje u prometu * prometni znakovi * moda, stil odijevanja * zdravlje * informacijsko-komunikacijska tehnologija: društvene mreže, digitalni Bonton - Netiquette, pisanje sms-a, maila, bloga, vloga, jezik mladih | |
| **Preporuke za ostvarenje ishoda** | |
| Pri čitanju s razumijevanjem moguće je prilagoditi dužinu i složenost tekstova u skladu s razinom jezičnog umijeća učenika, te više puta pročitati sadržaj kako bi učenici razumjeli isti. Jezične strukture se ciklički ponavljaju u odnosu na prethodni razred. Prije čitanja teksta moguće je odgovarajućim aktivnostima pripremiti učenike za uspješno razumijevanje sadržaja: najaviti temu, prisjetiti se obrađenog vokabulara, objasniti nepoznate ili manje poznate riječi. Potrebno je i skrenuti im pozornost da nije nužno razumjeti svaku riječ, nego osnovni sadržaj ili poruku teksta.  Raznolike aktivnosti trebaju imati za cilj učenje francuskog jezika bez pritiska i straha od neznanja, uz potpunu slobodu neverbalnog i verbalnog izražavanja.  Preporučene vrste tekstova: pjesme, tradicionalne i suvremene, strip, kratki dijaloški tekst, kratki i jednostavan tekst, poznata bajka ili kraći prilagođeni književni tekstovi primjereni uzrastu i jezičnom razvoju učenika, čestitka, pozivnica, razglednica, pismo, blog, vlog, biografija, autobiografija, kratka poruka, sms, bilješke, neformalno pismo, poster, e-mail.  Preporučene aktivnosti: gestikulacija, slaganje dijelova teksta odgovarajućim redoslijedom, dopunjavanje tekstova, pokazivanje i opisivanje predmeta i slika, ponavljanje riječi i izraza, povezivanje verbalnih i neverbalnih sadržaja, pantomima, prepričavanje slijeda slušanog ili pročitanog sadržaja uz pomoć vizualnih poticaja i pitanja, kratki dijalozi s uvježbanim jezičnim sredstvima koji predočavaju stvarne komunikacijske situacije, demonstriranje, imitiranje, crtanje, gluma, izrada jednostavnih projekata (plakata i sl.), izrada prezentacija, rekonstrukcija teksta, pisanje kraja priče koji nedostaje.  Leksički sadržaji izabiru se primjereno razvoju i dobi učenika vodeći računa o korelaciji s drugim nastavnim predmetima i međupredmetnim temama. Ciklički se ponavljaju i proširuju u odnosu na prethodni razred.  Učenike je potrebno poticati na uočavanje strukturnih analogija i na zaključivanje na temelju brojnih primjera.  Jezične zakonitosti se mogu podučavati i na materinskom jeziku.  Sadržaj ove tematske cjeline može se povezati sa sadržajima nastavnih predmeta: Hrvatski jezik (svi sadržaji), Engleski jezik (svi sadržaji), Priroda (prirodni okoliš i zaštita okoliša), Glazbena kultura (blagdanske pjesme), Likovna kultura (boje, crteži), Geografija (frankofone zemlje, glavni gradovi, znamenitosti, regije Francuske), Priroda i društvo (prometna sredstva i ponašanje u prometu),Vjeronauk (blagdani) i s međupredmetnim temama: Osobni i socijalni razvoj (obitelj, prijatelji, vršnjaci, svijet, dom, škola, priroda, svakodnevne aktivnosti i slobodno vrijeme, blagdani i običaji), Građanski odgoj i obrazovanje (zanimanja, prijevozna sredstva i ponašanje u prometu) i Upotreba informacijsko-komunikacijske tehnologije (zvučni zapisi, videozapisi, prezentacije, aplikacije i mediji za učenje francuskog jezika, npr. TV5 monde). | |
| **Odgojno-obrazovni ishod učenja** | **Razrada ishoda** |
| **A.IX.3** Učenik vodi jednostavne razgovore o poznatim temama i aktivnostima. | * govori jednostavne rečenice i kratke i jednostavne tekstove * sudjeluje u kratkim, društvenim razmjenama, ukoliko sugovornik govori sporo i razgovijetno * koristi niz fraza i kratkih rečenica kako bi jednostavnim jezikom opisao svoju obitelj, druge ljude i situacije iz svakodnevnog života * odgovara na jednostavna pitanja o obrađenim temama * prepričava kratke obrađene tekstove. |
| **Poveznice sa ZJNPP** | **SJZ-3.3.2 SJZ-3.2.1** |
| **Ključni sadržaji** | |
| * Jezične strukture: * prezent i perfekt pravilnih i nepravilnih glagola * futur I * nekoliko nepravilnih glagola u futuru I * ponavljanje imperativa i bliske budućnosti * brojevi od 1000 * redni brojevi do 10 * neodređene zamjenice: quelque chose, rien, quelqu'un, personne * odnosne zamjenice: qui, que, où, dont * osobne zamjenice u funkciji neizravnog objekta (lui, leur) i njihovo mjesto u rečenici * ponavljanje priloga za vrijeme, mjesto, količinu * načinski prilozi na –ment * ponavljanje prijedloga à, dans, en, de, chez, pour, avec i proširivanje njihove upotrebe * ponavljanje stupnjevanja pridjeva i mjesta pojedinih pridjeva (beau, joli, nouveau etc.), navođenje primjera nepravilnog stupnjevanja * si + prezent (pogodbena rečenica u futuru) * jednostavne i proširene izjavne rečenice i upitne rečenice * povezivanje ideja i događaja jednostavnim veznicima i veznim riječima (d'abord, puis, ensuite, enfin, parce que) * fonetika | |
| **Preporuke za ostvarenje ishoda** | |
| Prijeko je potrebno uspostaviti pozitivne emotivne odnose i atmosferu uzajamnog povjerenja i razumijevanja između učitelja i učenika. Posebno važno je paziti da govornik govori polako i razgovijetno. Potrebno je stalno učenika poticati na aktivno sudjelovanje. Naglasiti učenicima da su greške sastavni dio učenja francuskog jezika.  Učitelj može najaviti temu, a učenici će se na taj način prisjetiti već obrađenog leksika i jezičnih struktura. Jezične strukture se ciklički ponavljaju u odnosu na prethodni razred.  Pri izboru tema učitelj se može ravnati prema potrebama, interesima i mogućnostima učenika.  Učitelj treba što više koristiti francuski jezik u nastavi kako bi učenici bili što više izloženi istom.  Potrebno je što više učenike poticati na međusobnu interakciju (rad u grupama ili parovima).  Raznolike aktivnosti trebaju imati za cilj učenje francuskog jezika bez pritiska i straha od neznanja, uz potpunu slobodu neverbalnog i verbalnog izražavanja.  Preporučene vrste tekstova: pjesme, tradicionalne i suvremene, strip, kratki dijaloški tekst, kratki i jednostavan tekst, poznata bajka ili kraći prilagođeni književni tekstovi primjereni uzrastu i jezičnom razvoju učenika, čestitka, pozivnica, razglednica, pismo, blog, vlog, biografija, autobiografija, kratka poruka, sms, bilješke, neformalno pismo, poster, e-mail.  Preporučene aktivnosti: gestikulacija, slaganje dijelova teksta odgovarajućim redoslijedom, dopunjavanje tekstova, pokazivanje i opisivanje predmeta i slika, ponavljanje riječi i izraza, povezivanje verbalnih i neverbalnih sadržaja, pantomima, prepričavanje slijeda slušanog ili pročitanog sadržaja uz pomoć vizualnih poticaja i pitanja, izrada umnih mapa, kraće predstave ili skeč, kratki dijalozi s uvježbanim jezičnim sredstvima koji predočavaju stvarne komunikacijske situacije, demonstriranje, imitiranje, crtanje, gluma, izrada jednostavnih projekata (plakata i sl.), izrada prezentacija, rekonstrukcija teksta, pisanje kraja priče koji nedostaje.  Leksički sadržaji izabiru se primjereno razvoju i dobi učenika vodeći pazeći na korelaciju s drugim nastavnim predmetima i međupredmetnim temama. Ciklički se ponavljaju i proširuju u odnosu na prethodni razred.  Učenike je potrebno poticati na uočavanje strukturnih analogija i na zaključivanje na temelju brojnih primjera.  Jezične zakonitosti se mogu podučavati i na materinskom jeziku.  Sadržaj ove tematske cjeline može se povezati sa sadržajima nastavnih predmeta: Hrvatski jezik (svi sadržaji), Engleski jezik (svi sadržaji), Priroda (prirodni okoliš i zaštita okoliša), Glazbena kultura (blagdanske pjesme), Likovna kultura (boje, crteži), Geografija (frankofone zemlje, glavni gradovi, znamenitosti, regije Francuske), Priroda i društvo (prometna sredstva i ponašanje u prometu),Vjeronauk (blagdani) i s međupredmetnim temama: Osobni i socijalni razvoj (obitelj, prijatelji, vršnjaci, svijet, dom, škola, priroda, svakodnevne aktivnosti i slobodno vrijeme, blagdani i običaji), Građanski odgoj i obrazovanje (zanimanja, prijevozna sredstva i ponašanje u prometu) i Upotreba informacijsko-komunikacijske tehnologije (zvučni zapisi, videozapisi, prezentacije, aplikacije i mediji za učenje francuskog jezika kao npr. TV5 monde). | |
| **Odgojno-obrazovni ishod učenja** | **Razrada ishoda** |
| **A.IX.4** Učenik piše kratke i jednostavne tekstove, jednostavne bilješke, poruke, razglednice i odgovara na vrlo jednostavno, osobno pismo. | * povezuje grafijsku i zvučnu sliku riječi/rečenice * koristi pravopisna pravila pri pisanju kratkih i vrlo jednostavnih tekstova * dopunjava različite kratke tekstove * zapisuje poznate rečenice slušajući izgovor slova koja čine tu rečenicu * piše kratke tekstove prema zvučnom ili slikovnom predlošku * samostalno piše kratke rečenice o poznatim temama. |
| **Poveznice sa ZJNPP** | **SJZ-4.1.1 SJZ-4.1.2** |
| **Ključni sadržaji** | |
| * elektronska poruka * SMS poruka * pozivnice * čestitke * blog, vlog * biografija, autobiografija * opis osobe * opis putovanja * opis slike * pjesme | |
| **Preporuke za ostvarenje ishoda** | |
| Pri pisanju je potrebno prilagoditi dužinu i složenost tekstova u skladu s razinom jezičnog umijeća učenika.  Kod diktata je važno paziti da govornik govori polako i razgovijetno.  Radni listići trebaju biti pregledni, a zadatci jasno formulirani.  Raznolike aktivnosti trebaju imati za cilj učenje francuskog jezika bez pritiska i straha od neznanja, uz potpunu slobodu neverbalnog i verbalnog izražavanja.  Preporučene vrste tekstova: pjesme, tradicionalne i suvremene, strip, kratki dijaloški tekst, kratki i jednostavan tekst, poznata bajka ili kraći prilagođeni književni tekstovi primjereni uzrastu i jezičnom razvoju učenika, čestitka, pozivnica, razglednica, pismo, blog, vlog, biografija, autobiografija, kratka poruka, sms, bilješke, neformalno pismo, poster, e-mail.  Preporučene aktivnosti: gestikulacija, slaganje dijelova teksta odgovarajućim redoslijedom, dopunjavanje tekstova, pokazivanje i opisivanje predmeta i slika, ponavljanje riječi i izraza, povezivanje verbalnih i neverbalnih sadržaja, pantomima, pisanje elektronskih poruka, pisanje pozivnica, prepričavanje slijeda slušanog ili pročitanog sadržaja uz pomoć vizualnih poticaja i pitanja, kratki dijalozi s uvježbanim jezičnim sredstvima koji predočavaju stvarne komunikacijske situacije, demonstriranje, imitiranje, crtanje, gluma, izrada jednostavnih projekata (plakata i sl.), izrada prezentacija, rekonstrukcija teksta, pisanje kraja priče koji nedostaje.  Leksički sadržaji izabiru se primjereno razvoju i dobi učenika vodeći računa o korelaciji s drugim nastavnim predmetima i međupredmetnim temama. Ciklički se ponavljaju i proširuju u odnosu na prethodni razred.  Učenike je potrebno poticati na uočavanje strukturnih analogija i na zaključivanje na temelju brojnih primjera.  Jezične zakonitosti se mogu podučavati i na materinskom jeziku.  Sadržaj ove tematske cjeline može se povezati sa sadržajima nastavnih predmeta: Hrvatski jezik (svi sadržaji), Engleski jezik (svi sadržaji), Geografija (frankofone zemlje, glavni gradovi, znamenitosti, regije Francuske), Vjeronauk (blagdani) i s međupredmetnim temama: Osobni i socijalni razvoj (obitelj, prijatelji, vršnjaci, svijet, dom, škola, priroda, svakodnevne aktivnosti i slobodno vrijeme, blagdani i običaji), Građanski odgoj (zanimanja, prijevozna sredstva,  putovanje), Upotreba informacijsko-komunikacijske tehnologije (dijelovi računala, mobitela, pojmovi vezani  za internet, medije, medijsku kulturu) i Poduzetnost (poznate frankofone osobe). | |

|  |  |
| --- | --- |
| **PREDMETNO PODRUČJE: B/ Međukulturna kompetencija** | |
| **Odgojno-obrazovni ishod učenja** | **Razrada ishoda** |
| **B.IX.1** Učenik izlaže sličnosti i razlike između vlastite kulture i kulture frankofonih zemalja u okviru obrađenih tema. | * iznosi svoje stavove o određenim temama * u usmenoj komunikaciji koristi autentične izraze * koristi jezik mladih u komunikaciji s vršnjacima * primjenjuje preporuke netiketa/pravila pristojnosti na internetu  prilikom korištenja informacijsko komunikacijskih tehnologija * uočava važnost učenja stranih jezika * prepoznaje osnovne kulturne i društvene različitosti u jednostavnome razgovoru s pripadnicima frankofonih zemalja * uspoređuje običaje frankofonih zemalja s običajima zemlje iz koje potječe. |
| **Poveznice sa ZJNPP** | [**SJZ-3.3.1**](https://kurikulum-zzoo.ba/hr/node/1510) |
| **Ključni sadržaji** | |
| * sadržaji vezani za kulturnu baštinu zemalja francuskog govornog područja i vlastite zemlje * poznate osobe iz prošlosti i sadašnjosti, iz svijeta spektakla, znanosti i raznih umjetnosti * sport i sportske legende * stvarni junaci iz svakodnevnog života * društveni život * životni standard i kultura življenja * grad/selo, razlike prošlost/sadašnjost : okolišni problemi, problem otpada, ekološke teme i aktivnosti * informacijsko-komunikacijska tehnologija i komunikacija. | |
| **Preporuke za ostvarenje ishoda** | |
| Kulturni sadržaji trebaju biti zanimljivi, poticajni  i prilagođeni uzrastu i znanju učenika kako bi probudili interes za daljnji rad.  Na konkretnim primjerima i zadatcima ukazati učeniku osnovna kulturna obilježja frankofonih zemalja, kako bi uvidjeli razliku između vlastite kulture i kulture francuskog govornog područja.  Potrebno je poticati učenike na otvoren pristup učenju o drugim kulturama bez stereotipa i predrasuda.  Razvijati kod učenika spremnost da poštuju drugog i drugačijeg i da uvažavaju vrijednosti svoje kulture i kulture frankofonih zemalja.  Preporučeni tekstovi vezani za kulturne i prirodne spomenike, muzeje, kulturne događaje i manifestacije (filmski i glazbeni festivali, festivali animiranog filma, festivali svjetla, festivali frankofone šansone, festival čokolade, vina, razni gastronomski festivali i sl.), nacionalne parkove, parkove prirode, ekološke teme, sigurnost, škole i zanimanja, život mladih, izlaske i zabavu, džeparac, svijet spektakla, modu, stil odijevanja, kuhinju, sport i poznate osobe iz umjetnosti, sporta i znanosti.  Sadržaj ove tematske cjeline može se povezati sa sadržajima nastavnih predmeta: Hrvatski jezik (svi sadržaji), Engleski jezik (svi sadržaji), Priroda (prirodni okoliš, životinjske vrste i zaštita okoliša), Glazbena kultura (blagdanske pjesme), Likovna kultura (boje, crteži), Geografija (frankofone zemlje, glavni gradovi, znamenitosti, regije Francuske), Priroda i društvo (prometna sredstva i ponašanje u prometu),Vjeronauk (blagdani) i s međupredmetnim temama: Osobni i socijalni razvoj (obitelj, prijatelji, vršnjaci, svijet, dom, škola, priroda, svakodnevne aktivnosti i slobodno vrijeme, blagdani i običaji), Građanski odgoj i obrazovanje (zanimanja, prijevozna sredstva i ponašanje u prometu) i Upotreba informacijsko-komunikacijske tehnologije (zvučni zapisi, videozapisi, prezentacije, aplikacije i mediji za učenje francuskog jezika npr. TV5 monde). | |

|  |  |
| --- | --- |
| **PREDMETNO PODRUČJE: C/ Samostalnost u ovladavanju jezikom** | |
| **Odgojno-obrazovni ishod učenja** | **Razrada ishoda** |
| **C.IX.1**  Učenik koristi veći broj strategija učenja i upotrebe jezika. | * koristi i kombinira različite strategije slušanja razvijajući pozitivan stav prema aktivnome slušanja * koristi i kombinira različite strategije čitanja * samostalno izdvaja nepoznate riječi i pronalazi njihovo značenje u različitim vrstama rječnika * predviđa značenje nepoznatih riječi iz konteksta * podcrtava poznate riječi unutar zadanog teksta * predviđa nastavak priče na temelju različitih vizualnih ili auditivnih predložaka * klasificira i pridružuje srodne pojmove * izrađuje razne mape i plakate (umna mapa, oblak riječi i sl.) * izgrađuje vještinu govora koristeći komunikacijske strategije * sudjeluje u interakciji s vršnjacima * formulira samostalno pitanja i daje odgovore na postavljena pitanja (vršnjačko ispitivanje) * bira uvježbane tehnike pisanja i primjenjuje one koje odgovaraju vlastitom stilu učenja * izrađuje svoj osobni rječnik * samoprocjenjuje i osobni napredak u učenju francuskog jezika * surađuje s drugim učenicima i uvažava pravila rada u skupini * preispituje i poštuje mišljenje i stavove drugih * organizira i planira svoje učenje. |
| **Poveznice sa ZJNPP** | [**SJZ-2.2.2**](https://kurikulum-zzoo.ba/hr/node/1503) |
| **Ključni sadržaji** | |
| * organiziranje i planiranje vlastitog učenja * samorefleksija vlastitog napretka u učenju francuskog jezika * strategije učenja * osobni rječnik * samorefleksija o vlastitom napretku u učenju francuskog jezika * tipovi učenja * samoprocjenjivanje * vršnjačko projenjivanje * vlastiti osjećaji i stavovi prema učenju francuskog jezika. | |
| **Preporuke za ostvarenje ishoda** | |
| Upoznati učenike s različitim strategijama učenja kako bi odabrali one koje njima odgovaraju, uvažavajući pri tome uzrast učenika, njihove potrebe i interese.  Otvoreno i kontinuirano poticati učenike na sustavnu primjenu strategija u svim jezičnim djelatnostima, i to osobito onih koje odgovaraju njihovu primarnome stilu učenja, no poticati ih i na primjenjivanje drugih strategija.  Motivirati učenike na transfer općih strategija učenja, kao i onih usvojenih u okviru nastave drugih stranih jezika.  Potrebno je poticati učenike na aktivno sudjelovanje na satu i međusobnu interakciju.  Istaknuti im važnost samostalnog učenja i preuzimanja odgovornosti.  Poticati učenike na korištenje informacijsko-komunikacijske tehnologije.  Sadržaj ove tematske cjeline može se povezati sa sadržajima nastavnih predmeta: Hrvatski jezik (svi sadržaji), Engleski jezik (svi sadržaji), Priroda (prirodni okoliš, životinjske vrste i zaštita okoliša), Glazbena kultura (blagdanske pjesme), Likovna kultura (boje, crteži), Geografija (frankofone zemlje, glavni gradovi, znamenitosti, regije Francuske), Priroda i društvo (prometna sredstva i ponašanje u prometu),Vjeronauk (blagdani) i s međupredmetnim temama: Osobni i socijalni razvoj (obitelj, prijatelji, vršnjaci, svijet, dom, škola, priroda, svakodnevne aktivnosti i slobodno vrijeme, blagdani i običaji), Građanski odgoj i obrazovanje (zanimanja, prijevozna sredstva i ponašanje u prometu) i Upotreba informacijsko-komunikacijske tehnologije (zvučni zapisi, videozapisi, prezentacije, aplikacije i mediji npr. TV5 monde za učenje francuskog jezika). | |

|  |  |
| --- | --- |
| **Odgojno-obrazovni ishod učenja** | **Razrada ishoda** |
| **C.IX.2** Učenik pronalazi i koristi informacije iz različitih izvora u skladu sa svojim stilom učenja. | * traži i kombinira različite izvore znanja u skladu sa svojim potrebama * uspoređuje informacije iz različitih izvora * izrađuje kratku prezentaciju na zadanu temu uz pomoć prikupljenih informacija. |
| **Poveznice sa ZJNPP** | **SJZ-4.3.2 SJZ-2.1.1** |
| **Ključni sadržaji** | |
| * tipovi učenja * strategije čitanja i slušanja * komunikacijske strategije * strategije i tehnike pisanja * nalaženje i uporaba internetskih resursa za učenje | |
| **Preporuke za ostvarenje ishoda** | |
| Upoznati učenike s različitim strategijama učenja, uvažavajući pri tome uzrast učenika, njihove potrebe i interese.  Otvoreno i kontinuirano poticati učenike na sustavnu primjenu strategija u svim jezičnim djelatnostima, i to osobito onih koje odgovaraju njihovu primarnome stilu učenja, no poticati ih i na primjenjivanje drugih strategija.  Motivirati učenike na transfer općih strategija učenja, kao i onih usvojenih u okviru nastave drugih stranih jezika.  Poticati učenike na kombiniranje i primjenu različitih izvora znanja.  Kroz različite aktivnosti omogućiti im međusobnu interakciju.  Istaknuti učenicima važnost samostalnog učenja i preuzimanja odgovornosti.  Poticati učenike na korištenje informacijsko-komunikacijske tehnologije.  Sadržaj ove tematske cjeline može se povezati sa sadržajima nastavnih predmeta: Hrvatski jezik (svi sadržaji), Engleski jezik (svi sadržaji), Priroda (prirodni okoliš, životinjske vrste i zaštita okoliša), Glazbena kultura (blagdanske pjesme), Likovna kultura (boje, crteži), Geografija (frankofone zemlje, glavni gradovi, znamenitosti), Priroda i društvo (prometna sredstva i ponašanje u prometu),Vjeronauk (blagdani) i s međupredmetnim temama: Osobni i socijalni razvoj (obitelj, prijatelji, vršnjaci, svijet, dom, škola, priroda, svakodnevne aktivnosti i slobodno vrijeme, blagdani i običaji), Građanski odgoj i obrazovanje (zanimanja, prijevozna sredstva i ponašanje u prometu) i Upotreba informacijsko-komunikacijske tehnologije (zvučni zapisi, videozapisi, prezentacije, aplikacije i mediji za učenje francuskog jezika npr. TV5 monde). | |

**GIMNAZIJA**

1. **razred /70 nastavnih sati godišnje/**

|  |  |
| --- | --- |
| **PREDMETNO PODRUČJE: A/ Jezično-komunikacijska kompetencija** | |
| **Odgojno-obrazovni ishod učenja** | **Razrada ishoda** |
| **A.I.1** Učenik sluša s razumijevanjem kratak tekst. | * sluša audio ili audiovizualni tekst opće tematike * koristi naučeni rječnik i smješta ga u odgovarajući kontekst * prepoznaje i izdvaja ključne fraze, riječi, poruke i informacije iz govora, uključujući verbalne i neverbalne (gestikulacija) elemente, te nadopunjuje kratki pisani tekst * povezuje informacije iz zvučnih zapisa i videozapisa s poznatim temama kroz slike, pokrete ili tekst. * postavlja kratka i jasna pitanja te daje odgovore na poznate teme. * prepoznaje, razvrstava i tumači informacije iz zvučnih zapisa i videozapisa koji prikazuju svakodnevne situacije. |
| **Poveznice sa ZJNPP** | [**SJZ-1.2.1**](https://kurikulum-zzoo.ba/hr/node/1496)[**SJZ-1.1.2**](https://kurikulum-zzoo.ba/hr/node/1495)[**SJZ-1.1.1**](https://kurikulum-zzoo.ba/hr/node/1494) |
| **Ključni sadržaji** | |
| * razgovori u učionici, pozdravi i predstavljanje * škola, raspored, pribor * snalaženje u prostoru (stanovanje, prostorije, opis puta i imenovanje institucija) * odjevni predmeti i boje * slobodno vrijeme i svakodnevne aktivnosti * prehrana, zdravlje i dijelovi tijela * blagdani i običaji. | |
| **Preporuke za ostvarenje ishoda** | |
| Priprema  Učenici razgovaraju o temi koja će biti obrađena kako bi aktivirali prethodno znanje i iskustva. Postavljaju ciljeve slušanja — primjerice, žele li razumjeti glavnu ideju (globalno slušanje), izdvojiti samo bitne informacije (selektivno slušanje) ili pažljivo pratiti svaki detalj (detaljno slušanje). Prema naslovu, slikama ili poznatim pojmovima pokušavaju predvidjeti o čemu će tekst govoriti.  Slušanje: Tijekom slušanja učenici se usredotočuju na prepoznavanje ključnih ideja, informacija i detalja. Koriste zadatke poput višestrukog izbora ili zadataka s ponuđenim odgovorima za provjeru razumijevanja. Preporučuje se korištenje teksta s prazninama — učenici slušaju snimku i upisuju riječi koje nedostaju. Povremeno se snimka može pauzirati kako bi provjerili razumiju li dosad obrađeni dio. Učenici ponovno slušaju tekst kako bi učvrstili razumijevanje. Zatim raspravljaju o sadržaju, analiziraju ključne ideje i razmjenjuju mišljenja. Rješavaju zadatke poput odgovaranja na pitanja, popunjavanja praznina ili pisanja sažetka. Uspoređuju svoja početna predviđanja s onim što su stvarno čuli te dobivaju povratnu informaciju o točnosti svog razumijevanja.  Sadržaj ove tematske cjeline može se povezati sa sadržajima nastavnih predmeta: Hrvatski jezik (svi sadržaji), Engleski jezik (svi sadržaji), Geografija (zemlje, gradovi, jezici, kontinenti, znamenitosti), Biologija (hrana, zdravlje, životinje, dijelovi tijela), Matematika (brojevi), Likovna kultura (boje, materijal, uzorci), Tjelesna i zdravstvena kultura (sport i hobiji), Vjeronauk (religija, običaji, tradicije) i s međupredmetnim temama: Osobni i socijalni razvoj ((hrana, ljudsko tijelo, navike, bolesti, kulturni identitet, doprinos zajednici, komunikacijske kompetencije, emocije i ponašanja, obrazovni i profesionalni razvoj), Građanski odgoj i obrazovanje (školski sustav, dom i obitelj, priroda, okoliš, odnosi prema okolini), Poduzetnost (vrijeme, organizacija, timski rad, komunikacija, radne navike), Upotreba informacijske i komunikacijske tehnologije (radovi, crteži, zvučni zapisi i videozapisi). | |

|  |  |
| --- | --- |
| **Odgojno-obrazovni ishod učenja** | **Razrada ishoda** |
| **A.I.2**   Učenik čita kratak tekst. | * čita kratki tekst mijenjajući način čitanja (glasno, tiho, s oponašanjem intonacije). * povezuje fraze, poruke, dijaloge i kratke tekstove u smisleno cjelovito razumijevanje. * izdvaja i prepoznaje riječi, izraze i poruke iz tekstova s istim ili sličnim fonološkim osobinama. * razvrstava različite vrste pisanih tekstova (npr. poruke, pisma, e-mailove, oglase, kratke priče) prema njihovim obilježjima i svrsi. * zaključuje značenje nepoznatih riječi koristeći kontekst i već usvojeni vokabular. |
| **Poveznice sa ZJNPP** | [**SJZ-2.2.3**](https://kurikulum-zzoo.ba/hr/node/1504)[**SJZ-2.2.1**](https://kurikulum-zzoo.ba/hr/node/1502)[**SJZ-2.1.2**](https://kurikulum-zzoo.ba/hr/node/1501) |
| **Ključni sadržaji** | |
| * Tko je odsutan?, Mogu li van?, Možete li ponoviti? Ime i prezime, starosna dob, podrijetlo, zemlje i mjesto stanovanja, brojevi od 1 do 100, broj telefona, oslovljavanje (formalno i neformalno) * Jezici koje govore, hobiji i omiljene aktivnosti, omiljena hrana i piće, kućni ljubimci * Dani u tjednu, doba dana, godišnja doba, mjeseci, školski predmeti, pribor, raspored, redni brojevi, dogovaranje sastanka * Opis puta (ravno, lijevo, desno), prostorije u kući, školi i gradu, kućanski poslovi, opis kvarta, mjesta u gradu (trgovina, park, muzej) * Odjeća, boje, materijali, uzorci, izražavanje sviđanja i nesviđanja, opis osobe (visok, nizak, boja kose i očiju), stil i modni ukusi * Slobodno vrijeme i aktivnosti, tijek dana, sportske aktivnosti, planiranje vikenda, miljeni filmovi i glazba,   izleti i putovanja   * Dijelovi tijela, izražavanje osjećaja i boli * Božić, Uskrs i običaji za blagdane, čestitke za Božić, Uskrs i rođendan, francuski blagdani i običaji: * 14. srpnja – Dan pada Bastille * La Chandeleur – Dan palačinki * L'Épiphanie – recept za la galette des rois * Novogodišnje želje i čestitke | |
| **Preporuke za ostvarenje ishoda** | |
| Za uspješno razvijanje jezičnih vještina na francuskom jeziku, važno je koristiti različite strategije čitanja koje omogućuju učenicima da se usmjere na specifične aspekte razumijevanja teksta. Kroz selektivno, detaljno i globalno čitanje učenici mogu poboljšati svoje sposobnosti u čitanju, razumijevanju i analizi teksta.  Selektivno čitanje omogućuje učenicima da se fokusiraju na specifične informacije unutar teksta. Primjeri za primjenu selektivnog čitanja uključuju:   * odgovaraju na pitanja koja zahtijevaju kratke odgovore temeljem specifičnih informacija iz teksta * učenicima se daje popis riječi ili fraza koje trebaju pronaći u tekstu, a zatim ih označavaju kad ih pronađu, te * učenici koriste tablice u koje unose konkretne informacije iz teksta, poput imena, datuma, brojeva ili drugih specifičnih podataka.   Detaljno čitanje omogućuje učenicima da obrate pozornost na sve informacije u tekstu kako bi ih pravilno razumjeli i obradili. Primjeri za primjenu detaljnog čitanja uključuju:  - čitanje teksta i odgovaraju na pitanja koja zahtijevaju opsežnije odgovore, temeljeći ih na pažljivom čitanju i analizi teksta  - pronalaženje specifične činjenice prema uputama, primjere ili detalje unutar teksta, te  -pisanje sažetka teksta, uključujući glavne ideje, ključne informacije i osobne refleksije.  Učenicima se stavlja na raspolaganje tekst bez naslova i potrebno je da smisle prikladan naslov koji odražava glavnu temu teksta. Učenici mogu raditi na usmenom izvještaju o tekstu, iznoseći glavne ideje i ključne informacije bez uporabe teksta kao pomoći.  Sadržaj ove tematske cjeline može se povezati sa sadržajima nastavnih predmeta: Hrvatski jezik (svi sadržaji), Engleski jezik (svi sadržaji), Geografija (zemlje, gradovi, jezici, kontinenti, znamenitosti), Biologija (hrana, zdravlje, životinje, dijelovi tijela), Matematika (brojevi), Likovna kultura (boje, materijal, uzorci), Tjelesna i zdravstvena kultura (sport i hobiji), Vjeronauk (religija, običaji, tradicije) i s međupredmetnim temama: Osobni i socijalni razvoj ((hrana, ljudsko tijelo, navike, bolesti, kulturni identitet, doprinos zajednici, komunikacijske kompetencije, emocije i ponašanja, obrazovni i profesionalni razvoj), Građanski odgoj i obrazovanje (školski sustav, dom i obitelj, priroda, okoliš, odnosi prema okolini), Poduzetnost (vrijeme, organizacija, timski rad, komunikacija, radne navike), Upotreba informacijske i komunikacijske tehnologije (radovi, crteži, zvučni zapisi i videozapisi). | |
| **Odgojno-obrazovni ishod učenja** | **Razrada ishoda** |
| **A.I.3** Učenik govori vrlo kratak tekst. | * planira, oblikuje i izgovara kratki i jednostavni tekst * koristi se odgovarajućim vokabularom, jednostavnim jezičnim strukturama i veznicima * odgovara na kratka i jasna pitanja i postavlja kratka i jasna pitanja * pravilno izgovara francuske glasove i primjenjuje odgovarajuću jezičnu intonaciju * prepričava događaj kratkim i jasnim rečenicama * opisuje situacije, ljude, događaje i stvari koristeći riječi i kratke rečenice |
| **Poveznice sa ZJNPP** | [**SJZ-3.1.1**](https://kurikulum-zzoo.ba/hr/node/1507)[**SJZ-3.3.1**](https://kurikulum-zzoo.ba/hr/node/1510)[**SJZ-3.2.1**](https://kurikulum-zzoo.ba/hr/node/1509) |
| **Ključni sadržaji** | |
| * prezent pomoćnih, pravilnih, nepravilnih i povratnih glagola * modalni glagoli * zapovijedni način * glavi i redni brojevi * određeni, neodređeni, sažeti i partitivni član * prijedlozi ( dans, sur, à droite de...) * prilozi količine, učestalosti, vremena, mjesta i načina * posvojni, pokazni, upitni i opisni pridjevi * negacija | |
| **Preporuke za ostvarenje ishoda** | |
| Za uspješno razvijanje vještina govorenja na francuskom jeziku, ključno je koristiti razne strategije koje potiču učenike na aktivnu komunikaciju i omogućuju im da se izražavaju u različitim situacijama. Ovdje su neki od prijedloga za strategije govorenja:   * Fotografije, slike ili ilustracije: ova vizualna pomagala služe kao povod za raspravu o temama vezanim uz svakodnevni život, putovanja, francusku kulturu i prirodu. Učenici na temelju slika postavljaju pitanja, dijele svoja mišljenja i dojmove, što im pomaže u razvijanju konverzacijskih vještina. * Audio zapisi i snimke razgovora: učenici slušaju snimke razgovora, intervjua ili glazbe na francuskom jeziku te zatim postavljaju pitanja i diskutiraju o temama vezanim uz sadržaj tih snimki. Ova strategija pomaže u razvijanju sposobnosti razumijevanja i odgovaranja na francuskom jeziku. * Izvješća o aktualnim vijestima: učenici istražuju francuske vijesti i izvještavaju o njima u razredu. Nakon toga slijedi grupna rasprava o tim temama, omogućujući učenicima da iznose svoja mišljenja i proširuju vokabular. * Simulacije objašnjavanja puta: učenici sudjeluju u simulaciji objašnjavanja puta francuskim turistima, gdje se moraju snaći kako pravilno objasniti put do različitih odredišta. Ova strategija pomaže učenicima da vježbaju komunikaciju u praktičnim situacijama. * Igra uloga: kroz igre uloga, kao što su uloga kupca i prodavača, turista i lokalnog stanovnika, učenici vježbaju svakodnevne situacije na francuskom jeziku. Ove igre potiču spontanost u govoru i omogućuju učenicima da se snađu u različitim kontekstima. * Pisanje i prezentacija: učenici pišu priče, eseje ili pripremaju govorne prezentacije o odabranim temama na francuskom jeziku. Zatim ih prezentiraju pred razredom, što im omogućuje da vježbaju izlaganje svojih mišljenja i ideja. * Rješavanje problema: učenici se suočavaju sa situacijama koje zahtijevaju rješavanje problema na francuskom jeziku, poput organizacije događaja ili suradnje u grupama na određenim zadacima. Ova aktivnost pomaže učenicima u razvijanju timskih i komunikacijskih vještina. * Postavljanje pitanja i vođenje razgovora: učenici postavljaju pitanja kako bi se upoznali s drugima i vježbali osnovne konverzacijske vještine na francuskom jeziku. Ovo je važan element svakodnevnih razgovora, koji pomaže u vježbanju dijaloga i razumijevanja. * Jezični obrasci i izrazi za komunikaciju: učenici koriste često upotrebljavane fraze i izraze koji se koriste u svakodnevnim situacijama i temama, poput pozdrava, traženja pomoći, izražavanja mišljenja, slaganja ili neslaganja. Ovi jezični obrasci olakšavaju komunikaciju i čine je prirodnijom.   Ove strategije omogućuju učenicima da vježbaju govorne vještine na različite načine, povećavajući njihovu sposobnost izražavanja na francuskom jeziku i pripremajući ih za komunikaciju u stvarnim životnim situacijama.  Sadržaj ove tematske cjeline može se povezati sa sadržajima nastavnih predmeta: Hrvatski jezik (svi sadržaji), Engleski jezik (svi sadržaji), Geografija (zemlje, gradovi, jezici, kontinenti, znamenitosti), Biologija (hrana, zdravlje, životinje, dijelovi tijela), Matematika (brojevi), Likovna kultura (boje, materijal, uzorci), Tjelesna i zdravstvena kultura (sport i hobiji), Vjeronauk (religija, običaji, tradicije) i s međupredmetnim temama: Osobni i socijalni razvoj (hrana, ljudsko tijelo, navike, bolesti, kulturni identitet, doprinos zajednici, komunikacijske kompetencije, emocije i ponašanja, obrazovni i profesionalni razvoj), Građanski odgoj i obrazovanje (školski sustav, dom i obitelj, priroda, okoliš, odnosi prema okolini), Poduzetnost (vrijeme, organizacija, timski rad, komunikacija, radne navike), Upotreba informacijske i komunikacijske tehnologije (radovi, crteži, zvučni zapisi i videozapisi). | |
| **Odgojno-obrazovni ishod učenja** | **Razrada ishoda** |
| **A.I.4** Učenik piše kratak tekst. | * oblikuje i piše jednostavni tekst, ovisno o vrsti teksta * povezuje niz rečenica u logičnu cjelinu * piše pitanja i odgovore o poznatim temama * koristi se općim vokabularom, primjenjujući odgovarajuća pravopisna i gramatička pravila * zapisuje kratke tekstove slušajući govornika   piše i nadopunjuje razglednice, oglase, pisma, e-mailove i kratke tekstove pomoću predloška. |
| **Poveznice sa ZJNPP** | [**SJZ-4.1.2**](https://kurikulum-zzoo.ba/hr/node/1513)[**SJZ-4.1.1**](https://kurikulum-zzoo.ba/hr/node/1512)[**SJZ-4.3.1**](https://kurikulum-zzoo.ba/hr/node/1517) |
| **Ključni sadržaji** | |
| * razglednica * oglas * pismo * e-mail * intervju * čestitka | |
| **Preporuke za ostvarenje ishoda** | |
| Za razvoj vještine pisanja na francuskom jeziku kod učenika, nastavnik može primijeniti različite pristupe kako bi osigurao da učenici usmjere svoje misli i pišu koherentne, gramatički točne i kreativne tekstove. Evo kako se to može prilagoditi francuskom jeziku s dodatnim strategijama:   * Aktiviranje predznanja i priprema za pisanje   Jedan od pristupa uključuje korištenje popisa riječi i mreža ideja. Učenici ne pišu odmah tekst, već kroz brainstorming ili stvaranje mreže ideja prikupljaju ključne riječi i fraze vezane uz određenu temu. Na taj način se aktivira predznanje, a učenici mogu strukturirati svoje misli i planirati sadržaj teksta. Primjeri tema mogu biti: "Une journée à l'école" ( Jedan dan u školi) ili " Le week end à la campagne" (Vikend na selu).  Također, analiza primjera tekstova poput pisama, e-mailova, razglednica ili članaka pomaže učenicima da razumiju strukturu tih tekstova. Nakon što učenici prouče uzorke, mogu lakše razumjeti kako se organiziraju uvod, razvoj i zaključak u različitim vrstama pisanih radova.   * Istraživanje kao priprema za pisanje   Kao sljedeći korak, učenici mogu biti potaknuti na istraživanje. Korištenjem različitih izvora poput knjiga, članaka, videozapisa ili internetskih stranica na francuskom jeziku, učenici prikupljaju informacije potrebne za svoj rad. To im pomaže da prošire svoje znanje o temi koju obrađuju, a također im daje priliku da koriste francuski jezik u kontekstu stvarnog života.   * Strukturirajuće vježbe pisanja   Za organizaciju svojih misli, učenici mogu koristiti mapiranje uma (carte méntale) ili strukturirati svoje informacije u obliku naslova i podnaslova. Takve vježbe omogućuju učenicima da organiziraju svoje misli i napišu logički povezane tekstove. Također, vježbe u kojima učenici preuređuju rečenice s miješanim redom riječi omogućuju im da vježbaju pravilnu sintaksu. Isto tako, vježbe povezivanja rečenica s odgovarajućim veznicima pomažu učenicima da pišu povezane i koherentne tekstove.   * Vježbe s prazninama   Tijekom dopunjavanja rečenica, učenici mogu popunjavati praznine u rečenicama s pravim izrazima, što im pomaže u učenju i korištenju vokabulara. Ova vježba može i uključivati izraze za iznošenje mišljenja, kao što su "je pense que" (mislim da), "il est important de" (važno je), ili izraze za davanje prijedloga i preporuka.   * Pisanje odgovora na razglednicu, pismo ili e-mail   Pisanje odgovora na razglednicu, pismo ili e-mail može biti vrlo korisno za vježbanje osnovnih jezičnih struktura, izraza ljubaznosti i izražavanja osobnih osjećaja. U učenju francuskog jezika, važno je da učenici koriste odgovarajuće pozdrave, izraze zahvalnosti, opis trenutnih aktivnosti i izraze želje za ponovnim susretom ili daljnjom komunikacijom.   * Pisanje opisa i stvaranje sadržaja   Pisanje opisa je izvrstan način za proširivanje rječnika i vježbanje gramatičkih struktura. Učenici mogu opisivati ljude, mjesta, predmete, događaje ili aktivnosti, čime će usavršiti korištenje pridjeva, glagola i pravilnog slaganja rečenica. Također, zadatci koji zahtijevaju pisanje kratkih eseja o temama poput "Mes vacances idéales" (Moj idealni odmor) ili "Ma ville" (Moj grad) pomažu učenicima da se izražavaju jasnije i strukturiranije.   * Stvaranje kreativnih tekstova   Učenici mogu biti potaknuti na kreativno pisanje, na primjer, pisanjem kratkih priča, eseja ili čak pripovijedanja o svojim osobnim iskustvima ili fikcionalnim događajima. Ovo ne samo da potiče kreativnost, nego također omogućuje učenicima da istraže različite stilove pisanja, kao što su deskriptivni, narativni i argumentativni.  Strategije za razvoj vještina pisanja:  Redovite povratne informacije: nastavnici mogu pružiti povratne informacije o pisanju, naglašavajući snage i područja koja zahtijevaju poboljšanje.  Evaluacija u parovima: učenici mogu međusobno pregledavati svoje tekstove, što im pomaže da prepoznaju greške, poboljšaju stil i razviju jezične vještine.  Postavljanje ciljeva: učenici mogu postavljati ciljeve za svaki zadatak, na primjer: "Ovaj tjedan ću koristiti tri nova glagola u sadašnjem vremenu i zapovijednom načinu u svom tekstu". Na taj način učenici neće samo razviti svoje sposobnosti pisanja na francuskom jeziku, nego i bolje razumjeti strukturu i stilove različitih pisanih tekstova.  Sadržaj ove tematske cjeline može se povezati sa sadržajima nastavnih predmeta: Hrvatski jezik (svi sadržaji), Engleski jezik (svi sadržaji), Geografija (zemlje, gradovi, jezici, kontinenti, znamenitosti), Biologija (hrana, zdravlje, životinje, dijelovi tijela), Matematika (brojevi), Likovna kultura (boje, materijal, uzorci), Tjelesna i zdravstvena kultura (sport i hobiji), Vjeronauk (religija, običaji, tradicije) i s međupredmetnim temama: Osobni i socijalni razvoj ((hrana, ljudsko tijelo, navike, bolesti, kulturni identitet, doprinos zajednici, komunikacijske kompetencije, emocije i ponašanja, obrazovni i profesionalni razvoj), Građanski odgoj i obrazovanje (školski sustav, dom i obitelj, priroda, okoliš, odnosi prema okolini), Poduzetnost (vrijeme, organizacija, timski rad, komunikacija, radne navike), Upotreba informacijske i komunikacijske tehnologije (radovi, crteži, zvučni zapisi i videozapisi). | |

|  |  |
| --- | --- |
| **PREDMETNO PODRUČJE: B/Međukulturna kompetencija** | |
| **Odgojno-obrazovni ishod učenja** | **Razrada ishoda** |
| **B.I.1 B.I.1** Učenik uspoređuje književno stvaralaštvo na francuskom i na hrvatskom jeziku, primjenjuje osnovna pravila i norme sporazumijevanja poštujući druge kulture i vrijednosti društva te prepoznaje multikulturnost i značaj učenja stranih jezika. | * koristi se načinima formalnog i neformalnog pozdravljanja, obraćanja, čestitanja i zahvaljivanja * uočava, koristi i razlikuje različite obrasce ponašanja specifičnim za frankofonu kulturu * pozitivno reagira na primjere kvalitetnih međukulturnih odnosa * čita, sluša i povezuje književno stvaralaštvo na stranom jeziku * uspoređuje književno stvaralaštvo s hrvatskim jezikom i razvija osjećaj za lijepo * prepoznaje i opisuje kulturne znamenitosti zemalja francuskog govornog područja * jednostavnim rečenicama opisuje kulturne znamenitosti svoga zavičaja * opisuje gradove i pokrajine zemalja francuskog govornog područja i svoje zemlje * uočava različitosti i sličnosti u prehrambenim navikama * prepoznaje riječi i izraze slične hrvatskom jeziku (internacionalizmi). |
| **Poveznice sa ZJNPP** | [**SJZ-4.2.2**](https://kurikulum-zzoo.ba/hr/node/1515)[**SJZ-1.3.1**](https://kurikulum-zzoo.ba/hr/node/1498) |
| **Ključni sadržaji** | |
| * Mali princ * Ispod mosta Mirabeau * upoznavanje, predstavljanje, oslovljavanje * blagdanske čestitke * znamenitosti gradova francuskog govornog područja i vlastite zemlje * internacionalizmi. | |
| **Preporuke za ostvarenje ishoda** | |
| Međukulturna kompetencija u nastavi francuskog jezika odnosi se na sposobnost razumijevanja kulturne raznolikosti te osposobljava učenike za uspješnu komunikaciju i suradnju s ljudima različitih kulturnih pozadina. Kod učenika se razvija svijest o kulturnim razlikama između njihove vlastite kulture i kulture francuskog govornog područja. To uključuje razgovore o običajima, tradicijama, vrijednostima i percepciji svijeta drugih kultura. Učenici bi trebali vježbati komunikaciju s izvornim govornicima francuskog jezika kako bi razvili razumijevanje različitih dijalekata, akcenata i govornih stilova. Također, trebali bi naučiti prilagoditi se u komunikaciji uvažavajući kulturne razlike. Nastavnici mogu koristiti autentične materijale poput francuskih filmova, glazbe, književnosti, internetskih izvora i medijskih članaka kako bi učenike upoznali s različitim aspektima francuske kulture. Kroz simulacije i igre uloga, učenici mogu imitirati situacije interakcije s ljudima iz francuskog govornog područja. To ih potiče na razmišljanje o različitim aspektima komunikacije, kulturi i međusobnom razumijevanju. Nastavnici bi trebali poticati redovitu refleksiju i otvoren dijalog o kulturnim iskustvima i percepcijama učenika. To pomaže učenicima u razumijevanju svojih osjećaja i razmišljanja te ih potiče na kritičko razmišljanje o kulturi. Senzibilizaciji učenika za predrasude i stereotipe o drugim kulturama doprinosi razgovor o njihovim uzrocima i posljedicama te poticanje empatije i razumijevanja.  Sadržaj ove tematske cjeline može se povezati sa sadržajima nastavnih predmeta: Upotreba informacijske i komunikacijske tehnologije (radovi, crteži, zvučni zapisi i videozapisi), Hrvatski jezik (Mali princ, Ispod mosta Mirabeau, internacionalizmi), Matematika (glavni i redni brojevi), Zemljopis (gradovi, države), Povijest (znamenitosti). | |

|  |  |
| --- | --- |
| **PREDMETNO PODRUČJE: C/Samostalnost u ovladavanju jezikom** | |
| **Odgojno-obrazovni ishod učenja** | **Razrada ishoda** |
| **C.I.1** Učenik primjenjuje strategije učenja francuskog jezika. | * pokazuje razumijevanje jednostavnog pisanog ili multimodalnog teksta te izdvaja glavnu poruku i osnovne informacije o tekstu * pokazuje razumijevanje jednostavnog audio i audiovizualnog teksta i izdvaja glavnu poruku o tekstu * koristi uobičajene izraze u razgovoru, izražava svoje mišljenje i poštuje sugovornike * sudjeluje u formalnim i neformalnim razgovorima u svakodnevnim situacijama * predviđa nastavak priče na temelju ilustracije ili naslova * izvještava o poznatim temama * izlaže uvježbane dijaloge po ulogama * surađuje s drugim učenicima i uvažava pravila rada u skupini * uspoređuje informacije iz različitih izvora * učenik upotrebljava elektronički ili dvojezični rječnik i popis riječi u udžbeniku. |
| **Poveznice sa ZJNPP** | [**SJZ-1.1.2**](https://kurikulum-zzoo.ba/hr/node/1495)[**SJZ-4.3.1**](https://kurikulum-zzoo.ba/hr/node/1517) |
| **Ključni sadržaji** | |
| * dijalozi iz autentičnog svakodnevnog života * korisni izvori informacija i internetski resursi. | |
| **Preporuke za ostvarenje ishoda** | |
| Samostalnost u učenju jezika postiže se primjenom različitih strategija koje omogućuju učenicima da preuzmu odgovornost za vlastiti jezični razvoj. Postavljanjem jasnih jezičnih ciljeva i organizacijom vlastitog učenja osigurava se dosljednost i redovitost u procesu usvajanja jezika. Korištenjem raznovrsnih izvora, poput knjiga, online tečajeva, jezičnih aplikacija, videozapisa i podcastova, učenici mogu proširiti svoje jezično znanje i steći različite perspektive i stilove učenja. Raznoliki izvori omogućuju učenicima pristup različitim materijalima i metodama, čime se potiče njihova motivacija i angažman.  Prilagodba nastavnih metoda i strategija prema individualnim tipovima učenja omogućuje učenicima bolje razumijevanje jezičnih sadržaja, što rezultira većom samostalnošću u učenju jezika. Nastavnici koji prepoznaju različite stilove učenja mogu učinkovito usmjeravati učenike, pomažući im da poboljšaju svoje jezične vještine i kompetencije na način koji najbolje odgovara njihovim potrebama. Time se potiče samostalnost, jer učenici postaju sposobni odabrati metode i izvore koji su im najkorisniji za napredak.  Redovitim samoocjenjivanjem učenici procjenjuju svoj napredak i prepoznaju slabosti u jezičnom znanju, što im omogućuje usmjeravanje napora na problematična područja. Povezivanje s govornicima francuskog jezika, putem jezičnih razmjena, online razgovora ili sudjelovanjem u društvenim događanjima na francuskom jeziku, pomaže učenicima da poboljšaju svoje govorne vještine i osjećaj sigurnosti u komunikaciji. Korištenje kreativnih metoda, poput izrade vlastitih flash kartica, pisanja dnevnika na francuskom jeziku ili stvaranja kratkih priča, povećava zainteresiranost i angažman učenika te dodatno motivira na samostalno učenje.  Samostalno rješavanje jezičnih izazova također je važan dio ovog pristupa. Učenici se potiču da traže rješenja za jezične poteškoće, istražuju gramatička pravila i primjenjuju nova znanja u praksi. Kroz ovaj proces učenici razvijaju vještine kritičkog razmišljanja i problema, čime postaju sposobni samostalno upravljati svojim jezičnim učenjem.  Sadržaj ove tematske cjeline povezuje se sa sadržajima nastavnih predmeta: Biologija (spoznaja kako mozak uči, tipovi učenja), i s međupredmetnim temama: Osobni i socijalni razvoj (komunikacijske kompetencije, emocije i ponašanja, obrazovni i profesionalni razvoj), Građanski odgoj i obrazovanje (školski sustav, odnos prema odgovornosti), Poduzetnost (vrijeme, organizacija, timski rad, komunikacija, radne navike), Upotreba informacijske i komunikacijske tehnologije (samostalno korištenje aplikacija za učenje francuskog jezika). | |

**GIMNAZIJA**

1. **razred /70 nastavnih sati godišnje/**

|  |  |
| --- | --- |
| **PREDMETNO PODRUČJE: A/Jezično-komunikacijska kompetencija** | |
| **Odgojno-obrazovni ishod učenja** | **Razrada ishoda** |
| **A.II.1**  Učenik sluša srednje dug i jednostavan tekst. | * pokazuje razumijevanje srednje dugog i jednostavnog audio ili audiovizualnog teksta opće tematike * izdvaja glavnu poruku teksta te osnovne i specifične informacije u tekstu * koristi obrađeni rječnik i stavlja u određeni kontekst * prepoznaje i izdvaja fraze, riječi, poruke, javne objave i informacije u formalnom, poluformalnom i neformalnom (gestikulacija) govoru * nadopunjuje pisani tekst slušajući videozapis ili zvučni zapis * povezuje duže rečenice i informacije o poznatim temama slušajući video ili zvučni zapis * formulira kratka i jasna pitanja i odgovore o poznatim temama. |
| **Poveznice sa ZJNPP** | [**SJZ-1.2.2**](https://kurikulum-zzoo.ba/hr/node/1497)[**SJZ-1.2.1**](https://kurikulum-zzoo.ba/hr/node/1496)[**SJZ-1.1.1**](https://kurikulum-zzoo.ba/hr/node/1494) |
| **Ključni sadržaji** | |
| * svakodnevni život i putovanja * obitelj i prijatelji * Božić, Uskrs i drugi blagdani * tehnologija i mediji * okoliš i promet * sport, glazba i umjetnost * obrazovanje i glazba. | |
| **Preporuke za ostvarenje ishoda** | |
| Razvijanje vještine slušanja kroz raznolike strategije  Priprema prije slušanja:  prije nego što učenici poslušaju tekst na francuskom jeziku, ključno je da se upoznaju s temom i povežu je sa svojim prethodnim znanjem i iskustvom. Kroz razgovor o temi, analiziranje naslova ili promatranje priloženih slika, učenici mogu pretpostaviti o čemu će tekst govoriti. Postavljaju si ciljeve slušanja – hoće li im biti potrebno globalno razumijevanje teme (écoute globale), izdvajanje ključnih informacija (écoute sélective) ili detaljno praćenje svih informacija (écoute détaillée), primjerice kada slušaju turistički vodič o Parizu ili vremensku prognozu za jug Francuske. Jasno postavljeni ciljevi pomažu usmjeriti pažnju i bolje razumjeti sadržaj.  Slušanje i praćenje teksta:  tijekom slušanja učenici se usredotočuju na bitne informacije i glavne ideje. Kako bi lakše pratili sadržaj, mogu koristiti strategije poput bilježenja ključnih riječi i izraza. Zadaci poput povezivanja odgovora ili odabira točnih tvrdnji pomažu u provjeri razumijevanja. Korisna je i metoda popunjavanja teksta s prazninama — učenici prate transkript s izostavljenim riječima koje trebaju dopuniti dok slušaju snimku razgovora između dvoje Francuza. Povremena pauza tijekom slušanja omogućuje im da provjere svoje bilješke i razjasne nejasnoće.  Analiza i refleksija nakon slušanja:  nakon slušanja, učenici ponovno preslušavaju tekst kako bi dodatno učvrstili razumijevanje. Razgovor o glavnim idejama, pojedinostima i dojmovima pomaže im da obrade sadržaj i razmijene mišljenja. Rješavaju zadatke poput odgovaranja na pitanja, dopunjavanja rečenica ili izrade sažetka. Uspoređuju svoja početna predviđanja s onim što su stvarno čuli i analiziraju koliko su njihova očekivanja bila točna. Povratne informacije koje dobiju pomažu im da prepoznaju točne informacije i razumiju gdje su pogriješili, čime dodatno razvijaju svoje slušne vještine.  Kao završni zadatak, učenici mogu osmisliti vlastiti kratak dijalog ili monolog inspiriran temom, primjerice zamišljeni razgovor s turistom u Nici ili vodič kroz znamenitosti Bordeauxa, čime povezuju slušanje s govornim vještinama.  Sadržaj ove tematske cjeline može se povezati sa sadržajima nastavnih predmeta: Hrvatski jezik (svi sadržaji), Engleski jezik (svi sadržaji), Geografija (zemlje, gradovi, jezici, kontinenti, znamenitosti), Biologija (hrana, zdravlje, životinje, dijelovi tijela), Matematika (brojevi), Likovna kultura (boje, materijal, uzorci), Tjelesna i zdravstvena kultura (sport i hobiji), Vjeronauk (religija, običaji, tradicije) i s međupredmetnim temama: Osobni i socijalni razvoj ((hrana, ljudsko tijelo, navike, bolesti, kulturni identitet, doprinos zajednici, komunikacijske kompetencije, emocije i ponašanja, obrazovni i profesionalni razvoj), Građanski odgoj i obrazovanje (školski sustav, dom i obitelj, priroda, okoliš, odnosi prema okolini), Poduzetnost (vrijeme, organizacija, timski rad, komunikacija, radne navike), Upotreba informacijske i  komunikacijske tehnologije (radovi, crteži, zvučni zapisi i videozapisi). | |

|  |  |
| --- | --- |
| **Odgojno-obrazovni ishod učenja** | **Razrada ishoda** |
| **A.II.2** Učenik čita srednje dug i jednostavan tekst. | * čita različitim intenzitetom (glasno, tiho, oponašanjem) srednje dugi i jednostavni tekst * pokazuje razumijevanje pisanog ili multimodalnog teksta * izdvaja glavnu poruku teksta te osnovne i specifične informacije u tekstu * označava i prepoznaje riječi, fraze i poruke iz kratkih tekstova * kategorizira riječi, fraze, poruke i informacije iz kratkih tekstova * čita različite vrste i oblike pisanih tekstova. (poruke, tekstove, pisma, e – mail, oglas, dijalog, kalendar termina, itd.) * predviđa značenje riječi iz konteksta. |
| **Poveznice sa ZJNPP** | [**SJZ-2.2.3**](https://kurikulum-zzoo.ba/hr/node/1504)[**SJZ-2.2.1**](https://kurikulum-zzoo.ba/hr/node/1502) |
| **Ključni sadržaji** | |
| * .Putovanja i snalaženje u novim gradovima, razgovor o željama i planovima za putovanja (mes rêves de voyage), opis različitih načina putovanja (en avion, en train, en voiture, à vélo) te usporedba putovanja nekad i danas (comment on voyageait autrefois et maintenant), snalaženje u gradu: kako pitati za put (demander son chemin), opisati put (expliquer l'itinéraire), razgovor na recepciji hotela (réserver une chambre, demander des informations), upoznavanje s poznatim gradovima i znamenitostima u Francuskoj i frankofonim zemljama (Paris, Marseille, Québec, Bruxelles, Dakar) te opis vlastitog putovanja. * Obitelj i prijatelji   Opis članova obitelji i prijatelja (décrire sa famille et ses amis), razgovor o obiteljskim odnosima i prijateljstvima (les relations familiales et amicales), izražavanje osjećaja i problema (exprimer ses émotions et ses problèmes), davanje savjeta (donner des conseils), obiteljsko stablo (l’arbre généalogique), usporedba obiteljskog života u Francuskoj i vlastitoj zemlji — kada se mladi osamostaljuju, tko obavlja kućanske poslove (les tâches ménagères), stil odgoja.   * Blagdani i običaji   Francuski blagdani i tradicije (Noël, Pâques, Fête nationale du 14 juillet, La Chandeleur), božićne priče i pjesme (Le Petit Sapin – Mali bor, Minuit, chrétiens – O sveta noć na francuskom), razlike u proslavama između Francuske i vlastite zemlje (comparer les fêtes et les coutumes), izražavanje mišljenja o blagdanskim običajima i pretpostavke o tome kako će se slaviti u budućnosti.   * Tehnologija i mediji   Kako su ljudi komunicirali prije, a kako danas (la communication autrefois et aujourd’hui), korištenje različitih medija i tehnologije (les médias et la technologie) — televizija, društvene mreže, mobiteli, internet, prednosti i mane (avantages et inconvénients) novih tehnologija, opasnosti na internetu (les dangers d’Internet) — cybermobbing, lažne informacije, koliko vremena mladi provode s tehnologijom u Francuskoj u usporedbi s vlastitom zemljom, školovanje u digitalnom dobu (l’école à l’ère du numérique) — kako tehnologija utječe na učenje i navike učenika.   * Ekologija i održivost   Recikliranje i zaštita okoliša (le recyclage et la protection de l’environnement), odgovorno ponašanje (les gestes écologiques), kako različita prijevozna sredstva utječu na okoliš (l’impact des moyens de transport sur l’environnement), razlike u ekološkoj svijesti između Francuske i vlastite zemlje (comparer les efforts écologiques).   * Škola, glazba i kultura   Usporedba školskog sustava u Francuskoj i vlastitoj zemlji (le système scolaire en France et chez moi), raspusti i praznici u Francuskoj (les vacances scolaires) — duljina, aktivnosti, kako je izgledala škola prije sto godina i kako izgleda danas, glazba kao dio kulture: poznati francuski i frankofoni glazbenici (Édith Piaf, Stromae, Zaz), vrste glazbe, utjecaj glazbe na raspoloženje i emocije, rasprava o pozitivnim i negativnim stranama glazbe. | |
| **Preporuke za ostvarenje ishoda** | |
| Za uspješno razvijanje jezičnih vještina na francuskom jeziku, važno je koristiti različite strategije čitanja koje omogućuju učenicima da se usmjere na specifične aspekte razumijevanja teksta. Kroz selektivno, detaljno i globalno čitanje učenici mogu poboljšati svoje sposobnosti u čitanju, razumijevanju i analizi teksta.  Selektivno čitanje omogućuje učenicima da se fokusiraju na specifične informacije unutar teksta. Primjeri za primjenu selektivnog čitanja uključuju: učenici odgovaraju na pitanja koja zahtijevaju kratke odgovore temeljem specifičnih informacija iz teksta, učenicima se daje popis riječi ili fraza koje trebaju pronaći u tekstu, a zatim ih označavaju kad ih pronađu, te učenici koriste tablice u koje unose konkretne informacije iz teksta, poput imena, datuma, brojeva ili drugih specifičnih podataka.  Detaljno čitanje omogućuje učenicima da obrate pozornost na sve informacije u tekstu kako bi ih pravilno razumjeli i obradili. Primjeri za primjenu detaljnog čitanja uključuju: učenici čitaju tekst i odgovaraju na pitanja koja zahtijevaju opsežnije odgovore, temeljeći ih na pažljivom čitanju i analizi teksta, učenici prema uputama pronalaze specifične činjenice, primjere ili detalje unutar teksta, te učenici pišu sažetak teksta, uključujući glavne ideje, ključne informacije i osobne refleksije.  Učenicima se stavlja na raspolaganje tekst bez naslova i potrebno je da smisle prikladan naslov koji odražava glavnu temu teksta. Učenici mogu raditi na usmenom izvještaju o tekstu, iznoseći glavne ideje i ključne informacije bez upotrebe teksta kao pomoći.  Sadržaj ove tematske cjeline može se povezati sa sadržajima nastavnih predmeta: Hrvatski jezik (svi sadržaji), Engleski jezik (svi sadržaji), Geografija (zemlje, gradovi, jezici, kontinenti, znamenitosti), Biologija (hrana, zdravlje, životinje, dijelovi tijela), Matematika (brojevi), Likovna kultura (boje, materijal, uzorci), Tjelesna i zdravstvena kultura (sport i hobiji), Vjeronauk (religija, običaji, tradicije) i s međupredmetnim temama: Osobni i socijalni razvoj ((hrana, ljudsko tijelo, navike, bolesti, kulturni identitet, doprinos zajednici, komunikacijske kompetencije, emocije i ponašanja, obrazovni i profesionalni razvoj), Građanski odgoj i obrazovanje (školski sustav, dom i obitelj, priroda, okoliš, odnosi prema okolini), Poduzetnost (vrijeme, organizacija, timski rad, komunikacija, radne navike), Upotreba informacijske i komunikacijske tehnologije (radovi, crteži, zvučni zapisi i videozapisi). | |
| **Odgojno-obrazovni ishod učenja** | **Razrada ishoda** |
| **A.II.3** Učenik govori kratki tekst. | * planira, oblikuje i izgovara srednje dugi i jednostavni tekst opće tematike * opisuje svakodnevne teme i događaje * odgovara na kratka i jasna pitanja i postavlja kratka i jasna pitanja * koristi se odgovarajućim općim vokabularom   pravilno izgovara francuske glasove i primjenjuje odgovarajuću jezičnu intonaciju |
| **Poveznice sa ZJNPP** | [**SJZ-3.1.2**](https://kurikulum-zzoo.ba/hr/node/1508)[**SJZ-3.2.1**](https://kurikulum-zzoo.ba/hr/node/1509) |
| **Ključni sadržaji** | |
| * prošlo svršeno i nesvršeno vrijeme ( le passé composé i l'imparfait) * gerund i particip sadašnji * upitne zamjenice (qui, que, quand, pourquoi...) * povezivanje ideja i događaja veznicima i veznim riječima (car, puisque, alors, donc, pour que, pourtant, grâce à) * neodređene zamjenice (quelqu'un, quelque chose, personne, rien...) * izricanje prihvaćanja i odbijanja (ne...jamais, ne...plus), * prilozi vremena i količine * izražavanje želje, nužnosti, namjere, pretpostavke i mogućnosti | |
| **Preporuke za ostvarenje ishoda** | |
| Poticaji i povodi za razgovor u nastavi francuskog jezika igraju ključnu ulogu u poticanju učenika na aktivno sudjelovanje u komunikaciji na stranom jeziku. Učenicima se predočuju raznovrsni poticaji i situacije koje im pomažu u razvoju vještina govorenja na francuskom jeziku:   * Fotografije, slike ili ilustracije koriste se kao poticaj za raspravu o temama vezanim uz svakodnevni život, putovanja, kulturu ili prirodu Francuske i frankofonskih zemalja. Učenici opisuju što vide, iznose svoje mišljenje i uspoređuju s vlastitom kulturom. * Audiozapisi, dijalozi, intervjui ili glazba pomažu učenicima da slušaju autentičan francuski jezik. Na temelju toga postavljaju pitanja, izražavaju osjećaje i raspravljaju o sadržaju. Posebno se koriste pjesme poznatih francuskih izvođača kako bi se učenici upoznali s jezikom kroz glazbu. * Istraživanje aktualnih vijesti i događaja u francuskom govornom području potiče učenike da donose izvješća i sudjeluju u raspravama o tim temama, uspoređujući situaciju s vlastitom zemljom. * Simulacije situacija poput planiranja putovanja u Pariz ili drugu frankofonu destinaciju, rezervacije smještaja, naručivanja hrane ili traženja informacija u turističkom uredu omogućuju učenicima da se stave u realne situacije. * Igre uloga (npr. turista i vodiča, kupca i prodavača, gosta i konobara) pomažu učenicima da uvježbaju spontane reakcije i komunikaciju u različitim svakodnevnim situacijama. * Debate o aktualnim i kulturnim temama poput zaštite okoliša, mode, gastronomije ili utjecaja tehnologije potiču učenike da iznose svoje mišljenje, brane stavove i uče argumentirati na francuskom jeziku. * Pisanje kreativnih tekstova – priča, eseja ili govora – potiče učenike na izražavanje vlastitih ideja i osjećaja. Učenici potom prezentiraju svoje radove pred razredom. * Rješavanje problemskih situacija kao što su organizacija školskog događaja, planiranje izleta ili rješavanje konflikta unutar grupe potiče učenike na suradnju i komunikaciju. * Istraživanje francuske kulture, povijesti i suvremenog društva kroz projekte i prezentacije omogućuje učenicima da bolje razumiju kontekst jezika koji uče. * Postavljanje pitanja i vođenje svakodnevnih razgovora pomaže učenicima da se upoznaju međusobno i vježbaju osnovne konverzacijske vještine. * Jezični obrasci i fraze (Expressions utiles) predstavljaju koristan alat kako bi učenici lakše započeli, vodili i završili razgovor u različitim situacijama, primjerice kako izraziti slaganje, neslaganje, tražiti pomoć ili predložiti ideju.   Ovakav pristup ne samo da razvija jezične vještine učenika, već ih i motivira da istraže francusku kulturu i svakodnevni život, potičući tako interkulturalnu osviještenost i samopouzdanje u komunikaciji.  Sadržaj ove tematske cjeline može se povezati sa sadržajima nastavnih predmeta: Hrvatski jezik (svi sadržaji), Engleski jezik (svi sadržaji), Geografija (zemlje, gradovi, jezici, kontinenti, znamenitosti), Biologija (hrana, zdravlje, životinje, dijelovi tijela), Matematika (brojevi), Likovna kultura (boje, materijal, uzorci), Tjelesna i zdravstvena kultura (sport i hobiji), Vjeronauk (religija, običaji, tradicije) i s međupredmetnim temama: Osobni i socijalni razvoj ((hrana, ljudsko tijelo, navike, bolesti, kulturni identitet, doprinos zajednici, komunikacijske kompetencije, emocije i ponašanja, obrazovni i profesionalni razvoj), Građanski odgoj i obrazovanje (školski sustav, dom i obitelj, priroda, okoliš, odnosi prema okolini), Poduzetnost (vrijeme, organizacija, timski rad, komunikacija, radne navike), Upotreba informacijske i komunikacijske tehnologije (radovi, crteži, zvučni zapisi i videozapisi). | |
| **Odgojno-obrazovni ishod učenja** | **Razrada ishoda** |
| **A.II.4** Učenik piše srednje dug i jednostavan tekst. | * sastavlja srednje dugačak i jasno strukturiran tekst o poznatim temama * izražava i argumentira vlastite stavove * planira, organizira i prilagođava sadržaj teksta prema svrsi pisanja * sudjeluje u pisanju i odgovaranju na poruke u različitim kontekstima, primjenjujući prikladna društveno-jezična pravila * koristi odgovarajući rječnik, gramatičke strukture srednje složenosti i osnovne poveznike za izgradnju smislenog teksta * služi se dostupnim jezičnim alatima (rječnik, gramatika) kako bi poboljšao preciznost i jasnoću izražavanja * primjenjuje pravopisna i gramatička pravila * kreira razglednice, oglase, pisma, e-mailove i kratke tekstove pomoću predloška. |
| **Poveznice sa ZJNPP** | [**SJZ-4.1.2**](https://kurikulum-zzoo.ba/hr/node/1513)[**SJZ-4.3.1**](https://kurikulum-zzoo.ba/hr/node/1517) |
| **Ključni sadržaji** | |
| * osobna pisma i poruke * pisanje razglednica, odgovaranje na razglednice, * pisanje poslovnih pisama ( rezerviranje hotelskih soba, mjesto u restoranu, izlet…) * oglasi vezani za oglašavanje radnih mjesta, izdavanje stanova * sastavnice oglasa, kratice koje se rabe u oglasima, * administrativno-poslovni e-mail, odgovaranje na e-mail * bonton, pravila pristojnosti na internetu i društvenim mrežama. | |
| **Preporuke za ostvarenje ishoda** | |
| ​​U nastavi francuskog jezika, razvoj vještine pisanja kod učenika podrazumijeva korištenje različitih metoda i pristupa. Jedan od učinkovitih načina za pripremu učenika za pisanje je upotreba popisa riječi i mreža ideja, koje učenicima pomažu da aktiviraju svoje predznanje. Umjesto neposrednog stvaranja teksta, učenici bilježe riječi vezane uz određenu temu i prikupljaju ideje te asocijacije koje će kasnije koristiti kao osnovu za pisanje. Također, nastavnici mogu pokazati primjere različitih vrsta tekstova kao što su eseji, pisma, putopisi, čime učenici bolje razumiju strukturu i organizaciju tih tekstova na francuskom jeziku.  Drugi pristup temelji se na istraživačkom radu, u kojem učenici prikupljaju informacije iz različitih izvora na francuskom jeziku. To mogu biti knjige, članci, internet stranice i drugi materijali, a cilj je prikupiti relevantne podatke koji će im pomoći u stvaranju svojih pisanih radova.  Kroz strukturirajuće vježbe pisanja, nastavnici pomažu učenicima da organiziraju svoje misli i tekst na jasan i logičan način. Primjeri tih vježbi uključuju mapiranje uma (mind mapping) ili organiziranje informacija pomoću naslova i podnaslova. Uz to, kroz vježbe rečenične strukture, učenici preuređuju rečenice sa miješanim redoslijedom riječi, a kroz vježbe povezivanja rečenica i dopunjavanja rečenica, razvijaju sposobnost spajanja ideja u koherentan tekst.  Pisanje odgovora na razglednicu ili pismo na francuskom jeziku također je korisna vježba za razvijanje vještina pisanja. Učenici prakticiraju osnovne elemente pisanja, uključujući pozdrave, izražavanje zahvalnosti, opisivanje trenutnih aktivnosti i izraze brige ili želje za ponovnim susretom.  Pisanje opisa dodatno pomaže učenicima u razvoju bogatog rječnika i omogućuje im da se upoznaju s različitim stilovima pisanja, od svakodnevnih opisa do formalnijih izraza, čime prakticiraju gramatičke strukture francuskog jezika.  Sadržaj ove tematske cjeline može se povezati sa sadržajima nastavnih predmeta: Hrvatski jezik (svi sadržaji), Engleski jezik (svi sadržaji), Geografija (zemlje, gradovi, jezici, kontinenti, znamenitosti), Biologija (hrana, zdravlje, životinje, dijelovi tijela), Matematika (brojevi), Likovna kultura (boje, materijal, uzorci), Tjelesna i zdravstvena kultura (sport i hobiji), Vjeronauk (religija, običaji, tradicije) i s međupredmetnim temama: Osobni i socijalni razvoj ((hrana, ljudsko tijelo, navike, bolesti, kulturni identitet, doprinos zajednici, komunikacijske kompetencije, emocije i ponašanja, obrazovni i profesionalni razvoj), Građanski odgoj i obrazovanje (školski sustav, dom i obitelj, priroda, okoliš, odnosi prema okolini), Poduzetnost (vrijeme, organizacija, timski rad, komunikacija, radne navike), Upotreba informacijske i komunikacijske tehnologije (radovi, crteži, zvučni zapisi i videozapisi). | |

|  |  |
| --- | --- |
| **PREDMETNO PODRUČJE: B/ Međukulturna kompetencija** | |
| **Odgojno-obrazovni ishod učenja** | **Razrada ishoda** |
| **B.II.1** Učenik prikazuje specifičnosti vlastite i frankofonske kulture i prilagođava svoje obrasce ponašanja u međukulturnim susretima | * iznosi razlike i sličnosti kultura na remelju usvojenih znanja i iskustava * razgovara o osnovnim društvenim temama i poznatim osobama iz svijeta sporta, filma ili glazbe * prilagođava svoje ponašanje u međukulturnome susretu s frankofonima * uspoređuje i koristi se izrazima pristojnosti u međukulturnome susretu * prepoznaje načine na koje je moguće poboljšati interakciju između govornika francuskoga i drugih jezika   . |
| **Poveznice sa ZJNPP** | [**SJZ-2.3.2**](https://kurikulum-zzoo.ba/hr/node/1506)[**SJZ-1.2.2**](https://kurikulum-zzoo.ba/hr/node/1497) |
| **Ključni sadržaji** | |
| * prijateljstvo * uljudno ophođenje i bonton * aktvnosti u slobodnom vremenu * uzori iz svijeta glazbe, umjetnosti i sporta * proslave, običaji i tradicionalne vrijednosti | |
| **Preporuke za ostvarenje ishoda** | |
| Korištenje videozapisa i filmova u nastavi francuskog jezika može biti izuzetno korisno za razvoj jezičnih vještina i međukulturne kompetencije učenika. Ovi audiovizualni materijali pružaju autentičan uvid u francusku kulturu, društvo i svakodnevni život, što doprinosi razbijanju predrasuda i promicanju međusobnog razumijevanja.​  Filmovi i videozapisi često prikazuju različite perspektive i iskustva ljudi iz različitih kultura. Učenici mogu vidjeti kako likovi reagiraju na različite situacije i izazove, što pomaže u razumijevanju da svaka kultura ima svoje jedinstvene vrijednosti i načine razmišljanja. Mnoge francuske serije i filmovi prikazuju multikulturalne aspekte francuskog društva. Kroz ovakve materijale, učenici mogu bolje shvatiti kako različite kulture i zajednice koegzistiraju i surađuju u suvremenoj Francuskoj.​  Korištenjem filmova kao nastavnog sredstva, učenici mogu razvijati kritičko mišljenje analizirajući likove i situacije, što doprinosi razbijanju predrasuda i stvaranju međukulturne osjetljivosti. Također, gledanje filmova i videozapisa pruža odličan povod za raspravu i debatu u razredu. Učenici su potaknuti razgovarati o temama koje su se pojavile u filmu, iznositi svoja mišljenja i promišljati o različitim stajalištima.  Važno je odabrati filmove i videozapise koji su prilagođeni uzrastu i razini razumijevanja učenika. Nastavnici mogu pažljivo birati sadržaj koji će potaknuti kritičko razmišljanje, dijalog i pozitivno iskustvo međukulturnog učenja. Ovakav pristup ne samo da obogaćuje nastavni proces, već i doprinosi razvoju međukulturne kompetencije učenika, što je ključno za uspješno funkcioniranje u globaliziranom svijetu.  Sadržaj ove tematske cjeline povezuje se sa sadržajima nastavnih predmeta: Hrvatski jezik (opisi stanovanja), Povijest (znamenitosti), Geografija (države, glavni gradovi, regije), Matematika (brojevi, određivanje vremena na satu) i s međupredmetnim temama: Osobni i socijalni razvoj ((hrana, ljudsko tijelo, navike, bolesti, kulturni identitet, doprinos zajednici, komunikacijske kompetencije, emocije i ponašanja, obrazovni i profesionalni razvoj), Građanski odgoj i obrazovanje (školski sustav, dom i obitelj, priroda, okoliš, odnosi prema okolini), Poduzetnost (vrijeme, organizacija, timski rad, komunikacija, radne navike), Upotreba informacijske i komunikacijske tehnologije (radovi, crteži, zvučni zapisi i videozapisi). | |

|  |  |
| --- | --- |
| **PREDMETNO PODRUČJE: C/Samostalnost u ovladavanju jezikom** | |
| **Odgojno-obrazovni ishod učenja** | **Razrada ishoda** |
| **C.II.1** Učenik primjenjuje i odabire strategije učenja francuskog jezika. | * prepoznaje i opisuje ključne informacije te sažima kratke tekstove na francuskom jeziku. * tumači značenje nepoznatih riječi uz pomoć konteksta i koristi rječnik za dodatno pojašnjenje. * bilježi i izražava svoje osjećaje, stavove i napredak u učenju francuskog jezika. * kombinira različite strategije slušanja, čitanja i razumijevanja nepoznatih riječi prema vlastitim potrebama i zadacima. * istražuje i povezuje informacije iz više izvora kako bi stekao širu sliku o temi. * uspoređuje i analizira podatke iz različitih izvora te razvija kritičko mišljenje. * kreira kratku prezentaciju ili plakat na zadanu temu koristeći prikupljene informacije, vizualne materijale i vlastite ideje. * koristi digitalne alate, dvojezične rječnike i popise korisnih izraza iz udžbenika kako bi unaprijedio svoje jezične vještine. |
| **Poveznice sa ZJNPP** | [**SJZ-4.2.3**](https://kurikulum-zzoo.ba/hr/node/1516)[**SJZ-1.1.2**](https://kurikulum-zzoo.ba/hr/node/1495) |
| **Ključni sadržaji** | |
| * značenje nepoznatih riječi * opisi osjećaja i stavova prema vlastitom učenju * strategije slušanja i čitanja * prezentacija na zadanu temu. | |
| **Preporuke za ostvarenje ishoda** | |
| Samostalnost u učenju francuskog jezika postiže se primjenom različitih strategija koje pomažu učenicima da preuzmu odgovornost za svoj napredak. Jasno definirani ciljevi učenja i organizacija vlastitog rada ključni su za dosljednost i redovitost u ovladavanju jezikom. Koristeći raznovrsne izvore, poput knjiga, internetskih tečajeva, aplikacija za učenje jezika, videozapisa i podcasta s prilagođenim sadržajem na francuskom jeziku, učenici mogu proširiti svoje znanje i obogatiti vokabular.  Razumijevanje različitih stilova učenja omogućuje nastavnicima da prilagode metode rada kako bi učenici bolje usvojili jezične sadržaje. Individualizirani pristup, koji uzima u obzir osobne preferencije i potrebe učenika, potiče motivaciju i povećava samostalnost u učenju. Samoprocjenom učenici mogu redovito analizirati svoj napredak, prepoznati područja koja im stvaraju poteškoće te usmjeriti svoje napore prema njihovom prevladavanju.  Povezivanje s izvornim govornicima francuskog jezika putem jezičnih razmjena, online razgovora ili sudjelovanjem u kulturnim događanjima na francuskom jeziku pomaže učenicima razviti komunikacijske vještine i stjeći sigurnost u izražavanju. Kreativne metode, poput izrade vlastitih kartica s vokabularom, vođenja dnevnika na francuskom jeziku ili pisanja kratkih tekstova, potiču angažman i razvijaju jezičnu kreativnost.  Samostalno suočavanje s jezičnim izazovima potiče učenike da istražuju gramatička pravila, traže odgovore na svoja pitanja i primjenjuju novo znanje u različitim situacijama. Europski jezični portfolio pruža učenicima priliku da aktivno prate svoj jezični razvoj, postavljaju ciljeve i planiraju svoje učenje. Kroz refleksiju i samoevaluaciju, učenici postaju svjesni svog napretka i područja koja trebaju dodatno razvijati. Također, portfolio potiče interakciju i razmjenu iskustava s drugim učenicima i govornicima francuskog jezika, pridonoseći međukulturalnom razumijevanju i jačanju jezične samostalnosti.  Sadržaj ove tematske cjeline povezuje se sa sadržajima nastavnih predmeta: Biologija (spoznaja kako mozak uči, tipovi učenja), i s međupredmetnim temama: Osobni i socijalni razvoj (komunikacijske kompetencije, emocije i ponašanja, obrazovni i profesionalni razvoj), Građanski odgoj i obrazovanje (školski sustav, odnos prema odgovrnosti), Poduzetnost (vrijeme, organizacija, timski rad, komunikacija, radne navike), Upotreba informacijske i komunikacijske tehnologije (samostalno korištenje aplikacija za učenje francuskog jezika). | |

**GIMNAZIJA**

**3. razred /70 nastavnih sati godišnje/**

|  |  |
| --- | --- |
| **PREDMETNO PODRUČJE: A/Jezično-komunikacijska kompetencija** | |
| **Odgojno-obrazovni ishod učenja** | **Razrada ishoda** |
| **A.III.1** Učenik sluša srednje dug tekst. | * pokazuje razumijevanje srednje dugoga i srednje složenoga audio i audiovizualnog izvornog teksta * izdvaja glavnu poruku teksta te osnovne i specifične informacije u tekstu * izdvaja točne i netočne informacije o slušanom tekstu * globalno, selektivno i detaljno analizira srednje dug tekst u zvučnom zapisu ili videozapisu * nadopunjuje tekst slušajući video ili zvučni zapis |
| **Poveznice sa ZJNPP** | [**SJZ-1.3.2**](https://kurikulum-zzoo.ba/hr/node/1499)[**SJZ-1.2.1**](https://kurikulum-zzoo.ba/hr/node/1496) |
| **Ključni sadržaji** | |
| * novac, karijera, obrazovanje, znanost, mobilnost, putovanja i kultura življenja * životni stilovi, umjetnost, kultura, tradicija i običaji,moderno društvo * globalne promjene, tehnologija, mediji, ljudska prava, vremenska prognoza * izazovi 21. stoljeća | |
| **Preporuke za ostvarenje ishoda** | |
| Priprema prije slušanja:  Prije nego što učenici slušaju tekst, važno je potaknuti ih na razmišljanje o temi. Kroz kratku raspravu ili vođeni razgovor, učenici povezuju svoje prethodno znanje s novim sadržajem. Mogu analizirati naslov, slike ili ključne pojmove koji se najave, a zatim pretpostaviti o čemu bi tekst mogao govoriti. Važno je postaviti cilj slušanja: hoće li učenik tražiti opću ideju (slušanje za globalno razumijevanje), određene informacije (selektivno slušanje) ili će analizirati detalje (detaljno slušanje). Na primjer, ako slušaju najavu o vremenskoj prognozi, dovoljno je razumjeti ključne informacije o vremenu, dok bi u intervjuu s poznatom francuskom osobom možda trebali obratiti pozornost na detalje o njezinom životu.  Tijekom slušanja:  Učenici aktivno slušaju tekst, usredotočujući se na ključne riječi i izraze. Preporučuje se korištenje zadataka poput odabira između više ponuđenih odgovora (QCM - questions à choix multiple) ili zadataka s točno/netočno kako bi se provjerilo razumijevanje. Tekst se može pratiti u obliku transkripta s prazninama koje učenici popunjavaju tijekom slušanja. Pauze tijekom slušanja omogućuju učenicima da razmisle i provjere svoje razumijevanje. Važno je poticati učenike da ne pokušavaju razumjeti svaku riječ, već da se fokusiraju na kontekst i prepoznaju poznate izraze.  Nakon slušanja:  Nakon što završe s prvim slušanjem, učenici ponovno preslušavaju tekst kako bi provjerili i potvrdili svoje razumijevanje. Slijedi rasprava o glavnim idejama, dojmovima i osjećajima vezanim uz sadržaj. Učenici mogu usporediti svoja predviđanja s onim što su stvarno čuli te analizirati pogrešne pretpostavke. Vježbe poput odgovaranja na pitanja, dopunjavanja rečenica ili sažimanja teksta pomažu u učvršćivanju razumijevanja. Povratne informacije su ključne kako bi učenici znali koje su informacije točno razumjeli i na čemu još trebaju raditi.  Ovakav pristup potiče učenike da slušanje dožive kao aktivan proces učenja, a ne samo pasivno primanje informacija. Kroz raznolike strategije, učenici razvijaju sigurnost i bolje razumijevanje autentičnih francuskih tekstova, što im omogućuje uspješnije snalaženje u stvarnim komunikacijskim situacijama.  Sadržaj ove tematske cjeline može se povezati sa sadržajima nastavnih predmeta: Hrvatski jezik (svi sadržaji), Engleski jezik (svi sadržaji), Geografija (zemlje, gradovi, jezici, kontinenti, znamenitosti), Biologija (hrana, zdravlje, životinje, dijelovi tijela), Matematika (brojevi), Likovna kultura (boje, materijal, uzorci), Tjelesna i zdravstvena kultura (sport i hobiji), Vjeronauk (religija, običaji, tradicije) i s međupredmetnim temama: Osobni i socijalni razvoj ((hrana, ljudsko tijelo, navike, bolesti, kulturni identitet, doprinos zajednici, komunikacijske kompetencije, emocije i ponašanja, obrazovni i profesionalni razvoj), Građanski odgoj i obrazovanje (školski sustav, dom i obitelj, priroda, okoliš, odnosi prema okolini), Poduzetnost (vrijeme, organizacija, timski rad, komunikacija, radne navike), Upotreba informacijske i komunikacijske tehnologije (radovi, crteži, zvučni zapisi i videozapisi). | |

|  |  |
| --- | --- |
| **Odgojno-obrazovni ishod učenja** | **Razrada ishoda** |
| **A.III.2**  Učenik čita srednje dug tekst. | * pokazuje razumijevanje dugoga i srednje složenoga pisanog ili multimodalnoga teksta nepoznate tematike * izdvaja glavnu poruku teksta te osnovne i specifične informacije u tekst * kategorizira poznate riječi i fraze iz dužih pisanih tekstova * čita i analizira različite vrste i oblike pisanih tekstova (poruke, tekstove, pisma, e-mail, oglas, dijalog, kalendar termina,  itd.) * predviđa značenje riječi iz konteksta i riječi stavlja u novi kontekst. |
| **Poveznice sa ZJNPP** |  |
| **Ključni sadržaji** | |
| * Upoznavanje s francuskim sustavom obrazovanja i usporedba s hrvatskim, karijerne mogućnosti u Francuskoj i frankofonskim zemljama, pisanje životopisa, motivacijskog pisma i prijave za posao na francuskom jeziku, organizacija putovanja: rezervacije, smještaj, kulturne razlike * Francuska gastronomija i običaji vezani uz prehranu, značajne kulturne manifestacije: Festival u Cannesu, Fête de la Musique, karnevali, francuski umjetnici * Utjecaj digitalizacije na svakodnevni život, uloga medija u društvu: televizija, radio, internet * Multikulturalnost i integracija u francuskom društvu, socijalni problemi: nezaposlenost, siromaštvo, prihvaćenost mladih * Zdravlje i ovisnost | |
| **Preporuke za ostvarenje ishoda** | |
| Strategije i tehnike za razvoj vještina čitanja na francuskom jeziku  Razvijanje različitih strategija čitanja ključno je za uspješno usvajanje stranog jezika. Učenici mogu koristiti različite pristupe tekstu, ovisno o cilju i vrsti zadatka. Donosimo nekoliko prilagođenih prijedloga za rad s tekstovima na francuskom jeziku:  Selektivno čitanje   * Učenici odgovaraju na kratka pitanja fokusirajući se samo na ključne informacije u tekstu. * Dobivaju popis francuskih riječi ili izraza koje trebaju pronaći i označiti u tekstu. * Učenici popunjavaju tablicu s određenim informacijama koje pronalaze u tekstu (npr. imena gradova, datumi, karakteristike likova).   Detaljno čitanje   * Učenici dobivaju tekst s pitanjima koja zahtijevaju potpunije, objašnjene odgovore, što ih potiče da pažljivo analiziraju sadržaj. * Zadatak može uključivati pronalazak određenog broja konkretnih podataka, poput razloga za određene događaje ili osobina glavnih likova. * Učenici pišu sažetak teksta, ističući glavne ideje i ključne informacije.   Globalno čitanje   * Učenici odgovaraju na pitanja koja se odnose na glavnu poruku i svrhu teksta. * Daju prijedlog naslova za tekst bez naslova, pri čemu moraju odražavati njegovu glavnu ideju. * Pripremaju kratku usmenu prezentaciju u kojoj izlažu glavne informacije iz teksta, bez korištenja bilješki.   Ove strategije pomažu učenicima da razviju razumijevanje tekstova na francuskom jeziku i prilagođavaju se njihovoj razini znanja. Kroz ovakve zadatke učenici postupno usvajaju vještine potrebne za samostalno čitanje i razumijevanje raznovrsnih tekstova, od kraćih članaka do dužih književnih ulomaka.  Sadržaj ove tematske cjeline može se povezati sa sadržajima nastavnih predmeta: Hrvatski jezik (svi sadržaji), Engleski jezik (svi sadržaji), Geografija (zemlje, gradovi, jezici, kontinenti, znamenitosti), Biologija (hrana, zdravlje, životinje, dijelovi tijela), Matematika (brojevi), Likovna kultura (boje, materijal, uzorci), Tjelesna i zdravstvena kultura (sport i hobiji), Vjeronauk (religija, običaji, tradicije) i s međupredmetnim temama: Osobni i socijalni razvoj ((hrana, ljudsko tijelo, navike, bolesti, kulturni identitet, doprinos zajednici, komunikacijske kompetencije, emocije i ponašanja, obrazovni i profesionalni razvoj), Građanski odgoj i obrazovanje (školski sustav, dom i obitelj, priroda, okoliš, odnosi prema okolini), Poduzetnost (vrijeme, organizacija, timski rad, komunikacija, radne navike), Upotreba informacijske i komunikacijske tehnologije (radovi, crteži, zvučni zapisi i videozapisi). | |
| **Odgojno-obrazovni ishod učenja** | **Razrada ishoda** |
| **A.III.3** Učenik govori kratak do srednje dug tekst. | * planira, oblikuje i izgovara kratki do srednje dugi tekst * usmeno obrazlaže svoja stajališta i prepričava događaje * koristi se odgovarajućim vokabularom, srednje složenim jezičnim strukturama te jednostavnim veznicima * prezentira kritičko mišljenje i osvrte na poznatu temu * nepripremljen razgovara o poznatim temama ili o temama osobnog interesa. |
| **Poveznice sa ZJNPP** |  |
| **Ključni sadržaji** | |
| * buduće vrijeme ( le futur simple ) * le futur proche i le passé récent * odnosne zamjenice qui, que, dont,où * složene pokazne zamjenice * kondicional prezenta * tvorba priloga na -ment * zamjenice u izravnom i neizravnom objektu * pogodbene rečenice ( le conditionnel présent) | |
| **Preporuke za ostvarenje ishoda** | |
| Poticaji za razgovor imaju ključnu ulogu u motiviranju učenika da aktivno sudjeluju u komunikaciji na francuskom jeziku. Različiti poticaji i osmišljene situacije pomažu učenicima razviti vještine govorenja kroz zanimljive i stvarne scenarije.  Primjeri poticaja za razgovor:   * Fotografije, slike ili ilustracije koriste se kao polazište za razgovor o temama vezanim uz francuski način života, znamenitosti, umjetnost ili poznate ličnosti. * Audiozapisi, intervjui ili francuska glazba služe kao osnova za raspravu. Učenici slušaju i zatim izražavaju mišljenja, postavljaju pitanja ili dijele dojmove o sadržaju. * Kratki video isječci ili filmske scene inspiriraju učenike da analiziraju situacije, predviđaju ishode ili raspravljaju o ponašanju likova.   Situacije za poticanje govora:   * Istraživanje aktualnih vijesti na francuskom jeziku: Učenici pronalaze vijesti ili događaje iz francuskog govornog područja te ih predstavljaju razredu, nakon čega slijedi rasprava. * Planiranje putovanja u Francusku ili frankofonske zemlje: Učenici planiraju plan puta, biraju smještaj, istražuju kulturne znamenitosti i osmišljavaju kako bi se snašli u tipičnim situacijama poput naručivanja hrane ili kupnje karata za muzeje. * Igra uloga: Učenici preuzimaju različite uloge, npr. turista i lokalnog vodiča u Parizu, kupca i prodavača na tržnici u Nici ili gosta i konobara u francuskom restoranu. Cilj je potaknuti prirodnu komunikaciju u stvarnim situacijama. * Debata o suvremenim temama: Učenici izražavaju stavove o temama poput ekologije, tehnologije, mode ili društvenih mreža u Francuskoj i uspoređuju ih s vlastitom kulturom. * Kreativno izražavanje: Učenici pišu priče, osmišljavaju dijaloge ili pripremaju govorne prezentacije o temama poput "Moj idealan dan u Parizu" ili "Što bih posjetio u Briselu?". * Rješavanje problema: Učenici u grupama rješavaju situacije, primjerice kako organizirati školski izlet u Francusku, što učiniti ako se izgube u gradu ili kako pomoći prijatelju koji ne razumije upute na francuskom jeziku. * Kultura i povijest: Učenici istražuju francusku povijest, poznate umjetnike, gastronomske specijalitete ili tradicije te svoje zaključke prezentiraju razredu.   Ove aktivnosti omogućuju učenicima da kroz raznovrsne poticaje i situacije aktivno sudjeluju u razgovoru, prirodno usvajajući vokabular i jezične obrasce potrebne za komunikaciju na francuskom jeziku.  Sadržaj ove tematske cjeline može se povezati sa sadržajima nastavnih predmeta: Hrvatski jezik (svi sadržaji), Engleski jezik (svi sadržaji), Geografija (zemlje, gradovi, jezici, kontinenti, znamenitosti), Biologija (hrana, zdravlje, životinje, dijelovi tijela), Matematika (brojevi), Likovna kultura (boje, materijal, uzorci), Tjelesna i zdravstvena kultura (sport i hobiji), Vjeronauk (religija, običaji, tradicije) i s međupredmetnim temama: Osobni i socijalni razvoj ((hrana, ljudsko tijelo, navike, bolesti, kulturni identitet, doprinos zajednici, komunikacijske kompetencije, emocije i ponašanja, obrazovni i profesionalni razvoj), Građanski odgoj i obrazovanje (školski sustav, dom i obitelj, priroda, okoliš, odnosi prema okolini), Poduzetnost (vrijeme, organizacija, timski rad, komunikacija, radne navike), Upotreba informacijske i komunikacijske tehnologije (radovi, crteži, zvučni zapisi i videozapisi). | |
| **Odgojno-obrazovni ishod učenja** | **Razrada ishoda** |
| **A.III.4** Učenik piše srednje dug tekst. | * oblikuje i piše srednje dugi i srednje složeni tekst * izražava svoje osobno mišljenje * planira sadržaj, organizira i strukturira tekst * sudjeluje u pisanoj interakciji o nepoznatim temama primjenjujući odgovarajuća društveno-jezična pravila * koristi se odgovarajućim vokabularom, srednje složenim jezičnim strukturama i jednostavnim veznicima te primjenjuje pravopisna pravila * piše jednostavan vezani tekst o poznatoj temi ili temi od osobnog interesa * pravilno primjenjuje pravopisna i gramatička pravila * piše pitanja i odgovore o poznatim temama * piše i nadopunjuje pisma, e-mailove i srednje duge tekstove (životopis, motivacijsko pismo). |
| **Poveznice sa ZJNPP** | [**SJZ-4.3.1**](https://kurikulum-zzoo.ba/hr/node/1517) |
| **Ključni sadržaji** | |
| * pismo * e-mail * životopis * kratki esej * sažetak teksta * pozivnica | |
| **Preporuke za ostvarenje ishoda** | |
| Nastavnik francuskog jezika koristi različite pristupe kako bi potaknuo razvoj vještine pisanja kod svojih učenika. Jedan od tih pristupa su popisi riječi i mreže ideja u kojima učenici ne pišu odmah tekst, već se pripremaju za pisanje. Na taj se način aktivira postojeće znanje, učenici zapisuju riječi vezane uz određenu temu te skupljaju ideje i asocijacije koje im služe kao inspiracija za kasnije pisanje.  Nastavnik može prikazati primjere eseja, pisama, putopisa ili drugih vrsta tekstova kako bi učenici stekli uvid u strukturu i organizaciju tih tekstova. Primjerice, analiza motivacijskog pisma može učenike usmjeriti prema prepoznavanju ključnih elemenata: uvoda, osobnih vještina, iskustava i zaključka.  Drugi pristup uključuje istraživački rad, gdje se učenici potiču na istraživanje različitih izvora informacija na francuskom jeziku kako bi prikupili materijal za svoj rad. Mogu koristiti knjige, članke, internetske stranice ili intervjue. Na taj način ne samo da proširuju vokabular, već i usvajaju autentične izraze i razvijaju kritičko mišljenje.  Strukturirane vježbe pisanja pomažu učenicima organizirati misli i tekst na logičan način. Na primjer, koristeći tehnike umnog mapiranja (mind mapping) ili stvaranja skica s naslovima i podnaslovima, učenici razvijaju jasnu strukturu svog rada. Vježbe slaganja rečenica, gdje dobivaju rečenice s pomiješanim redoslijedom riječi, potiču ih da razmisle o pravilnom poretku elemenata u francuskom jeziku.  U vježbi povezivanja rečenica učenici spajaju dvije ili više rečenica koristeći veznike poput "parce que", "mais", "donc" ili "alors" kako bi stvorili smisleno povezane misli. Vježbe dopunjavanja rečenica omogućuju učenicima da popune praznine odgovarajućim izrazima, vježbajući gramatiku i vokabular.  Pisanje odgovora na razglednicu ili pismo na francuskom jeziku odličan je način da učenici primijene jezične strukture. U svom odgovoru mogu koristiti izraze poput "Cher/Chère...", "Je te remercie pour...", "J’espère te revoir bientôt". Pritom izražavaju zahvalnost, opisuju svoje aktivnosti i dijele planove.  Pisanje opisa osoba, mjesta ili događaja pomaže učenicima da razviju bogat rječnik i nauče koristiti pridjeve na ispravan način. Pritom se koriste prilike za vježbanje složenijih gramatičkih struktura, poput vremena "passé composé", "imparfait" ili izraza za usporedbu poput "plus que" i "moins que".  Raznolikim pristupima pisanje na francuskom jeziku postaje učenicima pristupačnije, zanimljivije i produktivnije, što doprinosi razvoju njihovih jezičnih vještina i samopouzdanja u izražavanju na stranom jeziku.  Sadržaj ove tematske cjeline može se povezati sa sadržajima nastavnih predmeta: Hrvatski jezik (svi sadržaji), Engleski jezik (svi sadržaji), Geografija (zemlje, gradovi, jezici, kontinenti, znamenitosti), Biologija (hrana, zdravlje, životinje, dijelovi tijela), Matematika (brojevi), Likovna kultura (boje, materijal, uzorci), Tjelesna i zdravstvena kultura (sport i hobiji), Vjeronauk (religija, običaji, tradicije) i s međupredmetnim temama: Osobni i socijalni razvoj (hrana, ljudsko tijelo, navike, bolesti, kulturni identitet, doprinos zajednici, komunikacijske kompetencije, emocije i ponašanja, obrazovni i profesionalni razvoj), Građanski odgoj i obrazovanje (školski sustav, dom i obitelj, priroda, okoliš, odnosi prema okolini), Poduzetnost (vrijeme, organizacija, timski rad, komunikacija, radne navike), Upotreba informacijske i komunikacijske tehnologije (radovi, crteži, zvučni zapisi i videozapisi). | |

|  |  |
| --- | --- |
| **PREDMETNO PODRUČJE: B/Međukulturna kompetencija** | |
| **Odgojno-obrazovni ishod učenja** | **Razrada ishoda** |
| **B.III.1** Učenik pokazuje zanimanje za različite stavove i vrijednosti u međukulturnim susretima | * Istražuje kulturne razlike i razumijeva međuljudske odnose u međukulturnim susretima. * Analizira perspektive, vrijednosti i uvjerenja govornika frankofonske i drugih kultura. * Razvija otvorenost i interes za upoznavanje drugih kultura te dublje razumijevanje vlastite kulture. |
| **Poveznice sa ZJNPP** | [**SJZ-2.3.2**](https://kurikulum-zzoo.ba/hr/node/1506)[**SJZ-4.3.2**](https://kurikulum-zzoo.ba/hr/node/1518) |
| **Ključni sadržaji** | |
| * Različite forme teksta (pismo, e-mail, razglednica, životopis, motivacijsko pismo, esej, itd.). * Kultura, običaji, tradicija, mitovi, vjerovanja, blagdani, stereotipi i kulturne znamenitosti zemalja frankofonskog govornog područja. * Način zapošljavanja, kultura življenja, školovanje u francuskim i frankofonskim zemljama. * Prijateljstvo, suradnja i empatija pri sudjelovanju u društvenim aktivnostima i interakcijama među kulturama. | |
| **Preporuke za ostvarenje ishoda** | |
| * Istraživački projekt o francuskoj kulturi: učenici mogu istraživati različite aspekte francuske kulture, poput povijesti, običaja, umjetnosti, festivala ili gastronomije. Na temelju svog istraživanja, mogu pripremiti prezentacije koje uspoređuju francusku kulturu s kulturom njihove zemlje. * Diskusija o međukulturnim razlikama: učenici mogu sudjelovati u vođenoj raspravi o kulturnim razlikama u svakodnevnim praksama, poput okruglog stola, ponašanja u javnosti ili obiteljskih vrijednosti. Poticanje razmišljanja o tome kako se društvene norme razlikuju u različitim kulturama može povećati međusobno razumijevanje. * Razmjena e-mailova ili pisama s učenicima iz frankofonskih zemalja: kroz razmjenu pisama ili e-mailova, učenici mogu komunicirati s vršnjacima u frankofonskim zemljama, razmjenjujući informacije o svojim kulturama, školskim životima i osobnim iskustvima. To može pomoći u razbijanju stereotipa i razvijanju međusobnog poštovanja. * Analiza filmova i književnih djela iz različitih kultura: učenici mogu gledati francuske filmove ili čitati književna djela autora iz frankofonskih zemalja te analizirati kako oni prikazuju kulturne vrijednosti i međuljudske odnose. Zatim mogu usporediti te prikaze s filmovima ili knjigama iz svoje kulture. * Kulturna prezentacija ili sajmovi: učenici mogu istraživati kulturne aspekte drugih zemalja i predstaviti ih kroz postere, prezentacije ili čak interaktivne štandove u školi. Ova aktivnost pomaže učenicima da se povežu s raznim kulturama na osobnom i kreativnom nivou. * Debata o globalnim pitanjima: učenici mogu sudjelovati u debatama na temu kulturne raznolikosti, prava manjina, migracija ili drugih globalnih pitanja koja se odnose na međukulturne interakcije. Takve rasprave potiču kritičko razmišljanje i analizu različitih stavova i uvjerenja.   Ove aktivnosti omogućuju učenicima da razvijaju stavove otvorenosti, razumijevanja i poštovanja prema drugim kulturama, dok istovremeno jačaju njihovu sposobnost analize i refleksije o vlastitoj kulturi.  Sadržaj ove tematske cjeline može se povezati sa sadržajima nastavnih predmeta: Hrvatski jezik (svi sadržaji), Engleski jezik (svi sadržaji), Geografija (zemlje, gradovi, jezici, kontinenti, znamenitosti), Povijest (znamenitosti, povijesni događaji), Biologija (hrana, zdravlje), Matematika (brojevi), Likovna kultura (boje, materijal, uzorci), Tjelesna i zdravstvena kultura (hobiji), Vjeronauk (religija, običaji, tradicije) i s međupredmetnim temama: Osobni i socijalni razvoj ((hrana, ljudsko tijelo, navike, bolesti, kulturni identitet, doprinos zajednici, komunikacijske kompetencije, emocije i ponašanja, obrazovni i profesionalni razvoj), Građanski odgoj i obrazovanje (školski sustav, dom i obitelj, priroda, okoliš, odnosi prema okolini), Poduzetnost (vrijeme, organizacija, timski rad, komunikacija, radne navike), Upotreba informacijske i komunikacijske tehnologije (zvučni i videozapisi). | |
| **PREDMETNO PODRUČJE: C/Samostalnost u ovladavanju jezikom** | |
| **Odgojno-obrazovni ishod učenja** | **Razrada ishoda** |
| **C.III.1** Učenik koristi strategije učenja i upotrebe jezika u različitim situacijama. | * povezuje i analizira glavne ideje i ključne detalje u srednje dugim tekstovima. * objašnjava značenje nepoznatih i višeznačnih riječi u tekstovima, koristeći rječnik i kontekst. * analizira značenje i strukturu smislenih cjelina, prepoznajući opću temu. * istražuje nove izraze i fraze u svakodnevnim situacijama i primjenjuje ih u kontekstu. * koristi složenije izraze u razgovoru, izražava osobna uvjerenja i poštuje mišljenja drugih. * priprema i prezentira prezentaciju na zadanu temu, koristeći prikupljene informacije. * piše jednostavne forme tekstova kao što su reklame, obavijesti, novosti i molbe. * upotrebljava elektroničke ili dvojezične rječnike te popise riječi u udžbeniku za bolje razumijevanje. * primjenjuje i odabire odgovarajuće strategije slušanja i čitanja za bolje razumijevanje. * bira i primjenjuje pisane tehnike koje odgovaraju vlastitom stilu učenja. * razvija vještinu govora primjenjujući učinkovite komunikacijske strategije. |
| **Poveznice sa ZJNPP** | [**SJZ-2.3.2**](https://kurikulum-zzoo.ba/hr/node/1506)[**SJZ-3.2.1**](https://kurikulum-zzoo.ba/hr/node/1509)[**SJZ-4.3.2**](https://kurikulum-zzoo.ba/hr/node/1518) |
| **Ključni sadržaji** | |
| * višeznačne riječi * prezentacija * tehnike i strategije pisanja * tehnike i strategije slušanja i čitanja * stilovi učenja * komunikacijske vještine. | |
| **Preporuke za ostvarenje ishoda** | |
| Samostalnost u učenju francuskog jezika može se postići primjenom različitih strategija i alata koji omogućuju učenicima preuzimanje odgovornosti za vlastiti jezični razvoj. Jasno postavljeni ciljevi i organizacija procesa učenja ključni su za postizanje dosljednosti i napretka. Raznovrsni izvori, kao što su knjige, online tečajevi, jezične aplikacije, videozapisi i podcasti, pomažu u širenju jezičnog znanja. Korištenjem različitih stilova učenja, učenici mogu bolje razumjeti francuski jezik, a prilagodba metoda prema individualnim potrebama omogućuje im veću samostalnost u učenju. Nastavnici koji prepoznaju individualne stilove učenja mogu prilagoditi nastavu kako bi učenici unaprijedili svoje jezične vještine u skladu s osobnim potrebama i preferencijama, čime se potiče njihova samostalnost u učenju. Samoprocjena napretka omogućuje učenicima da redovito ocjenjuju svoje jače i slabije strane, čime se usmjereno djeluje na problematična područja. Interakcija s govornicima francuskog jezika kroz jezične razmjene, online razgovore ili sudjelovanje u francuskim društvenim događanjima može poboljšati govorne vještine i povećati sigurnost u komunikaciji.  Kreativne metode kao što su izrada vlastitih kartica (cartes mémoires), pisanje dnevnika na francuskom jeziku ili stvaranje kratkih priča također potiču angažman i interes za jezično učenje. Samostalno rješavanje jezičnih izazova kroz istraživanje gramatičkih pravila i primjenu novih znanja u praksi poboljšava vještine učenika.  Europski jezični portfolio pruža učenicima priliku da preuzmu aktivnu ulogu u praćenju svog napretka i vođenju svog jezičnog razvoja. Potiče ih da postave vlastite ciljeve, planiraju učenje i razvijaju samopouzdanje u korištenju francuskog jezika. Kroz refleksiju i samoprocjenu, učenici postaju svjesni napretka i područja koja još trebaju usavršiti. Također, Europski jezični portfolio omogućuje učenicima da razmjenjuju iskustva s drugim učenicima i govornicima francuskog jezika, čime se potiče međukulturalno razumijevanje i interakcija.  Sadržaj ove tematske cjeline povezuje se sa sadržajima nastavnih predmeta: Biologija (spoznaja kako mozak uči, tipovi učenja), i s međupredmetnim temama: Osobni i socijalni razvoj (komunikacijske kompetencije, emocije i ponašanja, obrazovni i profesionalni razvoj), Građanski odgoj i obrazovanje (školski sustav, odnos prema odgovrnosti), Poduzetnost (vrijeme, organizacija, timski rad, komunikacija, radne navike), Upotreba informacijske i komunikacijske tehnologije (samostalno korištenje aplikacija za učenje francuskog jezika). | |

**GIMNAZIJA**

**4. razred /64 nastavna sata godišnje/**

|  |  |
| --- | --- |
| **PREDMETNO PODRUČJE: A/Jezično-komunikacijska kompetencija** | |
| **Odgojno-obrazovni ishod učenja** | **Razrada ishoda** |
| **A.IV.1** Učenik sluša srednje dug i srednje složen tekst. | * analizira i demonstrira razumijevanje srednje složenih i duljih audio i audiovizualnih izvornih tekstova * prepoznaje i sažima glavnu poruku te izdvaja ključne i specifične informacije iz teksta na standardnom jeziku * uočava i uspoređuje razlike između standardnog jezika i njegovih govornih oblika * izdvaja točne i netočne informacije o slušanom tekstu * globalno, selektivno i detaljno analizira srednje dug tekst u zvučnom zapisu ili videozapisu * nadopunjuje tekst slušajući video ili zvučni zapis * izdvaja informacije iz medijskih sadržaja (film, serija, radio). |
| **Poveznice sa ZJNPP** | [**SJZ-1.2.1**](https://kurikulum-zzoo.ba/hr/node/1496)[**SJZ-1.1.1**](https://kurikulum-zzoo.ba/hr/node/1494) |
| **Ključni sadržaji** | |
| * sport i slobodno vrijeme * obrazovanje * blagdani i običaji * ekologija * zemlje i ljudi * novi načini komunikacije | |
| **Preporuke za ostvarenje ishoda** | |
| Primjena različitih strategija slušanja doprinosi poboljšanju razumijevanja slušanjem kod učenika:  Prije slušanja: razgovarajući o temi koja će biti obrađena u tekstu na francuskom jeziku, učenik aktivira svoje prethodno znanje i iskustvo. Učenik treba postaviti ciljeve slušanja kako bi znao što očekuje i što želi postići tijekom slušanja teksta. Ciljevi slušanja mogu biti globalno slušanje (écoute globale) – prepoznavanje teme i glavne poruke, selektivno slušanje (écoute sélective) – izdvajanje ključnih informacija, ili detaljno slušanje (écoute détaillée) – razumijevanje svih bitnih podataka iz teksta. Učenik može, na temelju naslova, slika ili poznatih informacija, pokušati predvidjeti sadržaj teksta.  Tijekom slušanja: učenik aktivno sluša tekst, usmjerava se na prepoznavanje ključnih informacija, glavnih ideja i važnih pojedinosti. Zadatci poput odabira između više ponuđenih odgovora ili zadatci s točno/netočno tvrdnjama mogu pomoći u provjeri razumijevanja teksta. Učenik može bilježiti ključne riječi i izraze kako bi si olakšao razumijevanje i kasnije prisjećanje. Preporučuje se koristiti vježbu s tekstom koji sadrži praznine, gdje učenici tijekom slušanja popunjavaju nedostajuće riječi. Povremena pauza tijekom slušanja omogućuje učenicima da provjere svoje razumijevanje.  Nakon slušanja: učenik ponovno sluša tekst kako bi učvrstio svoje razumijevanje. Učenici mogu raspravljati o tekstu, dijeliti mišljenja o sadržaju, analizirati ključne ideje, pojedinosti te izražavati svoje osjećaje i misli vezane uz tekst. Vježbe poput odgovaranja na pitanja, popunjavanja praznina ili pisanja sažetka pomažu u dodatnoj provjeri razumijevanja. Učenici uspoređuju svoja predviđanja s onim što su čuli kako bi procijenili točnost svojih pretpostavki. Na kraju, učenik dobiva povratnu informaciju o svom razumijevanju i prepoznaje točne informacije, uz osvrt na moguće nesporazume.  Ovaj pristup pomaže učenicima razviti sposobnost razumijevanja autentičnih francuskih tekstova i jača njihove strategije slušanja u stvarnim komunikacijskim situacijama.  Sadržaj ove tematske cjeline može se povezati sa sadržajima nastavnih predmeta: Hrvatski jezik (svi sadržaji), Engleski jezik (svi sadržaji), Geografija (zemlje, gradovi, jezici, kontinenti, znamenitosti), Biologija (hrana, zdravlje, životinje, dijelovi tijela), Matematika (brojevi), Likovna kultura (boje, materijal, uzorci), Tjelesna i zdravstvena kultura (sport i hobiji), Vjeronauk (religija, običaji, tradicije) i s međupredmetnim temama: Osobni i socijalni razvoj ((hrana, ljudsko tijelo, navike, bolesti, kulturni identitet, doprinos zajednici, komunikacijske kompetencije, emocije i ponašanja, obrazovni i profesionalni razvoj), Građanski odgoj i obrazovanje (školski sustav, dom i obitelj, priroda, okoliš, odnosi prema okolini), Poduzetnost (vrijeme, organizacija, timski rad, komunikacija, radne navike), Upotreba informacijske i komunikacijske tehnologije (radovi, crteži, zvučni zapisi i videozapisi). | |
| **Odgojno-obrazovni ishod učenja** | **Razrada ishoda** |
| **A.IV.2**  Učenik čita srednje dug i srednje složen tekst. | * čita i pokazuje razumijevanje izvornoga pisanog ili multimodalnoga teksta uključujući i književne tekstove * analizira jednostavne izvorne tekstove o iskustvima i osjećajima * izdvaja glavnu poruku teksta te osnovne i specifične informacije u tekstu izdvaja poznate riječi i fraze iz srednje dugih pisanih tekstova i koristi ih u novim kontekstima * čita i analizira različite vrste i oblike pisanih tekstova. * predviđa značenje riječi iz konteksta i koristi ih u novom kontekstu |
| **Poveznice sa ZJNPP** | **SJZ-2.2.1 SJZ-2.2.3** |
| **Ključni sadržaji** | |
| * Sport i slobodno vrijeme: popularni sportovi u Francuskoj i zemljama francuskog govornog područja, važna sportska natjecanja (Tour de France, Roland Garros), kako mladi provode slobodno vrijeme, usporedba s Bosnom i Hercegovinom, uloga sporta u društvu i zdravlju.   ● Obrazovanje: obrazovni sustav u Francuskoj – od osnovne škole do fakulteta, razlike između francuskog i hrvatskog obrazovnog sustava, mogućnosti daljnjeg školovanja, učeničke i studentske razmjene, dualno obrazovanje i praktična nastava, profesionalna orijentacija i izbor zanimanja.  ● Blagdani i običaji: nacionalni praznici i blagdani u Francuskoj (14. srpnja – Dan pada Bastille, La Fête de la Musique), tradicionalni običaji i proslave (Božić, Uskrs, Svijećnica), regionalne posebnosti, usporedba s hrvatskim običajima.  ● Ekologija: zaštita okoliša u Francuskoj i svijest građana, razvrstavanje otpada (le tri sélectif), obnovljivi izvori energije, klimatske promjene i kako se s njima bore francuske regije, ugrožene vrste i prirodni rezervati, ekološki pokreti i organizacije.  ● Zemlje i ljudi: Francuska i frankofone zemlje (Belgija, Švicarska, Kanada, Maroko), raznolikost kultura,jezika i tradicija, zanimljive regije i gradovi, specifičnosti određenih područja i lokalnih zajednica, život u ruralnim i urbanim sredinama.  ● Novi načini komunikacije: uloga medija u francuskom društvu (televizija, radio, tiskani mediji), razvoj društvenih mreža (Instagram, TikTok, Snapchat) i njihov utjecaj na mlade, pozitivne i negativne strane digitalne komunikacije, francuski film i serije, popularne emisije i podcasti. | |
| **Preporuke za ostvarenje ishoda** | |
| Strategije i tehnike za globalno, selektivno i detaljno čitanje teksta na francuskom jeziku korisni su alati za razvijanje različitih jezičnih vještina. Ove metode pomažu učenicima da se usmjere na različite razine razumijevanja teksta. Evo kako se svaka strategija može primijeniti:  Selektivno čitanje (lecture sélective):   * Učenici odgovaraju na kratka, ciljano postavljena pitanja, usredotočujući se samo na ključne informacije iz teksta. * Dobivaju popis pojmova ili fraza koje trebaju pronaći u tekstu i označiti ih kada ih pronađu. * Učenici popunjavaju tablicu s određenim kategorijama podataka koje izvlače iz teksta (npr. imena, datumi, mjesta).   Detaljno čitanje (lecture détaillée):   * Učenici dobivaju tekst popraćen složenijim pitanjima koja zahtijevaju preciznije odgovore i potpunije razumijevanje sadržaja. * Zadatak učenika je pronaći i izdvojiti niz konkretnih činjenica, primjera ili opisnih detalja iz teksta. * Učenici sažimaju tekst, ističući glavne ideje i ključne informacije, vodeći računa o logičnom slijedu misli.   Globalno čitanje (lecture globale):   * Učenici odgovaraju na opća pitanja koja traže razumijevanje glavne poruke i svrhe teksta. * Tekst se učenicima daje bez naslova, a njihov zadatak je osmisliti prikladan naslov koji odražava glavnu ideju teksta. * Učenici izrađuju usmeni sažetak teksta, navodeći najvažnije ideje i informacije bez oslanjanja na sam tekst.   Važno je prilagoditi ove strategije razini jezičnih kompetencija učenika i njihovoj dobi. Različite vježbe potiču specifične aspekte razumijevanja i omogućuju učenicima da razviju vještine potrebne za uspješno razumijevanje i tumačenje autentičnih francuskih tekstova.  Sadržaj ove tematske cjeline može se povezati sa sadržajima nastavnih predmeta: Hrvatski jezik (svi sadržaji), Engleski jezik (svi sadržaji), Geografija (zemlje, gradovi, jezici, kontinenti, znamenitosti), Biologija (hrana, zdravlje, životinje, dijelovi tijela), Matematika (brojevi), Likovna kultura (boje, materijal, uzorci), Tjelesna i zdravstvena kultura (sport i hobiji), Vjeronauk (religija, običaji, tradicije) i s međupredmetnim temama: Osobni i socijalni razvoj ((hrana, ljudsko tijelo, navike, bolesti, kulturni identitet, doprinos zajednici, komunikacijske kompetencije, emocije i ponašanja, obrazovni i profesionalni razvoj), Građanski odgoj i obrazovanje (školski sustav, dom i obitelj, priroda, okoliš, odnosi prema okolini), Poduzetnost (vrijeme, organizacija, timski rad, komunikacija, radne navike), Upotreba informacijske i komunikacijske tehnologije (radovi, crteži, zvučni zapisi i videozapisi). | |
| **Odgojno-obrazovni ishod učenja** | **Razrada ishoda** |
| **A.IV.3** Učenik govori kratak do srednje dug tekst. | * planira, sastavlja i usmeno prezentira dugi i srednje složeni tekst. * jasno izražava i objašnjava vlastita mišljenja, emocije i namjere. * prepričava događaje i opisuje situacije s naglaskom na važne pojedinosti. * koristi raznovrstan rječnik, srednje složene gramatičke strukture i odgovarajuće veznike. * točno izgovara francuske glasove i prilagođava intonaciju ovisno o vrsti poruke i emociji koju želi prenijeti. |
| **Poveznice sa ZJNPP** | **SJZ-3.1.1 SJZ-3.1.2** |
| **Ključni sadržaji** | |
| * le subjonctif présent * načinske rečenice * dopusne rečenice * le conditionnel passé * pogodbene rečenice (le conditionnel passé) * posljedične rečenice * pluskvamperfekt * upravni i neupravni govor. | |
| **Preporuke za ostvarenje ishoda** | |
| Poticaji i povodi za razgovor u nastavi francuskog jezika ključni su za poticanje učenika na aktivno sudjelovanje u komunikaciji na francuskom jeziku. Učenicima se predočuju različite teme i situacije koje im pomažu u razvoju vještina govorenja na francuskom jeziku:  Fotografije, slike ili ilustracije služe kao povod za raspravu o temama vezanim uz svakodnevni život, putovanja, kulturu ili prirodu frankofonih zemalja. Na temelju audiozapisa, snimaka razgovora, intervjua ili glazbe, učenici postavljaju pitanja, izražavaju svoja mišljenja i dojmove.  Učenik istražuje i donosi izvješća o aktualnim vijestima na francuskom jeziku, nakon čega slijedi grupna ili individualna rasprava o tim temama. Učenik sudjeluje u simulaciji putovanja u francusko govorno područje, od planiranja putovanja i rezervacije smještaja do izražavanja interesa za lokalnu kulturu i gastronomiju. U igri uloga, poput kupca i prodavača, turista i lokalnog stanovnika, učenik preuzima različite uloge kako bi potaknuo komunikaciju u određenim situacijama.  Učenik piše priče, eseje ili priprema govorne prezentacije o određenoj temi na francuskom jeziku te ih prezentira pred razredom. Učenik se suočava sa situacijama koje zahtijevaju rješavanje problema na francuskom jeziku, poput organizacije događaja ili rješavanja izazova u skupinama. Učenik istražuje određene aspekte francuske kulture, povijesti ili suvremenog društva te predstavlja svoje spoznaje u obliku prezentacija. Učenik postavlja pitanja kako bi se upoznao s drugima i vježbao osnovne konverzacijske vještine.  Sadržaj ove tematske cjeline može se povezati sa sadržajima nastavnih predmeta: Hrvatski jezik (svi sadržaji), Engleski jezik (svi sadržaji), Geografija (zemlje, gradovi, jezici, kontinenti, znamenitosti), Biologija (hrana, zdravlje, životinje, dijelovi tijela), Matematika (brojevi), Likovna kultura (boje, materijal, uzorci), Tjelesna i zdravstvena kultura (sport i hobiji), Vjeronauk (religija, običaji, tradicije) i s međupredmetnim temama: Osobni i socijalni razvoj ((hrana, ljudsko tijelo, navike, bolesti, kulturni identitet, doprinos zajednici, komunikacijske kompetencije, emocije i ponašanja, obrazovni i profesionalni razvoj), Građanski odgoj i obrazovanje (školski sustav, dom i obitelj, priroda, okoliš, odnosi prema okolini), Poduzetnost (vrijeme, organizacija, timski rad, komunikacija, radne navike), Upotreba informacijske i komunikacijske tehnologije (radovi, crteži, zvučni zapisi i videozapisi). | |
| **Odgojno-obrazovni ishod učenja** | **Razrada ishoda** |
| **A.IV.4** Učenik piše srednje dug tekst. | * oblikuje i piše duge i srednje složene formalne i neformalne tekstove * izražava svoje osobno mišljenje i stajalište * opisuje doživljaje te ukratko obrazlaže i objašnjava svoja stajališta i planove * planira sadržaj, organizira i strukturira tekst * sudjeluje u formalnoj pisanoj interakciji primjenjujući odgovarajuća društveno-jezična pravila * koristi se odgovarajućim vokabularom, srednje složenim jezičnim strukturama i srednje složenim veznicima te primjenjuje pravopisna pravila * koristi se kreativnim tehnikama u pisanju |
| **Poveznice sa ZJNPP** | [**SJZ-4.3.1**](https://kurikulum-zzoo.ba/hr/node/1517) |
| **Ključni sadržaji** | |
| * pismo * referat * esej * opis vlastitog doživljaja i dojma | |
| **Preporuke za ostvarenje ishoda** | |
| Nastavnik francuskog jezika koristi različite pristupe kako bi potaknuo razvoj vještine pisanja kod svojih učenika. Jedan od tih pristupa je korištenje popisa riječi i mreža ideja, gdje učenici ne stvaraju tekst odmah, nego se pripremaju za pisanje. Na taj se način aktivira predznanje, pišu se riječi na određenu temu i skupljaju ideje i asocijacije koje će poslužiti kao inspiracija za kasnije pisanje. Nastavnik može prikazati primjere eseja, pisama, putopisa i drugih vrsta tekstova kako bi učenici stekli uvid u strukturu i organizaciju tih tekstova.  Drugi pristup je istraživački, gdje se učenici potiču da istraže različite izvore informacija na francuskom jeziku kako bi prikupili građu za pisanje svojih radova. Učenici mogu koristiti knjige, članke, internetske stranice i druge izvore u svrhu prikupljanja relevantnih informacija za svoj rad.  Strukturirajuće vježbe pisanja pomažu učenicima pri organiziranju svojih misli i teksta na logičan način. Na primjer, kroz vježbe mapiranja uma ili organiziranja informacija u obliku naslova i podnaslova, učenici razvijaju jasnu strukturu svog pisanja. Vježbama rečenične strukture učenicima se stavlja rečenica s miješanim redom riječi na raspolaganje koju trebaju preurediti na ispravan način. Pri vježbi povezivanja rečenica, od učenika se očekuje da napišu dvije ili više rečenica povezane veznikom, kako bi stvorili smislenu cjelinu. Tijekom vježbe dopunjavanja rečenica, učenici odgovarajućim izrazima dopunjuju rečenicu s prazninama.  Pisanje odgovora na razglednicu ili pismo na francuskom jeziku može biti izvrsna vježba za učenike kako bi prakticirali svoje jezične vještine, vokabular i gramatičke strukture. U svom odgovoru, učenik koristi osnovne elemente pisanja na francuskom jeziku, uključujući pozdrave, izražavanje zahvalnosti, pohvale, opisivanje trenutnih aktivnosti i planova, te izraze brige i želje za ponovnim susretom. Pisanje opisa pomaže učenicima pri razvijanju bogatog rječnika. To je prilika za prakticiranje gramatičkih struktura i stilova pisanja na francuskom jeziku.  Sadržaj ove tematske cjeline može se povezati sa sadržajima nastavnih predmeta: Hrvatski jezik (svi sadržaji), Engleski jezik (svi sadržaji), Geografija (zemlje, gradovi, jezici, kontinenti, znamenitosti), Biologija (hrana, zdravlje, životinje, dijelovi tijela), Matematika (brojevi), Likovna kultura (boje, materijal, uzorci), Tjelesna i zdravstvena kultura (sport i hobiji), Vjeronauk (religija, običaji, tradicije) i s međupredmetnim temama: Osobni i socijalni razvoj (hrana, ljudsko tijelo, navike, bolesti, kulturni identitet, doprinos zajednici, komunikacijske kompetencije, emocije i ponašanja, obrazovni i profesionalni razvoj), Građanski odgoj i obrazovanje (školski sustav, dom i obitelj, priroda, okoliš, odnosi prema okolini), Poduzetnost (vrijeme, organizacija, timski rad, komunikacija, radne navike), Upotreba informacijske i komunikacijske tehnologije (radovi, crteži, zvučni zapisi i videozapisi). | |

|  |  |
| --- | --- |
| **PREDMETNO PODRUČJE: B/Međukulturna kompetencija** | |
| **Odgojno-obrazovni ishod učenja** | **Razrada ishoda** |
| **B.IV.1** Učenik razumije, analizira i uspoređuje razlike između francuske kulture i kulture učenika, te razvija sposobnost za učinkovitu i osjetljivu komunikaciju u međukulturnim kontekstima. | * prepoznaje i analizira kulturne osobitosti francuskog govornog područja, poput običaja, vrijednosti, normi i ponašanja u društvenim situacijama, te ih uspoređuje s vlastitim kulturnim iskustvima. * interpretira kulturne razlike kroz literaturu, filmove, glazbu i druge izvore, te prepoznaje kako te razlike utječu na svakodnevnu komunikaciju i međuljudske odnose. * analizira kako stereotipi o drugim kulturama oblikuju stavove i ponašanja, te razvija kritički pristup prema vlastitim i tuđim predrasudama. * primjenjuje odgovarajuće strategije za uspješnu komunikaciju u situacijama koje uključuju osobe iz različitih kulturnih sredina, uzimajući u obzir norme ponašanja, jezike i običaje. * prepoznaje svoje kulturne vrijednosti i norme te razvija sposobnost refleksije o tome kako te vrijednosti utječu na njegovu svakodnevnu komunikaciju i razumijevanje drugih kultura. |
| **Poveznice sa ZJNPP** | [**SJZ-4.3.2**](https://kurikulum-zzoo.ba/hr/node/1518) |
| **Ključni sadržaji** | |
| * glazba, književna djela i pjesme * način zapošljavanja, kultura življenja, školovanje * zanimanja, pisanje životopisa i motivacijskog pisma. | |
| **Preporuke za ostvarenje ishoda** | |
| Za pripremu učenika za jezično uobličavanje glazbe, književnih djela i pjesama, koristi se niz aktivnosti koje pomažu učenicima u razvijanju vještina interpretacije i izražavanja na francuskom jeziku. Počinje se s analizom jednostavnijih pjesama i književnih djela, u kojima učenici prepoznaju osnovne teme i stilove te izvode zaključke o njihovom značenju. Nakon toga, učenici uspoređuju različite pjesme i književna djela, razmatrajući sličnosti i razlike u kontekstu društvenih i kulturnih aspekata. Učenicima se nude izvodi iz poznatih francuskih djela i pjesama. Glazba i književna djela koriste se za poticanje kreativnosti, a učenici imaju priliku istraživati različite glazbene žanrove i književne pravce, stvarajući vlastite analize. Također, učenici mogu sudjelovati u raspravama o različitim kulturnim aspektima, interpretirajući pjesme i djela kroz osobna iskustva.  Kroz ove aktivnosti, učenici postupno razvijaju svoje vještine u analizi i interpretaciji glazbenih i književnih sadržaja, te postaju sposobni jasno i precizno izražavati svoje misli i spoznaje.  Sadržaj ove tematske cjeline može se povezati sa sadržajima nastavnih predmeta: Hrvatski jezik (svi sadržaji), Engleski jezik (svi sadržaji), Geografija (zemlje, gradovi, jezici, kontinenti, znamenitosti), Povijest (znamenitosti, povijesni događaji), Biologija (Ekologija), Matematika (brojevi), Likovna kultura (boje, materijal, uzorci), Tjelesna i zdravstvena kultura (hobiji), Vjeronauk (religija, običaji, tradicije) i s međupredmetnim temama: Osobni i socijalni razvoj (hrana, ljudsko tijelo, navike, bolesti, kulturni identitet, doprinos zajednici, komunikacijske kompetencije, emocije i ponašanja, obrazovni i profesionalni razvoj), Građanski odgoj i obrazovanje (školski sustav, dom i obitelj, priroda, okoliš, odnosi prema okolini), Poduzetnost (vrijeme, organizacija, timski rad, komunikacija, radne navike), Upotreba informacijske i komunikacijske tehnologije (zvučni zapisi i videozapisi, izrada grafikona, statistika i dijagrama). | |

|  |  |
| --- | --- |
| **PREDMETNO PODRUČJE: C/ Samostalnost u ovladavanju jezikom** | |
| **Odgojno-obrazovni ishod učenja** | **Razrada ishoda** |
| **C.IV.1** Učenik koristi strategije učenja francuskog jezika i primjenjuje ih u različitim situacijama. | * objašnjava i analizira značenje riječi u tekstovima srednje duljine te koristi rječnik za preciznije razumijevanje. * razumije i analizira značenje cjeline teksta te opću temu. * istražuje riječi, izraze i jezične strukture u tekstovima opće naravi. * povezuje i analizira glavne ideje i ključne detalje u tekstovima srednje duljine. * koristi složene izraze u razgovoru, izražava svoje stavove te uvažava mišljenja drugih. * priprema duže prezentacije, dijagrame i grafove na zadanu temu uz pomoć prikupljenih informacija. * primjenjuje stručne oblike pisanja poput poslovnih pisama, životopisa, prijava za upis i motivacijskih pisama. * koristi elektronički ili dvojezični rječnik te popis riječi u udžbeniku za bolje razumijevanje. * odabire i primjenjuje učinkovite strategije slušanja i čitanja. * bira i primjenjuje tehnike pisanja koje odgovaraju njegovom stilu učenja. * razvija vještine govora koristeći komunikacijske strategije. |
| **Poveznice sa ZJNPP** | [**SJZ-2.1.1**](https://kurikulum-zzoo.ba/hr/node/1500)[**SJZ-3.2.1**](https://kurikulum-zzoo.ba/hr/node/1509)[**SJZ-4.3.1**](https://kurikulum-zzoo.ba/hr/node/1517) |
| **Ključni sadržaji** | |
| * prezentacija * strategije slušanja i čitanja * strategije tehnike pisanja * komunikacijske strategije * stilovi učenja * motivacijsko pismo, molba, životopis * poslovno pismo * prijava za upis. | |
| **Preporuke za ostvarenje ishoda** | |
| Samostalnost u učenju jezika postiže se primjenom različitih strategija koje omogućuju učenicima da preuzmu odgovornost za vlastiti jezični napredak. Postavljanje jasnih jezičnih ciljeva i organiziranje vlastitog učenja ključno je za dosljedan i učinkovit pristup. Korištenje raznovrsnih izvora, poput knjiga, online tečajeva, jezičnih aplikacija, videozapisa i podcasta, proširuje jezično znanje i omogućuje učenicima da istraže različite stilove učenja. Korištenje ovih svestranih izvora pomaže učenicima da steknu šire perspektive i razviju jezične vještine prema vlastitim potrebama.  Prilagodba nastavnih metoda i strategija različitim tipovima učenja pomaže učenicima da lakše razumiju jezične sadržaje i poboljšaju svoju samostalnost u učenju jezika. Nastavnici koji prepoznaju individualne stilove učenja mogu pružiti personaliziranu podršku, čime potiču učenike da razvijaju svoje jezične vještine na učinkovit način. Samostalno praćenje napretka kroz samoocjenjivanje omogućuje učenicima da identificiraju područja koja trebaju poboljšati i usmjere svoje napore u tom smjeru.  Korištenje kreativnih metoda u učenju, kao što su izrada flash kartica, pisanje dnevnika na jeziku ili stvaranje kratkih priča, omogućuje učenicima da se angažiraju i motiviraju. Povezivanje s govornicima jezika putem jezičnih razmjena, online razgovora ili sudjelovanja u društvenim događanjima pomaže u razvijanju govorne tečnosti i samopouzdanja.  Europski jezični portfolio pruža učenicima alat za praćenje vlastitog napretka, postavljanje ciljeva i razvoj samopouzdanja u komunikaciji na jeziku. Kroz refleksiju i samoprocjenu, učenici postaju svjesni svojih postignuća i područja koja trebaju usavršiti. Također, portfolio potiče interakciju među učenicima i razmjenu iskustava, čime se dodatno razvija međukulturalno razumijevanje i jezična kompetencija.  Sadržaj ove tematske cjeline povezuje se sa sadržajima nastavnih predmeta: Biologija (spoznaja kako mozak uči, tipovi učenja), i s međupredmetnim temama: Osobni i socijalni razvoj (komunikacijske kompetencije, emocije i ponašanja, obrazovni i profesionalni razvoj), Građanski odgoj i obrazovanje (školski sustav, odnos prema odgovrnosti), Poduzetnost (vrijeme, organizacija, timski rad, komunikacija, radne navike), Upotreba informacijske i komunikacijske tehnologije (samostalno korištenje aplikacija za učenje francuskog jezika). | |

|  |
| --- |
| E/ UČENJE I POUČAVANJE |

Učenje francuskog jezika zasnovano je na ciljevima i ishodima prethodno objašnjenim u stavkama ovog kurikula. Učenje i podučavanje treba biti prilagođeno dobi učenika koji uči ili ga se podučava, vrsti škole i društvenom kontekstu u kojem učenik boravi.

Nastava je uvijek drugačija i živi proces. Razlozi su brojni. Svaki razred, učenik i sat je individualan i zahtijeva različite pristupe i resurse da bi se postigli željeni ciljevi i ishodi učenja. Osnovni uvjet za uspješan nastavni sat je priprema učitelja/nastavnika koja uključuje i različite nastavne metode kako bi se postigla zanimljiva nastava i uspješno usvajanje nastavnog sadržaja i vještina. Učitelju/nastavniku bi se trebala omogućiti i sva nastavna sredstva i pomagala kao i prilagodba učionice za suvremenu nastavu. Suvremena nastava je orijentirana na učenika. Zbog toga je za uspješan i plodonosan nastavni sat i nastavni sadržaj motivacija ključna.

Motivacija svakog učenika je jako važan dio nastavnog procesa. Na motivaciju učenika utječe više čimbenika. Svaki učenik posjeduje različit i individualan karakter i zbog toga je važno pronaći način za poticanje motivacije, te je važno učiniti nastavu zanimljivom i plodonosnom kako bi se uspješno postigli ciljevi i obradili ishodi, te usvojile vještine. Svaki učenik dolazi iz drugačije obitelji, odrasta u različitom okruženju, posjeduje individualne interese i emocionalnu i socijalnu inteligenciju, sklonosti i ambicije. Različitim nastavnim metodama učitelj/nastavnik potiče znatiželju i motivaciju svakog učenika za nastavni sat.

Motivaciju učitelj/nastavnik potiče tako što kod učenika budi radoznalost i želju za aktivnim sudjelovanjem, dodatno ga motivirajući određenim nagradama, pohvalama ili ocjenama. Učenici mogu voditi vlastiti portfolio koji učitelj/nastavnik ne ocjenjuje. Portfolio služi učeniku za brzo i pregledno praćenje vlastitog napretka u učenju.

U suvremenoj nastavi Francuskog jezika potiče se samostalnost u učenju, tijekom koje učenik svjesno koristi određene strategije učenja i promišlja o vlastitom učenju. Učenici su svjesni kojem tipu učenika pripadaju tako mogu ubrzati proces učenja i učiniti ga učinkovitijim. Nastava je tako osmišljena da odgovara na izazove koje postavljaju različiti stilovi učenja.

Svaki učenik voli sudjelovati u nastavi kada su teme zanimljive, ali ponekad se mogu osjećati nedovoljno potaknutima ako već poznaju gradivo ili ako se ne osjećaju dovoljno potaknutima trenutnim zahtjevima. To može rezultirati manjkom motivacije i angažmana. Učitelji bi trebali biti svjesni ovih situacija i prilagoditi nastavu kako bi unaprijedili optimalan razvoj učenika. Potrebno je zadovoljiti odgojno-obrazovne potrebe učenika s teškoćama u razvoju, kao i darovitih učenika polazeći od iskustva učenja odabirom strategija primjerenih osobnom razvoju učenika te prikladno vrednovati postignuća. Učitelj/nastavnik u tom slučaju planira individualizirani/diferencirani pristup kako bi se što bolje ostvarili postavljeni ciljevi.

Postavljanje ciljeva i svrhe učenja na transparentan način potiče učenike u boljem shvaćanju važnosti gradiva. Tim se pristupom omogućuje praćenje vlastitog napretka i postizanje postavljenih ciljeva, što učenike motivira na aktivno sudjelovanje u procesu učenja i unaprjeđuje usvajanje nastavnog sadržaja. Na početku svake godine, obrazovnog razdoblja ili nastavnog sata, moguće je kratko objasniti svrhu obrade određenog nastavnog sadržaja, način povezivanja teme s drugim predmetima i kako će koristiti učenicima sada i u budućnosti u svakodnevnom životu. Učitelj ili nastavnik u pripremi sata uzima u obzir starosnu dob učenika i njihovo interesno područje.

Aktiviranjem predznanja učenik se aktivno uključuje u nastavni proces. Aktivnosti kao što su asociogrami, mentalne mape, razgovori u plenumu će doprinijeti razumijevanju teme koja se obrađuje. Aktiviranjem predznanja učenik postaje znatiželjan i njegova se usredotočenost usmjerava na zadanu temu. Prednost aktiviranja predznanja sastoji se u tome što se novo povezuje s poznatim. Učenik se osjeća uspješnim primjenjujući postojeće znanje. Učenik na temelju naslova i ilustracije pretpostavlja o čemu se u tekstu radi. Učitelj/nastavnik kod učenika  aktivira predznanje ilustracijama i ciljanim pitanjima.  Kod strukturiranja sata produktivnim zadatcima prethode receptivni zadatci. Tijekom nastavnog procesa važnost se daje svim jezičnim vještinama: receptivnim (slušanje i čitanje) i produktivnim (govor i pisanje).  Nastava usmjerena na djelovanje učenika uvažava predznanja učenika i razinu znanja koju donose sa sobom i interese ciljne skupine.

Materijal za slušanje i čitanje u udžbenicima prikladan je starosnoj dobi ciljne skupine i djeluje motivirajuće na učenike. Udžbenik nudi barem pet različitih vrsta  i registara tekstova.  Učenici se mogu identificirati s tekstovima za slušanje i za čitanje koji ujedno pozivaju na razgovor. Teme tekstova iz zemljoznanstva trebaju biti autentični i pojedini dulji od tri minute. Učenici se osposobljavaju za razumijevanje čitanjem i slušanjem motivirajućim  zadatcima prije, tijekom i nakon slušanja i čitanja.

Poticajno razredno - nastavno ozračje  za učenika stvara učitelj/nastavnik svojim pristupom, karakterom i pripremom nastavnoga sata. Učitelj/nastavnik bi trebao biti vedar, pristupačan, empatičan, motiviran, objektivan, pratiti razvoj i aktivnost svakog učenika i individualno ga poticati na napredak, poticati ga na preispitivanje i samostalno i vlastito učenje te steći njegovo povjerenje i uspostaviti međusobno poštivanje. Učitelj/nastavnik promišlja o svojoj nastavi i sposoban ju je sagledati očima učenika. Nastava usmjerena na učenika mijenja tradicionalnu ulogu učitelja/nastavnika, pri čemu se nastavni proces usmjerava na djelovanje učenika. Učitelj/nastavnik preuzima ulogu moderatora i trenera. Govorni udio učitelja/nastavnika tijekom nastave se izjednačava s govornim udjelom učenika što doprinosi ostvarenju komunikativne nastave.  Važno je i pratiti odnose među učenicima i njihovu suradnju te otkloniti nesigurnost i napetost među učenicima. Greške koje učenik čini tijekom upotrebe stranog jezika neophodne su i treba ih iskoristiti za daljnje planiranje nastavnog procesa. Učitelj/nastavnik je u stanju sagledati situaciju iz učenikove perspektive i osmisliti potrebne korake u nastavnom procesu kako bi učenik shvatio u čemu griješi.

Senzornom integracijom učenik koristi osjet opipa, sluha, okusa, vida  kako bi usvojio rječnik. TPR metodom (Total physical response) usklađuju se motoričke aktivnosti s pažljivo odabranim nastavnim sadržajima što na učenike i učenice djeluje motivirajuće. Posebno je učinkovita u prvim godinama učenja i doprinosi razigranom ozračju u nastavi Francuskog jezika. Metodički - didaktičko razrađene pjesme učinit će nastavu raznolikom i primamljivom za učenike te će istovremeno učiniti sat dinamičnijim.

Upotreba informacijsko-komunikacijske tehnologije je u suvremenoj nastavi neizostavna i jedna je od ključnih kompetencija koju je nužno razvijati kroz nastavu. Informacijsko-komunikacijska tehnologija unaprjeđuje pripremu nastavnog sata, učinkovitu obradu nastavnog sadržaja, postignuće ciljeva i ishoda i uspješnost usvojenosti različitih vještina. Primjenom informacijsko-komunikacijske tehnologije doprinosi se inovativnosti, dinamici, kreativnosti, fleksibilnosti i raznolikosti nastavnog procesa.  Pristup internetu omogućuje pretraživanje informacija iz cijeloga svijeta, a ujedno služi za slanje vlastitih informacija u cijeli svijet.  Postoji niz zanimljivih alata za osmišljavanje kvizova ili osmišljavanje animiranih filmova kojima se nastavni sadržaj može provjeriti i prezentirati.

Okruženje u kojem se odvija nastava francuskog jezika također je ključni čimbenik za ostvarivanje uspješnog nastavnog sata. Učenik se u učionici treba osjećati ugodno i prihvaćeno. Učitelj/nastavnik određenim pristupom uspostavlja interakciju između sebe i učenika, te između učenika. Uređenje učionice također igra veliku ulogu u stvaranju ugodnog okruženja za učenike. U ukrašavanju učionice  različitim plakatima, bojama, slikama, zidnim novinama i crtežima koji su vezani za nastavni sat i sadržaj aktivno sudjeluju i odlučuju učenici zajedno s učiteljem/nastavnikom. Na taj se način indirektno djeluje na raspoloženje i motivaciju svakog učenika i ujedno se predmet čini opipljivim. Ukrašavanje učionice slikama, crtežima i plakatima mogu uvelike pojednostaviti učitelju/nastavniku i učeniku održavanje nastave, jer im je time potrebni nastavni materijal na raspolaganju. Time se ne gubi vrijeme na pisanje određenog nastavnog sadržaja na ploči nego se vrijeme može iskoristiti za učinkovit rad učenika na određenim zadatcima. Raspored sjedenja utječe na međusobnu i kvalitetnu komunikaciju i suradnju među učenicima. U frontalnoj je nastavi zastupljena praksa sjedenja učenika okrenutim prema naprijed pri čemu se učenici jedni drugima gledaju u potiljak. Sjedenje u krugu, skupinama ili U-formi omogućava  interakciju što se odražava na dinamiku nastave.

Svi pristupi podučavanju moraju sadržavati elemente koji navode učenika na izražavanje bez straha, poticanje da iskaže ono što zna, uvažavanje osobnosti učenika i slično. Učenici prolaze kroz razne faze odrastanja tijekom obrazovanja te je potrebno voditi računa o mentalnom i emocionalnom stanju djece i mladih te shodno tome birati pristupe i načine podučavanja. Budući da je škola odgojna institucija, potrebno je u svim pristupima i komunikaciji s učenicima naglašavati tu vrlo važnu komponentu.

|  |
| --- |
| F/ VREDNOVANJE I OCJENJIVANJE |

U sklopu kurikuluma nastavnoga predmeta Francuski jezik opisuju se elementi i pristupi vrednovanju i ocjenjivanju te načini davanja povratnih informacija i izvješćivanja o usvojenosti odgojno-obrazovnih ishoda.

Elementi vrednovanja u nastavnome predmetu Francuski jezik jesu znanja i vještine definirane odgojno-obrazovnim ishodima unutar domene Jezično-komunikacijska kompetencija. Iz domene Međukulturna kompetencija vrednuju se ishodi koji se odnose na znanja o vlastitoj i drugim kulturama te na vještine međukulturnog ophođenja, a njihova se ostvarenost ocjenjuje posredno kroz vrednovanje ishoda iz domene Jezično-komunikacijska kompetencija. Iz domene Samostalnost u ovladavanju jezikom na isti se način, posredno kroz vrednovanje ishoda iz domene Jezično-komunikacijska kompetencija, ocjenjuje ostvarenost ishoda koji se odnosi na vještinu primjene medijske pismenosti.

**Elementi vrednovanja se primjenjuju na četiri jezične vještine: slušanje s razumijevanjem, čitanje s razumijevanjem, govorenje i pisanje**. Vještine treba međusobno povezivati održavajući cjelovitost i međusobnu povezanost učenja. Elementi vrednovanja razlikuju se u pojedinim razredima jer ovise o razvojnoj dobi učenika. Učenička se izvedba procjenjuje temeljem kriterija koji se izrađuju u skladu s unaprijed određenim znanjima o jeziku i vještinama za upotrebu jezičnoga znanja u komunikacijskome činu koje se ispituju i koje su jasno opisane za svaku razinu postignuća. Jezični sadržaji sastavni su dio ove četiri jezične vještine. Ovladanost jezičnim sadržajima ocjenjuje se integrirano tj. leksičke i gramatičke strukture smatraju se kriterijima ostvarenosti ishoda za vještine unutar domene Jezično-komunikacijska kompetencija.

Ostvarenost ishoda iz domene Jezično-komunikacijska kompetencija iskazuje se opisno, odnosno brojčano, dok se usvajanje znanja, ovladavanje vještinama i razvoj stavova iz domena Međukulturna kompetencija i Samostalnost ovladavanju jezikom iskazuju opisno. Ostvarenost ishoda iz domene Međukulturna kompetencija i Samostalnost u ovladavanju jezikom procjenjuje se posredno vrednovanjem ishoda iz domene Jezično-komunikacijska kompetencija.

Pri vrednovanju vodi se računa o činjenici da ovladavanje jezičnim zakonitostima nije samo sebi svrha, već je sredstvo za ostvarivanje uspješne komunikacije te da su pogreške u jezičnome izričaju prihvatljiva i očekivana sastavnica ovladavanja jezikom. Učinkovito **vrednovanje za učenje** uključuje učiteljevo kontinuirano i sustavno prikupljanje i bilježenje informacija o ostvarenosti odgojno-obrazovnih ishoda tijekom odgojno-obrazovnoga procesa. Ono je sastavni dio procesa učenja i poučavanja koji ne dovodi do ocjena. Usmjereno je na poticanje refleksije o učenju, razumijevanje procesa i rezultata učenja te na povećanje učinkovitosti učenja i poučavanja. Vrednovanje za učenje uključuje različite formalne i neformalne metode te raznolike formate poput postavljanja pitanja, provjere domaćih zadaća, kraćih pisanih provjera znanja, rubrika, lista provjere, anegdotskih zabilješki, portfolija, opažanja i sl. **Vrednovanje kao učenje** podrazumijeva aktivno uključivanje učenika u proces vrednovanja uz stalnu podršku učitelja, a odvija se sustavnom samorefleksijom, samovrednovanjem i vršnjačkim vrednovanjem kako bi se učenika poticalo na samostalnost i samoreguliranje učenja, tj. na razvoj svijesti o vlastitome učenju. U ovome se procesu vrednovanja koriste portfolio, autobiografija međukulturnih susreta, dnevnik učenja, rubrike za samovrednovanje i vršnjačko vrednovanje i slično. Učenici su uključeni u izradu kriterija za vrednovanje i samovrednovanje što doprinosi njihovu razumijevanju razine usvojenosti znanja i razvijenosti vještina i stavova potrebnih za ostvarivanje odgojno-obrazovnih ishoda. Kao ni vrednovanje za učenje, niti ovaj proces ne dovodi do ocjena, već kvalitativnih povratnih informacija. **Vrednovanje naučenoga** prvenstveno je sumativno, a može služiti i u formativne i dijagnostičke svrhe, za planiranje daljnjega učenja i poučavanja. Svrha mu je utvrđivanje razine ostvarenosti odgojno-obrazovnih ishoda definiranih kurikulumom Francuskoga jezika tijekom ili na kraju školske godine, kao i ukazivanje na vidove komunikacijske kompenzacije koji zahtijevaju poboljšanje. **Učitelj pri vrednovanju za svaki element ocjenjivanja prema tim razinama razrađuje deskriptore koji određuju opseg znanja, dubinu razumijevanja i stupanj razvijenosti vještina potrebne za određenu ocjenu.** Koriste se usmene i pisane provjere znanja, portfolio, učenički projekti, rasprave, debate, eseji, simulacije i sl. Ocjena se temelji na jednoj ili više metoda vrednovanja. Metode i sadržaji provjere odgovaraju zahtjevima jezične upotrebe u stvarnim jezičnim, situacijskim i kulturnim uvjetima u kojima se traži upotreba različitih znanja, vještina i sposobnosti. Pri tome se vodi računa o definiranim kriterijima vrednovanja, o izboru valjanih i pouzdanih metoda te sigurnosti i transparentnosti procesa – svrha vrednovanja, sadržaji, postupci, oblik, sastavnice i trajanje ispita, način i kriteriji bodovanja te rezultati unaprijed su definirani i jasni učitelju, učeniku i roditelju.

Sustavnim i redovitim izvješćivanjem o učenikovu napredovanju u svim domenama daje se povratna informacija o razini ostvarenosti odgojno-obrazovnih ishoda te predlažu načini i postupci potrebni za njihovo poboljšanje.

Zaključna ocjena ne bi smjela biti isključivo rezultat aritmetičke sredine, nego, jasnim uvidom u napredak i zalaganje učenika, rezultat koji djeluje poticajno i motivirajuće Pri određivanju zaključne ocjene učitelj uzima u obzir ostvarenost ishoda provjerenu različitim metodama vrednovanja u više vremenskih točaka. Zaključna ocjena proizlazi neposredno iz razine ostvarenosti odgojno-obrazovnih ishoda iz domene Jezično-komunikacijska kompetencija, i posredno iz domena Međukulturna kompetencija i Samostalnost u ovladavanju jezikom. Tijekom učenja i poučavanja francuskoga jezika potrebno je poticati i pratiti i ostvarenost ishoda iz domena Međukulturna kompetencija i Samostalnost u ovladavanju jezikom koji ne ulaze u završnu ocjenu. Ostvarenost tih ishoda formativno se prati i opisuje se njihov razvoj u opisnom praćenju, a može rezultirati ocjenom u **elementu Kultura učenja**, isključivo kao poticajna ocjena učeniku. Kao numerički pokazatelj razine ostvarenosti odgojno-obrazovnih ishoda definiranih kurikulumom zadržava se ljestvica školskih ocjena od pet stupnjeva. Kao i dosad, zaključna ocjena izriče se riječju i brojkom (nedovoljan – 1, dovoljan – 2, dobar – 3, vrlo dobar – 4, odličan – 5).

Prilikom vrednovanja i ocjenjivanja neophodno je osigurati jednake uvjete svim učenicima kako bi se mogli ostvariti svi definirani odgojno-obrazovni ishodi. Stoga je potrebno uočiti poteškoće u procesu učenja te ukazati učeniku što i kako treba uraditi kako bi ih uklonio te potom vrednovati učenikov maksimalni napor i postignuće. Svakako bi trebalo obratiti pozornost i na one učenike koji pokazuju izraženu lakoću savladavanja pojedinih ishoda te ishode pojačati tako da budu realno izazovni kako bi učenici bili motivirani da ulože napor u njihovo ostvarenje.